Targum Jonathan on I Kings
תרגום יונתן על מלכים א
merged
https://www.sefaria.org/Targum_Jonathan_on_I_Kings
This file contains merged sections from the following text versions:
-Mikraot Gedolot
-https://www.sefaria.org

תרגום יונתן על מלכים א

Chapter 1

וּמַלְכָּא דָּוִד סִיב עַל בְּיוֹמִין וּמְכַסַן לֵיהּ בִּלְבוּשִׁין וְלָא שָׁחִין לֵיהּ׃
וַאֲמַרוּ לֵיהּ עַבְדּוֹהִי יְבָעוּן לְרִבּוֹנִי מַלְכָּא עוּלֶמְתָּא בְּתוּלְתָּא וְתִשַׁמֵּישׁ קֳדָם מַלְכָּא וּתְהֵי לֵיהּ
קָרְיָא וְתִשְׁכּוּב לְוָתֵךְ וְתִשְׁחַן לְרִבּוֹנִי מַלְכָּא׃
וּבְעוּ עוּלֶמְתָּא שַׁפִּירְתָּא בְּכֹל תְּחוֹם אַרְעָא דְיִשְׂרָאֵל וְאַשְׁכָּחוּ יַת אֲבִישַׁג דְּמִן שׂוּנֶם וְאַיְתִיאוּ
יָתָהּ לְמַלְכָּא׃
וְעוּלֶמְתָּא שַׁפִּירְתָּא עַד לַחֲדָא וַהֲוַת לְמַלְכָּא קָרְיָא וּמְשַׁמְּשָׁא לֵיהּ וּמַלְכָּא לָא יְדָעָהּ׃
וַאֲדוֹנִיָּה בַר חַגִּית מִתְרַבְרֵב לְמֵימַר אֲנָא אֶמְלוֹךְ וַעֲבַד לֵיהּ רְתִיכִין וּפָרָשִׁין וְחַמְשִׁין גַּבְרָא
רְדִיפִין קֳדָמוֹהִי׃
וְלָא אַכְלִימֵיהּ אֲבוּהִי מִיּוֹמוֹהִי לְמֵימָר מָא דֵּין כְּדֵין אַתְּ עָבֵיד וְאַף הוּא שַׁפִּיר בְּרִיוָא
לַחֲדָא וְיָתֵיהּ יְלִידַת בָּתַר אַבְשָׁלוֹם׃
וַהֲוָה פִּתְגָמוֹהִי בְּעֵצָה עִם יוֹאָב בַּר צְרוּיָה וְעִם אֶבְיָתָר כַּהֲנָא וְסַעְדִין בָּתַר אֲדוֹנִיָּה׃
וְצָדוֹק כַּהֲנָא וּבְנָיָהוּ בַּר יְהוֹיָדָע וְנָתָן נְבִיָא וְשִׁמְעִי וְרֵעִי וְגִבָּרַיָא דִּי לְדָוִד לָא הֲוֹו
בַּעֲצַת אֲדוֹנִיָּהוּ׃
וּנְכַס אֲדוֹנִיָּהוּ עָאן וְתוֹרִין וּפַטִּימִין עִם אֶבֶן סְכוּתָא דִּיל בְּסָטַר עֵין קֹצֶרָא וְזַמִּין יַת
כָּל אֲחוֹהִי בְּנֵי מַלְכָּא וּלְכָל גַּבְרֵי יְהוּדָה עַבְדֵי מַלְכָּא׃
וְיַת נָתָן נְבִיָא וּבְנָיָהוּ וְיַת גִּבָּרַיָא וְיַת שְׁלֹמֹה אֲחוֹהִי לָא זַמִּין׃
וַאֲמַר נָתָן לְבַת שֶׁבַע אִמֵּיהּ דִּשְׁלֹמֹה לְמֵימַר הֲלָא שְׁמַעְתְּ אֲרֵי מְלַךְ אֲדוֹנִיָּהוּ בַר חַגִּית
וְרִבּוֹנָא דָּוִד לָא יְדָע׃
וּכְעַן אֵתָא אֶמְלִכִינָךְ כְּעַן וְשֵׁיזְבִי יַת נַפְשִׁיךְ וְיַת נְפַשׁ בְּרִיךְ שְׁלֹמֹה׃
אֱזִילִי וְתַעֲלִין לְוָת מַלְכָּא דָּוִד וְתֵימְרִין לֵיהּ הֲלָא אַתְּ רִבּוֹנִי מַלְכָּא קַיֶמְתָּא לְאַמְתָּךְ לְמֵימַר
אֲרֵי שְׁלֹמֹה בְּרִיךְ יִמְלוֹךְ בָּתְרִי וְהוּא יְתֵיב עַל כּוּרְסִי מַלְכוּתִי וּמָה דֵּין מְלַךְ אֲדוֹנִיָּהוּ׃
וְהָא עַד דְּי אַתְּ מְמַלְלָא תַּמָּן קָדָם מַלְכָּא וַאֲנָא אֵיעוּל בָּתְרָךְ וַאֲקַיֶם יַת פִּתְגָמָיְכִי׃
וַעֲלַת בַּת שֶׁבַע לְקָדָם מַלְכָּא לְאִידְרוֹן בֵּית מִשְׁכְּבָא וּמַלְכָּא סִיב לַחֲדָא וַאֲבִישַׁג דְּמִן שׂוּנֶם
מְשַׁמְּשָׁא קָדָם מַלְכָּא׃
וּכְרָעַת בַּת שֶׁבַע וּסְגִידַת לְמַלְכָּא וַאֲמַר מַלְכָּא מָה לִיךְ׃
וַאֲמַרַת לֵיהּ רִבּוֹנִי אַתְּ קַיֶמְתָּא בְּמֵימְרָא דַיְיָ אֱלָהָךְ לְאַמְתָּךְ אֲרֵי שְׁלֹמֹה בְּרִיךְ יִמְלוֹךְ בָּתְרִי
וְהוּא יְתֵיב עַל כּוּרְסִי מַלְכוּתִי׃
וּכְעַן הָא אֲדֹנִיָּה מְלַךְ וְאַתְּ רִבּוֹנִי מַלְכָּא לָא יָדְעְתָּא׃
וּנְכַס תּוֹרִין וּפַטִּימִין וְעָאן לְסָגֵי וְזַמִּין לְכָל בְּנֵי מַלְכָּא וּלְאֶבְיָתָר כַּהֲנָא וּלְיוֹאָב רַב
חֵילָא וּלְשְׁלֹמֹה עַבְדָךְ לָא זַמִּין׃
וּכְעַן רִבּוֹנִי מַלְכָּא עֵינֵי כָל יִשְׂרָאֵל סְבִירִן עֲלָךְ לְחַוָאָה לְהוֹן מַן יְתֵיב עַל כּוּרְסֵי
מַלְכוּתָא דְרִבּוֹנִי מַלְכָּא בַּתְרוֹהִי׃
וְיהֵי כַּד יִשְׁכּוּב רִבּוֹנִי מַלְכָּא עִם אֲבָהָתוֹהִי וֶאֱהֵי אֲנָא וּבְרִי שְׁלֹמֹה מְתָרְכִין׃
וְהָא עוֹד דְּהִיא מְמַלָלָא עִם מַלְכָּא וְנָתָן נְבִיָא אֲתָא׃
וְחַוִיאוּ לְמַלְכָּא לְמֵימָר הָא נָתָן נְבִיָא וַאֲתָא קָדָם מַלְכָּא וּסְגִיד לְמַלְכָּא עַל אַפּוֹהִי עַל
אַרְעָא׃
וַאֲמַר נָתָן רִבּוֹנִי מַלְכָּא אַתְּ אֲמַרְתְּ יְמָלוֹךְ בָּתְרִי וְהוּא יְתֵיב עַל כּוּרְסִי מַלְכוּתִי׃
אֲרֵי נְחַת יוֹמָא דֵּין וּנְכַס תּוֹרִין וּפַטִּימִין וְעָאן לְסָגֵי וְזַמִּין לְכָל בְּנֵי מַלְכָּא וּלְרַבָּנֵי
חֵילָא וּלְאֶבְיָתָר כַּהֲנָא וְהָא אִינוּן אָכְלִין וְשָׁתָן קֳדָמוֹהִי וַאֲמָרוּ יְצַלַח מַלְכָּא אֲדֹנִיָּהוּ׃
וְלִי אֲנָא עַבְדָךְ וּלְצָדוֹק כַּהֲנָא וּלְבְנָיָהוּ בַר יְהוֹיָדָע וּלְשְׁלֹמֹה עַבְדָךְ לָא זַמִּין׃
אִם מִן רִבּוֹנִי מַלְכָּא הֲוָה פִּתְגָמָא הָדֵין וְלָא הוֹדַעְתְּ יַת עַבְדָךְ מַן יְתֵיב עַל כּוּרְסֵי מַלְכוּתָא
דְרִבּוֹנִי מַלְכָּא בַּתְרוֹהִי׃
וְאֵתִיב מַלְכָּא דָּוִד וַאֲמַר קְרוֹ לִי לְבַת שֶׁבַע וַעֲלַת קָדָם מַלְכָּא וְקָמַת קָדָם מַלְכָּא׃
וְקַיֶם מַלְכָּא וַאֲמַר קַיָם הוּא יְיָ דְּפָרַק יַת נַפְשִׁי מִכָּל עָקָא׃
אֲרֵי כְּמָא דְקַיֶמִית לָךְ בְּמֵימְרָא דַיְיָ אֱלָהָא דְיִשְׂרָאֵל לְמֵימָר אֲרֵי שְׁלֹמֹה בְּרִיךְ יִמְלוֹךְ בָּתְרִי
וְהוּא יְתֵיב עַל כּוּרְסֵי מַלְכוּתִי תְּחוֹתִי אֲרֵי כֵּן אַעְבֵיד יוֹמָא הָדֵין׃

וּכְרַעַת בַּת שֶׁבַע עַל אַפָּהּ עַל אַרְעָא וּסְגִידַת לְמַלְכָּא וַאֲמַרַת יְתֵקִים רִבּוֹנִי מַלְכָּא דָּוִד
לְעָלַם:
וַאֲמַר מַלְכָּא דָּוִד קְרוֹ לִי לְצָדוֹק כַּהֲנָא וּלְנָתָן נְבִיָא וְלִבְנָיָהוּ בַּר יְהוֹיָדָע וַאֲתוֹ לָקֳדָם
מַלְכָּא:
וַאֲמַר מַלְכָּא דָּוִד דַּבָּרוּ עִמְכוֹן יַת עַבְדֵי רִבּוֹנֵיכוֹן וְתִרְכְּבוּן יַת שְׁלֹמֹה בְּרִי עַל כּוּדַנְתָּא
דִּי לִי וְתַחֲתוּן יָתֵיהּ לְשִׁילוֹחָא:
וְיִמְשַׁח יָתֵיהּ תַּמָּן צָדוֹק כַּהֲנָא וְנָתָן נְבִיָא לְמֶהֱוֵי מַלְכָּא עַל יִשְׂרָאֵל וְתִתְקְעוּן בְּשׁוֹפָרָא
וְתֵימְרוּן יְצַלַּח מַלְכָּא שְׁלֹמֹה:
וְתִסְקוּן בַּתְרוֹהִי וְייֵתֵי וְיִתֵּיב עַל כּוּרְסִי מַלְכוּתִי וְהוּא יִמְלוֹךְ תְּחוֹתִי וְיָתֵיהּ פַּקֵדִית
לְמֶהֱוֵי מַלְכָּא עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל יְהוּדָה:
וַאֲתֵיב בְּנָיָהוּ בַר יְהוֹיָדָע יַת מַלְכָּא וַאֲמַר אָמֵן כֵּן יְתֵי רַעֲוָא מִן קֳדָם יְיָ אֱלָהָא דְּרִבּוֹנִי
מַלְכָּא:
כְּמָא דַהֲוָה מֵימְרָא דַיְיָ בְּסַעֲדֵיהּ דְּרִבּוֹנִי מַלְכָּא כֵּן יְהֵי בְּסַעֲדֵיהּ דִּשְׁלֹמֹה וְיַרְבֵּי יַת כּוּרְסֵיהּ
מִכּוּרְסֵי מַלְכוּתָא דְּרִבּוֹנִי מַלְכָּא דָּוִד:
וּנְחַת צָדוֹק כַּהֲנָא וְנָתָן נְבִיָא וּבְנָיָהוּ בַר יְהוֹיָדָע וְקַלְתַּיָא וְקַלְעָיָא וְאַרְכִּיבוּ יַת שְׁלֹמֹה
עַל כּוּדַנְתָּא דְּמַלְכָּא דָּוִד וְאוֹבִילוּ יָתֵיהּ לְשִׁילוֹחָא:
וּנְסִיב צָדוֹק כַּהֲנָא יַת קַרְנָא דְּמִשְׁחָא מִן מַשְׁכְּנָא וּמְשַׁח יַת שְׁלֹמֹה וּתְקָעוּ בְּשׁוֹפָרָא וַאֲמַרוּ כָּל
עַמָּא יְצַלַּח מַלְכָּא שְׁלֹמֹה:
וּסְלִיקוּ כָל עַמָּא בַּתְרוֹהִי וְעַמָּא מְשַׁבְּחִין בְּחֶנְגַיָא וְחָדָן חֶדְוָא רַבָּא וְזָעַת אַרְעָא לְקָלֵהוֹן:
וּשְׁמַע אֲדֹנִיָה וְכָל זַמִינָיָא דִּי עִמֵּיהּ וְאִינוּן סַפִּיקוּ לְמֵיכַל וּשְׁמַע יוֹאָב יַת קַל שׁוֹפָרָא
וַאֲמַר מָא דֵין קַל קַרְתָּא אִשְׁתַּגִישַׁת:
עַד דְּהוּא מַלֵּיל וְהָא יְהוֹנָתָן בַּר אֶבְיָתָר כַּהֲנָא אֲתָא וַאֲמַר אֲדֹנִיָה עוֹל אֲרֵי גְבַר חָיִל
חֶטְאִין אַתְּ וְטַב תְּבַשַּׂר:
וַאֲתֵיב יוֹנָתָן וַאֲמַר לַאֲדֹנִיָהוּ בְּקוּשְׁטָא רִבּוֹנָנָא מַלְכָּא דָּוִד אַמְלִיךְ יַת שְׁלֹמֹה:
וּשְׁלַח עִמֵּיהּ מַלְכָּא יַת צָדוֹק כַּהֲנָא וְיַת נָתָן נְבִיָא וּבְנָיָהוּ בַּר יְהוֹיָדָע וְקַלְתַּיָא וְקַלְעָיָא
וְאַרְכִּיבוּ יָתֵיהּ עַל כּוּדַנְתָּא דְּמַלְכָּא:
וּמְשָׁחוּ יָתֵיהּ צָדוֹק כַּהֲנָא וְנָתָן נְבִיָא לְמֶהֱוֵי מַלְכָּא בְּשִׁילוֹחָא וּסְלִיקוּ מִתַּמָּן כַּד חָדָן
וְאִשְׁתַּגִישַׁת קַרְתָּא הוּא קָלָא דִּשְׁמַעְתּוּן:
וְאַף יָתִיב שְׁלֹמֹה עַל כּוּרְסֵי מַלְכוּתָא:
וְאַף עָלוּ עַבְדֵי מַלְכָּא לְבָרָכָא יַת רִבּוֹנָנָא מַלְכָּא דָּוִד לְמֵימַר יוֹטִיב יְיָ יַת שׁוּם שְׁלֹמֹה
מִשְׁמָךְ וְיַרְבֵּי יַת כּוּרְסוֹהִי מִכּוּרְסֵי מַלְכוּתָךְ וּסְגִיד מַלְכָּא עַל שִׁיוּיָא:
וְאַף כְּדֵין אָמַר מַלְכָּא בְּרִיךְ יְיָ אֱלָהָא דְּיִשְׂרָאֵל דִּיהַב יוֹמָא דֵין בַּר יָתִיב עַל כּוּרְסֵי
מַלְכוּתִי וְעֵינַי חֲזָאָן:
וּתְוָהוּ וְקָמוּ כָּל זַמִינָיָא דִּי לַאֲדֹנִיָהוּ וַאֲזָלוּ גְבַר לְאָרְחֵיהּ:
וַאֲדֹנִיָהוּ דְּחִיל מִן קֳדָם שְׁלֹמֹה וְקָם וַאֲזַל וַאֲתְקֵיף בְּקַרְנַת מַדְבְּחָא:
וְאִתְחַוָא לִשְׁלֹמֹה לְמֵימַר הָא אֲדֹנִיָהוּ דְּחִיל מִן קֳדָם מַלְכָּא שְׁלֹמֹה וְהָא אֲחַד בְּקַרְנַת מַדְבְּחָא
לְמֵימַר יְקַיֶם לִי כְּיוֹמָא דֵין מַלְכָּא שְׁלֹמֹה דְּלָא יְקַטֵיל יַת עַבְדֵיהּ בְּחַרְבָּא:
וַאֲמַר שְׁלֹמֹה אִם יְהֵי לִגְבַר דָּחִיל מִן שְׁעַר רִישֵׁיהּ לָאַרְעָא וְאִם בִּישְׁתָּא תִּשְׁתְּכַח
בֵּיהּ וְיִתְקְטֵיל:
וּשְׁלַח מַלְכָּא שְׁלֹמֹה וְאַתְּוהִי מֵעִלַוֵי מַדְבְּחָא וַאֲתָא וּסְגִיד לְמַלְכָּא שְׁלֹמֹה וַאֲמַר לֵיהּ שְׁלֹמֹה
אֱזִיל לְבֵיתָךְ:

Chapter 2

וּקְרִיבוּ יוֹמֵי דָּוִד לְמֻמָת וּפַקֵיד יַת שְׁלֹמֹה בְּרֵיהּ לְמֵימָר:
אֲנָא אָזִיל בְּאוֹרַח כָּל אַרְעָא וְתִתְקֵיף וּתְהֵא לְגַבְרָא דָּחִיל חֶטְאִין
וְתִטַר יַת מַטְרַת מֵימְרָא דַיְיָ אֱלָהָךְ לְמֶהַךְ בְּאוֹרְחָן דְּתַקְנָן קֳדָמוֹהִי לְמִטַר קְיָמוֹהִי פִּקּוּדוֹהִי
וְדִינוֹהִי וְסַהֲדוּתֵיהּ כְּמָא דִּכְתִיב בְּאוֹרַיְתָא דְּמֹשֶׁה דְּדִיל דְּתַצְלַח יַת כָּל דְּתַעְבֵיד וְיַת כָּל
אֲתַר דְּתִתְפְּנֵי לְתַמָּן:
בְּדִיל דִּי יְקַיֶם יְיָ יַת פִּתְגָמוֹהִי דִּי מַלֵיל עֲלַי לְמֵימָר אִם יִטְרוּן בְּנָךְ יַת אָרְחֵיהוֹן לְמֶהַךְ
קֳדָמַי בִּקְשׁוֹט בְּכָל לִבְּהוֹן וּבְכָל נַפְשֵׁיהוֹן לְמֵימַר לָא יִפְסוֹק לָךְ גְבַר מֵעַל כּוּרְסֵי מַלְכוּתָא
דְּיִשְׂרָאֵל:
וְאַף אַתְּ יָדַעְתְּ יַת דַּעֲבַד לִי יוֹאָב בַּר צְרוּיָה דַּעֲבַד לְתַרְיִן רַבָּנֵי חֵילָוָתָא דְּיִשְׂרָאֵל לַאֲבְנֵר
בַּר נֵר וְלַעֲמָשָׂא בַר יֶתֶר דְּקַטְלִינוּן בָּעָרְמוּתֵיהּ וּדְמֵי דִּי יִתְשַׁב לֵיהּ דְּמֵיהוֹן עֲלוֹהִי כְּדַם
בַּר נֵר וְלַעֲמָשָׂא בַר יֶתֶר דְּקַטְלִינוּן בָּעָרְמוּתֵיהּ וּדְמֵי דִּי יִתְשַׁב לֵיהּ דְּמֵיהוֹן עֲלוֹהִי כְּדַם
תְּבִירֵי קְרָבָא וְיִתֵּיב לְהוֹן בִּכְמַנַת שְׁלָמָא וַאֲשַׁד דְּמֵהוֹן בְּאַסְפְּנִיקֵי דִּי בְחַרְצֵיהּ וְדַשׁ
בְּטָלָרִיתָא דִּי בְרִגְלוֹהִי:
וְתַעְבֵיד כְּחוּכְמָתָךְ וְלָא תֵחֵית שֵׂיבָתֵיהּ בְּשָׁלָמָא לִשְׁאוֹל
וְלִבְנֵי בַרְזִילַי גִלְעָדָאָה תַּעְבֵיד טִיבוּ וִיהוֹן בְּאוֹכְלֵי פָּתוּרָךְ אֲרֵי אִינוּן סַפִּיקוּ צָרְכֵי
בְּמֶעֱרְקִי מִן קֳדָם אַבְשָׁלוֹם אֲחוּךְ:

וְהָא עִמָּךְ שִׁמְעִי בַר גֵּרָא בַּר מְשֻׁבָּט בִּנְיָמִין מֵעוּלֵימַת וְהוּא לְוָטָנִי לְוָטָן מְרִירַן בְּיוֹמָא
דַּאֲזַלִית לְמַחֲנַיִם וְהוּא נְחַת לָקֳדָמוּתִי לְיַרְדְּנָא וְקַיְמִית לֵיהּ בְּמֵימְרָא דַיְיָ לְמֵימָר דְּלָא
אֶקְטְלִינָךְ בְּחַרְבָּא:
וּכְעַן לָא תְזַכְּינֵיהּ אֲרֵי גְּבַר חַכִּים אַתְּ וְתִידַע יַת דְּתַעְבֵּיד לֵיהּ וְתָחֵית יַת שֵׂיבָתֵיהּ בְּקָטָלָא
לִשְׁאוֹל:
וְשָׁכִיב דָּוִד עִם אֲבָהָתוֹהִי וְאִתְקְבַר בְּקִרְתָּא דְּדָוִד:
וְיוֹמָיָא דִּי מְלַךְ דָּוִד עַל יִשְׂרָאֵל אַרְבְּעִין שְׁנִין בְּחֶבְרוֹן מְלַךְ שְׁבַע שְׁנִין וּבִירוּשָׁלֶם מְלַךְ
תְּלָתִין וּתְלַת שְׁנִין:
וּשְׁלֹמֹה יָתֵיב עַל כּוּרְסֵי מַלְכוּתָא דְּדָוִד אֲבוּהִי וְאִתְקַיַּנַת מַלְכוּתֵיהּ לַחֲדָא:
וַאֲתָא אֲדוֹנִיָּהוּ בַר חַגִּית לְוָת בַּת שֶׁבַע אִמֵּיהּ דִּשְׁלֹמֹה וַאֲמַרַת הַשְׁלָם מֵיתָךְ וַאֲמַר שְׁלָם
וַאֲמַר מַלֵּיל עִמָּךְ וַאֲמַרַת מַלֵּיל:
וַאֲמַר אַתְּ יְדַעַתְּ אֲרֵי דִילִי הֲוַת מַלְכוּתָא וַעֲלַי שַׁוִיאוּ כָל יִשְׂרָאֵל אַפֵּיהוֹן לְמֶהֱוֵי מַלְכָא
וְאִסְתְּחָרַת מַלְכוּתָא וַהֲוַת לַאֲחִי אֲרֵי מִן קֳדָם יְיָ הֲוַת לֵיהּ מַלְּל:
וּכְעַן שְׁאָלָא חֲדָא אֲנָא שָׁאֵיל מִנָּיךְ לָא תְתִיבִין יַת אַפָּי וַאֲמַרַת לֵיהּ מַלֵּל
וַאֲמַר אִמְרִי כְעַן לִשְׁלֹמֹה מַלְכָּא אֲרֵי לָא יְתִיב יַת אַפָּיךְ וְיַהַב לִי יַת אֲבִישַׁג דְּמִן שׁוּנֶם
לְאִתּוּ:
וַאֲמַרַת בַּת שֶׁבַע טַב אֲנָא אֲמַלֵּיל עָלָךְ קֳדָם מַלְכָּא:
וַאֲתַת בַּת שֶׁבַע לְקֳדָם מַלְכָּא שְׁלֹמֹה לְמַלָּלָא עִמֵּיהּ עַל אֲדוֹנִיָּהוּ וְקָם מַלְכָּא לָקֳדָמוֹתָהּ וּסְגִיד לָהּ
וִיתֵיב עַל כּוּרְסֵיהּ וְשַׁוִי כּוּרְסָא לְאִמָּא דְמַלְכָּא וִיתֵבַת לְיַמִּינֵיהּ:
וַאֲמַרַת שְׁאָלָא חֲדָא זְעִירָא אֲנָא שָׁאֲלָא מִנָּךְ לָא תְתִיב יַת אַפַּי וַאֲמַר לָהּ מַלְכָּא שְׁאֵילִי אִמִּי
אֲרֵי לָא אֲתִיב יַת אַפָּיךְ:
וַאֲמַרַת תִּתְיְהַב יַת אֲבִישַׁג דְּמִן שׁוּנֶם לַאֲדוֹנִיָּהוּ אֲחוּךְ לְאִתּוּ:
וַאֲתִיב מַלְכָּא שְׁלֹמֹה וַאֲמַר לְאִמֵּיהּ וּלְמָא שָׁאֲלָא אַתְּ אֲבִישַׁג דְּמִן שׁוּנֶם לַאֲדוֹנִיָּהוּ וְשַׁאֲלִי
לֵיהּ יַת מַלְכוּתָא אֲרֵי הוּא אֲחִי קָשִׁישׁ מִנִּי הֲלָא בְעֵצָה הֲוֹו הוּא וְאֶבְיָתָר כָּהֲנָא וְיוֹאָב בַּר
צְרוּיָה:
וְקַיֶּם מַלְכָּא שְׁלֹמֹה בְּמֵימְרָא דַיְיָ לְמֵימָר כְּדֵין יַעְבֵּיד לִי אֱלֹהִים וּכְדֵין יוֹסִיף אֲרֵי
בְנַפְשֵׁיהּ מַלֵּיל אֲדוֹנִיָּהוּ יַת פִּתְגָמָא הָדֵין:
וּכְעַן קַיָּם הוּא יְיָ דְאַתְקָנַנִי וְאוֹתֵיבַנִי עַל כּוּרְסֵי מַלְכוּתָא דְּדָוִד אַבָּא וּדְקַיֶּם לִי מַלְכוּ
כְּמָא דְמַלֵּיל אֲרֵי יוֹמָא דֵּין יְתְקְטֵיל אֲדוֹנִיָּהוּ:
וּשְׁלַח מַלְכָּא שְׁלֹמֹה בְּיַד בְּנָיָהוּ בַּר יְהוֹיָדָע וְשַׁלִּיט בֵּיהּ וְקַטְלֵיהּ:
וּלְאֶבְיָתָר כָּהֲנָא אֲמַר מַלְכָּא לַעֲנָתוֹת אֲזִיל לָךְ לְקִרְוָךְ אֲרֵי גְּבַר חַיָּב קְטוֹל אַתְּ וּבְיוֹמָא
הָדֵין לָא אֶקְטְלִינָךְ אֲרֵי נְטַלְתְּ יַת אֲרוֹנָא דַיְיָ אֱלֹהִים קֳדָם דָּוִד אַבָּא וַאֲרֵי אִתְעַנֵּיתָא בְּכֹל
דִּי אִתְעַנֵּי אַבָּא:
וְתָרִיךְ שְׁלֹמֹה יַת אֶבְיָתָר מִלְּמֶהֱוֵי כָהֵן מְשַׁמֵּשׁ קֳדָם יְיָ לְקַיָּמָא יַת פִּתְגָמָא דַיְיָ דִּי מַלֵּיל עַל
בֵּית עֵלִי בְּשִׁלֹה:
וּבְסוֹרְתָא מְטַת עַד יוֹאָב אֲרֵי יוֹאָב אִתְפְּנִי בָּתַר אֲדוֹנִיָּה וּבָתַר אַבְשָׁלוֹם לָא אִתְפְּנִי וְאַפִּיךְ
יוֹאָב לְמַשְׁכְּנָא דַיְיָ וְאַתְקֵיף בְּקַרְנַת מַדְבְּחָא:
וְאִתְּחֲוָא לְמַלְכָּא שְׁלֹמֹה אֲרֵי אַפֵּיךְ יוֹאָב לְמַשְׁכְּנָא דַיְיָ וְהָא בְּסִטַר מַדְבְּחָא וּשְׁלַח שְׁלֹמֹה יַת
בְּנָיָהוּ בַּר יְהוֹיָדָע לְמֵימָר אֱזִיל שְׁלוֹט בֵּיהּ:
וַאֲתָא בְּנָיָהוּ לְמַשְׁכְּנָא דַיְיָ וַאֲמַר לֵיהּ כְּדְנָן אֲמַר מַלְכָּא פּוֹק וַאֲמַר לָא אֲרֵי כָּא אֶתְקְטֵיל
וַאֲתֵיב בְּנָיָהוּ יַת מַלְכָּא פִּתְגָמָא לְמֵימַר כְּדֵין מַלֵּיל יוֹאָב וּכְדֵין אֲתֵיבָנִי:
וַאֲמַר לֵיהּ מַלְכָּא עֲבֵיד כְּמָא דְמַלֵּיל וְתִשְׁלוֹט בֵּיהּ וְתִתְקְבְּרִינֵיהּ וּתְפַלֵּי חוֹבַת דָּם זַכַּאי דַּאֲשַׁד
יוֹאָב מִנִּי מִנִּי וּמִן בֵּית אַבָּא:
וְיָתֵיב יְיָ יַת חוֹבַת קְטוֹלֵיהּ בְּרֵישֵׁיהּ דִּשְׁלַט בִּתְרֵין גַּבְרַיָּא זַכָּאִין וְטָבִין מִנֵּיהּ
וְקַטְלִינוּן בְּחַרְבָּא וְאַבָּא דָּוִד לָא יְדַע יַת אַבְנֵר בַּר נֵר רַב חֵילָא דְיִשְׂרָאֵל וְיַת עֲמָשָׂא בַּר
יֶתֶר רַב חֵילָא דְבֵית יְהוּדָה:
וְיִתּוּבוּן דְּמֵיהוֹן בְּרֵישׁ יוֹאָב וּבְרֵישׁ בְּנוֹהִי עַד עָלְמָא וּלְדָוִד וּלְזַרְעֵיהּ וּלְבֵיתֵיהּ
וּלְכוּרְסֵיהּ יְהֵא שְׁלָמָא עַד עָלְמָא מִן קֳדָם יְיָ:
וּסְלִיק בְּנָיָהוּ בַּר יְהוֹיָדָע וְשַׁלִּיט בֵּיהּ וְקַטְלֵיהּ וְאִתְקְבַר בְּבֵיתֵיהּ בְּמַדְבְּרָא
וּמַנִּי מַלְכָּא יַת בְּנָיָהוּ בַּר יְהוֹיָדָע חִלּוּפוֹהִי עַל חֵילָא וְיַת צָדוֹק כָּהֲנָא מַנֵּי מַלְכָּא חֲלַף
אֶבְיָתָר:
וּשְׁלַח מַלְכָּא וּקְרָא לְשִׁמְעִי וַאֲמַר לֵיהּ בְּנָא לָךְ בֵּיתָא בִּירוּשְׁלֶם וְתִתַּב תַּמָּן וְלָא תִסּוֹק מִתַּמָּן
לְכָא וּלְכָא:
וִיהֵי בְּיוֹם מִפְקָךְ וְתֶעְבַּר יַת נַחֲלָא דְקִדְרוֹן מִידַע תִּידַע אֲרֵי מֵימַת תְּמוּת חוֹבַת קְטוֹלָךְ
תְּהֵא בְרֵישָׁךְ:
וַאֲמַר שִׁמְעִי לְמַלְכָּא תַּקִּין פִּתְגָמָא כְּמָא דְמַלֵּיל רִבּוֹנִי מַלְכָּא כֵּן יַעְבֵּיד עַבְדָּךְ וְיתֵיב שִׁמְעִי
בִּירוּשְׁלֶם יוֹמִין סַגִּיאִין:
וַהֲוָה מִסּוֹף תְּלַת שְׁנִין וְעָרְקוּ תְּרֵין עַבְדִּין לְשִׁמְעִי לְוָת אָכִישׁ בַּר מַעֲכָה מַלְכָּא דְגַת
וְחַוִּיאוּ לְשִׁמְעִי לְמֵימָר הָא עַבְדָּךְ בְּגַת:

וְקָם שְׁמְעִי וְזָרִיז אֶת חֲמָרֵיהּ וְאָזַל לְגַת לְוָת אָכִישׁ לְמִבְעֵי אֶת עַבְדּוֹהִי וַאֲזַל שְׁמְעִי וְאַיְתִי
יָת עַבְדּוֹהִי מִגַּת:
וְאִתְחַוָּא לִשְׁלֹמֹה אֲרֵי אֲזַל שְׁמְעִי מִירוּשְׁלֶם לְגַת וְתָב:
וּשְׁלַח מַלְכָּא וּקְרָא לְשִׁמְעִי וַאֲמַר לֵיהּ הֲלָא קַיְמִית עֲלָךְ בְּמֵימְרָא דַיְיָ וְאַסְהֶדִית בָּךְ לְמֵימָר
בְּיוֹם מִפְּקָךְ וּתְהָךְ לְכָא וּלְכָא מִידַע תִּידַע אֲרֵי מֵימַת תְּמוּת וַאֲמַרְתְּ לִי תַּקִּין פִּתְגָמָא
שְׁמִעִית:
וּמָא דֵין לָא נְטַרְתָּ יָת שְׁבוּעֲתָא דַיְיָ וְיָת תַּפְקֻדְתָּא דִּי פַקֶּדְתָּךְ עֲלָךְ:
וַאֲמַר מַלְכָּא לְשִׁמְעִי אַתְּ יְדַעְתְּ יָת כָּל בִּישְׁתָּא דִּי יְדַע לִבָּךְ דַּעֲבַדְתָּ לְדָוִד אַבָּא וְיָתֵיב יְיָ יָת
בִּישְׁתָּךְ בְּרֵישָׁךְ:
וּמַלְכָּא שְׁלֹמֹה בְּרִיךְ וְכוּרְסֵי מַלְכוּתָא דְּדָוִד יְהֵי מְתַקַּן קֳדָם יְיָ עַל עָלְמָא:
וּפַקֵּיד מַלְכָּא יָת בְּנָיָהוּ בַר יְהוֹיָדָע וּנְפַק וְשֵׁלִיט בֵּיהּ וְקָטְלֵיהּ וּמַלְכוּתָא אַתְקָנַת בִּידָא
דִּשְׁלֹמֹה:

Chapter 3

וְאִתְחַתֵּן שְׁלֹמֹה בְּפַרְעֹה מַלְכָּא דְמִצְרַיִם וּדְבַר יָת בַּת פַּרְעֹה וְאַיְתָהּ לְקַרְתָּא דְּדָוִד עַד דְּשֵׁיצֵי
לְמִבְנֵי יָת בֵּיתֵיהּ וְיָת בֵּית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ וְיָת שׁוּרָא דִּירוּשְׁלֶם סְחוֹר סְחוֹר:
וְחוּד עַמָּא מְדַבְּחִין עַל בָּמוָתָא אֲרֵי לָא אִתְבְּנֵי בֵּיתָא לִשְׁמָא דַיְיָ עַד יוֹמָיָא הָאִינוּן:
וּרְחֵים שְׁלֹמֹה יָת פּוּלְחָנָא דַיְיָ לְמֵיזַל בִּגְזֵרַת דָּוִד אָבוּהִי לְחוּד עַל בָּמוָתָא הוּא מְדַבַּח
וּמַסֵּיק בּוּסְמִין:
וַאֲזַל מַלְכָּא לְגִבְעוֹן לְדַבָּחָא תַּמָּן אֲרֵי הִיא בָּמָתָא רַבְּתָא אֶלֶף עֲלָוָן יַסִּיק שְׁלֹמֹה עַל מַדְבְּחָא
הַהוּא:
בְּגִבְעוֹן אִתְגְּלִי יְיָ לִשְׁלֹמֹה בְּחֶלְמָא דְלֵילְיָא וַאֲמַר לֵיהּ יְיָ שְׁאֵיל מָה אֶתֵּן לָךְ:
וַאֲמַר שְׁלֹמֹה אַתְּ עֲבַדְתָּ עִם עַבְדָּךְ דָּוִד אַבָּא חִסְדָּא רַבָּא כְּמָא דְהַלִיךְ קֳדָמָךְ בְּקוּשְׁטָא וּבִזְכוּ
וּבֶחֱרִיצוּת לִבָּא קֳדָמָךְ וּנְטַרְתָּ לֵיהּ יָת חִסְדָּא רַבָּא הָדֵין וִיהַבְתְּ לֵיהּ בַּר יָתִיב עַל כּוּרְסֵיהּ
כְּיוֹמָא הָדֵין:
וּכְעַן יְיָ אֱלָהִי אַתְּ אַמְלִיכְתָּא יָת עַבְדָּךְ תְּחוֹת דָּוִד אַבָּא וַאֲנָא יְנִיק זְעִיר לֵית אֲנָא יָדַע
לְמִפַּק וּלְמֵיעַל:
וְעַבְדָּךְ בְּגוֹ עַמָּךְ דְּאִתְרְעִיתָא עַם סַגִּי דְּלָא יִתְמְנוּן וְלָא יִתְחַשְׁבוּן מִסְּגִי:
וְתִתֵּן לְעַבְדָּךְ לֵב סַבַּר לְמֵידַן יָת עַמָּךְ לְמִסְבַּר בֵּין טַב לְבִישׁ אֲרֵי מַן יְכוֹל לְמֵידַן יָת עַמָּךְ
סַגִּיאָה הָדֵין:
וּשְׁפַר פִּתְגָמָא קֳדָם יְיָ אֲרֵי שְׁאַל שְׁלֹמֹה יָת פִּתְגָמָא הָדֵין:
וַאֲמַר יְיָ לֵיהּ חֲלַף דְּשְׁאַלְתָּא יָת פִּתְגָמָא הָדֵין וְלָא שְׁאַלְתָּא לָךְ יוֹמִין סַגִּיאִין וְלָא שְׁאַלְתָּא
לָךְ עֻתְרָא וְלָא שְׁאֵלְתָּא נְפֶשׁ בַּעֲלֵי דְבָבָךְ וּשְׁאֵלְתָּא לָךְ סַבְרוּתָא לְמִשְׁמַע דִּינָא:
הָא עֲבָדִית כְּפִתְגָמָךְ הָא יְהָבִית לָךְ לֵב חַכִּים וְסוּכְלָתָן דְּכוָתָךְ לָא הֲוָה קָדָמָךְ וּבַתְרָךְ לָא
יְקוּם כְּוָתָךְ:
וְאַף דְּלָא שְׁאֵלְתָּא יְהָבִית לָךְ אַף עֻתְרָא אַף יְקָרָא דְּלָא הֲוָה כְּוָתָךְ גְּבַר בְּמַלְכַיָּא כָּל יוֹמָךְ:
וְאִם תְּהָךְ בְּאוֹרָחָן דְּתַקְנַן קָדָמַי לְמֵטַר קְיָמַי וּפְקוּדֵי כְּמָא דְהַלִיךְ דָּוִד אָבוּךְ וְאוֹרִיךְ יָת
יוֹמָךְ:
וְאִתְעַר שְׁלֹמֹה וְהָא חֶלְמָא וַאֲתָא לִירוּשְׁלֶם וְקָם קֳדָם אֲרוֹנָא קְיָמָא דַיְיָ וְאַסֵּיק עֲלָוָן וּנְכִיס
נִכְסַת קוּדְשִׁין וַעֲבַד מִשְׁתְּיָא לְכָל עַבְדּוֹהִי:
בְּכֵן אֲתָאָה תַּרְתֵּין נְשִׁין פּוּנְדְּקָן לְמֵידַן קֳדָם מַלְכָּא וְקָמָא קֳדָמוֹהִי:
וַאֲמַרַת אִתְּתָא חֲדָא בְּבָעוּ רְבוֹנִי אֲנָא וְאִתְּתָא הָדָא יָתְבָן בְּבֵיתָא חֲדָא וְיָלִידַת עִמָּהּ בְּבֵיתָא:
וַהֲוָה בְּיוֹמָא תְלִיתָאָה לְמֵילְדִי וִילִידַת אַף אִתְּתָא הָדָא וַאֲנָחְנָא כַּחֲדָא זַכָּאִין לֵית נוּכְרָא
עִמָּנָא בְּבֵיתָא אֱלָהֵין תַּרְתֵּין אֲנָחְנָא בְּבֵיתָא:
וּמִית בַּר אִתְּתָא הָדָא בְּלֵילְיָא דִּשְׁכִיבַת עֲלוֹהִי:
וְקָמַת בְּגוֹ לֵילָא וּנְסִיבַת יָת בְּרִי מִלְוָתִי וְאַמְתָךְ דָּמְכָא וְאַשְׁכִּיבַתְּיהּ לְוָתָהּ וְיָת בְּרָהּ מֵיתָא
אַשְׁכִּיבַת לְוָתִי:
וַאֲקִימַת בְּצַפְרָא לְאוֹנָקָא יָת בְּרִי וְהָא מִית וְאִסְתַּכְּלִית בֵּיהּ בְּצַפְרָא וְהָא לָא הֲוָה בְּרִי
דִילָדִית:
וַאֲמַרַת אִתְּתָא אוֹחֳרָנְתָּא לָא כֵן בְּרִי חַיָּא וּבְרִיךְ מֵיתָא וְדָא לְדָא אֲמָרָא לָא כֵן בְּרִיךְ מֵיתָא
וּבְרִי חַיָּא וְדַיְנוּ קֳדָם מַלְכָּא:
וַאֲמַר מַלְכָּא דָא אֲמָרָא דֵין בְּרִי חַיָּא וּבְרִיךְ מֵיתָא וְדָא אֲמָרָא לָא כֵן בְּרִיךְ מֵיתָא וּבְרִי
חַיָּא:
וַאֲמַר מַלְכָּא אַיְתוֹ לִי חַרְבָּא וְאַיְתִיאוּ חַרְבָּא לָקֳדָם מַלְכָּא:
וַאֲמַר מַלְכָּא פְּסוּקוּ יָת רַבְיָא חַיָּא לִתְרֵין גְּזִרִין וְהָבוּ פַּלְגָא לַחֲדָא וּפַלְגָא לַחֲדָא:
וַאֲמַרַת אִתְּתָא דִּי בְרָהּ חַיָּא לְמַלְכָּא אֲרֵי אִתְגְּלוֹ רַחֲמָהָא עַל בְּרָהּ וַאֲמַרַת בְּבָעוּ רְבוֹנִי הָבוּ
לָהּ יָת רַבְיָא חַיָּא וּמִקְטַל לָא תִקְטְלוּנֵיהּ וְדָא אֲמָרָא אַף דִּלְי אַף דִּילָךְ לָא יְהֵי פְּסוּקוּ
לָהּ: וַאֲתִיב מַלְכָּא וַאֲמַר הָבוּ לָהּ יָת רַבְיָא חַיָּא וּמִקְטַל לָא תִקְטְלוּנֵיהּ הִיא אִמֵּיהּ

וּשְׁמָעוּ כָּל יִשְׂרָאֵל יַת דִּינָא דְּדָן מַלְכָּא וּדְחִילוּ מִן קֳדָם מַלְכָּא אֲרֵי חֲזוֹ אֲרֵי חוּכְמְתָא מִן
קֳדָם יְיָ בְּמְעוֹהִי לְמֶעְבַּד דִּינָא׃

Chapter 4

וַהֲוָה מַלְכָּא שְׁלֹמֹה מַלְכָּא עַל כָּל יִשְׂרָאֵל׃
וְאִלֵּין רַבְרְבָיָא דִּי לֵיהּ עֲזַרְיָהוּ בַר צָדוֹק כַּהֲנָא׃
אֱלִיחוֹרֶף וַאֲחִיָה בְּנֵי שִׁישָׁא סַפְרַיָא יְהוֹשָׁפָט בַּר אֲחִילוּד מְמַנָּא עַל דָּכְרָנַיָא׃
וּבְנָיָהוּ בַר יְהוֹיָדָע מְמַנָּא עַל חֵילָא וְצָדוֹק וְאֶבְיָתָר כַּהֲנַיָא׃
וַעֲזַרְיָהוּ בַר נָתָן מְמַנָּא עַל אִסְטַרְטִיגַיָא וְזָבוּד בַּר נָתָן רַבָּא שׁוֹשְׁבִינָא דְּמַלְכָּא׃
וַאֲחִישָׁר מְמַנָּא עַל בֵּיתָא וַאֲדֹנִירָם בַּר עַבְדָּא מְמַנָּא עַל מַסְקֵי מִסִּין׃
וְלִשְׁלֹמֹה תְּרֵי עֲסַר אִסְטַרְטִיגַיָא מְמַנָּן עַל כָּל יִשְׂרָאֵל וּמְסוֹבְרִין יַת מַלְכָּא וְיַת אֱנַשׁ בֵּיתֵיהּ
יַרְחָא בְּשַׁתָּא מָטֵי לְחַד לְסוֹבָרָא׃
וְאִלֵּין שְׁמָהַתְהוֹן בַּר חוּר בְּטוּרָא דְּבֵית אֶפְרָיִם׃
בַּר דֶּקֶר בְּמָקֶץ וּבְשַׁעֲלַבִּים וּבֵית שֶׁמֶשׁ וְאֵלוֹן דְּמִבֵּית חָנָן׃
בַּר חֶסֶד בַּאֲרֻבּוֹת דִּילֵיהּ סוֹכוֹ וְכָל אֲרַע חֵפֶר׃
בַּר אֲבִינָדָב כָּל פְּלָכֵי דאֹר טָפַת בַּת שְׁלֹמֹה חֲוַת לֵיהּ לְאִתּוּ׃
בַּעֲנָא בַּר אֲחִילוּד תַּעֲנָךְ וּמְגִידּוֹ וְכָל בֵּית שְׁאָן דִּי בְסָטַר צָרְתָנָה מִלְרַע לְיִזְרְעֶאל מִבֵּית
שְׁאָן עַד מֵישַׁר מְחוֹלָה עַד מֵעִבַּר לְיָקְמְעָם׃
בַּר גֶּבֶר בְּרָמוֹת גִּלְעָד דִּילֵיהּ כַּפְרֵי יָאִיר בַּר מְנַשֶּׁה דִּי בְגִלְעָד דִּילֵיהּ בֵּית פְּלַךְ טַרְכוֹנָא
דִּבְמַתְנָן שְׁתִּין קִרְוִין רַבְרְבָן מַקְפָּן שׁוּר רָם דִּילֵהֶן עַבְּרִין דִּנְחָשָׁא׃
אֲחִינָדָב בַּר עִדּוֹא מְדֵבִית מַחֲנָיִם׃
אֲחִימַעַץ בְּשִׁבְטָא דְּבֵית נַפְתָּלִי אַף הוּא נְסִיב יַת בָּשְׂמַת בַּת שְׁלֹמֹה לְאִתּוּ׃
בַּעֲנָא בַּר חוּשַׁי בְּשִׁבְטָא דְּאָשֵׁר וּבְעָלוֹת׃
יְהוֹשָׁפָט בַּר פָּרוּחַ בְּשִׁבְטָא דְּיִשָּׂשכָר׃
שִׁמְעִי בַּר אֵלָא בְּשִׁבְטָא דְּבִית בִּנְיָמִן׃
גֶּבֶר בַּר אֲרִי בְּאַרְעָא גִּלְעָד אַרְעָא סִיחוֹן מַלְכָּא אֱמוֹרָאָה וְעוֹג מַלְכָּא דְּמַתְנָן וְאִסְטַרְטִיגָא חָד
דִּי מְמַנָּא בְּאַרְעָא׃
יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל סַגִּיאִין כְּחָלָא דְּעַל יַמָּא לְסָגֵי אָכְלִין וְשָׁתָן וְחָדָן׃

Chapter 5

וּשְׁלֹמֹה הֲוָה שַׁלִּיט בְּכָל מַלְכוּתָא מִן נְהַר פְּרָת עַד אֲרַע פְּלִשְׁתָּאֵי וְעַד תְּחוּם מִצְרָיִם מְקָרְבִין
קָרְבָּנָא וּפַלְחִין יַת שְׁלֹמֹה כָּל יוֹמֵי חַיּוֹהִי׃
וַהֲוָה לַחֲמָא דִשְׁלֹמֹה לְיוֹמָא חַד תְּלָתִין כֹּרִין סֶלְתָּא וְשִׁתִּין כֹּרִין קְמְחָא׃
עַסְרָא תּוֹרִין דְּפִטְמָא וְעַסְרִין תּוֹרִין דְּרַעְיָא וּמְאָה עָנָא בַּר מֵאֲוֵלִין וְטַבָיָן וְיַחְמוֹרִין
וְעוֹפָיָא פַּטִימַיָא׃
אֲרֵי הוּא מַפְלַח בְּכָל עִבַּר פְּרָת מִתִּפְסַח וְעַד עַזָּה בְּכָל מַלְכֵי עִבַּר פְּרָת וּשְׁלָמָא הֲוָה לֵיהּ מִכָּל
עֲבְרוֹהִי מְסָחוֹר סְחוֹר׃
וִיתֵיב יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל לְרוּחָצָן גְּבַר תְּחוֹת פֵּרֵי גוּפְנוֹהִי וּתְחוֹת פֵּרֵי תְאֵנוֹהִי מִדָּן וְעַד
בְּאֵר שָׁבַע כֹּל יוֹמֵי שְׁלֹמֹה׃
וַהֲווֹ לִשְׁלֹמֹה אַרְבְּעִין אַלְפִּין אֱרַוֵת סוּסָוָן לְרִתֵּיכוֹהִי וּתְרֵי עֲסַר אַלְפִּין פָּרָשִׁין׃
וּמְסוֹבְרִין אִסְטַרְטִיגַיָא הָאִלֵּין יַת מַלְכָּא שְׁלֹמֹה וְיַת כָּל דְּקָרִיב לְפָתוֹרָא דְמַלְכָּא שְׁלֹמֹה גְּבַר
יַרְחֵיהּ לָא מְעַכְּבִין מִדָּעַם׃
וּסְעוֹרְיָא וְתִבְנָא לְסוּסְוָתָא וּלְרַכְשָׁא מַיְתָן לְאַתְרָא דִּיהֵי תַּמָּן גְּבַר כְּהִלְכָּתֵיהּ׃
וְיהַב יְיָ חוּכְמְתָא לִשְׁלֹמֹה וְסוּכְלָתָנוּתָא סַגִּי לַחֲדָא וּפִתְיוּת לִבָּא כְּחָלָא דְעַל כַּף יַמָּא׃
וּסְגִיאַת חוּכְמַת שְׁלֹמֹה מֵחוּכְמַת כָּל בְּנֵי מַדִינְחָא וּמִכֹּל חוּכְמַת מִצְרָיִם׃
וַחֲכָם מִכָּל אֱנָשָׁא מֵאֵיתָן בַּר זָרַח וְהֵימָן וְכַלְכֹּל וְדַרְדַּע בְּנֵי מָחוֹל וַהֲוָה שְׁמֵיהּ סָגֵי בְכָל
עַמְמַיָא סְחוֹר סְחוֹר׃
וּמַלֵּל תְּלָתָא אַלְפִּין מַתְלִין וַהֲוָאָה תּוּשְׁבְּחָתֵיהּ אַלַף וַחֲמֵשׁ׃
וְאִתְנַבֵּי עַל מַלְכֵי בֵית דָּוִד דַּעֲתִידִין לְמִשְׁלַט בְּעַלְמָא הָדֵין וּבְעַלְמָא דְאָתֵי דְמְשִׁיחָא וְאִתְנַבֵּי
עַל בְּעִירָא וְעַל עוֹפָא וְעַל רִיחֲשָׁא וְעַל נוּנָיָא׃
וַאֲתוֹ מִכָּל עַמְמַיָא לְמִשְׁמַע יַת חוּכְמַת שְׁלֹמֹה מִכָּל מַלְכֵי אַרְעָא דְשָׁמְעִין יַת חוּכְמְתֵיהּ׃
וּשְׁלַח חִירָם מַלְכָּא דְצוֹר יַת עַבְדּוֹהִי לְוַת שְׁלֹמֹה אֲרֵי שְׁמַע אֲרֵי יָתֵיהּ מְשָׁחוּ לְמֶהֱוֵי מַלְכָּא
תְּחוֹת אֲבוּהִי אֲרֵי רְחִימָא הֲוָה חִירָם לְדָוִד כָּל יוֹמָיָא׃
וּשְׁלַח שְׁלֹמֹה לְוַת חִירָם לְמֵימָר׃
אַתְּ יְדַעְתָּ יַת דָּוִד אֲבָא אֲרֵי לָא יָכִיל לְמִבְנֵי בֵיתָא לִשְׁמָא דַיְיָ אֱלָהֵיהּ מִן קֳדָם עַבְדֵי קְרָבָא
דְאַקְפּוֹהִי עַד דְּמְסַר יְיָ יַתְהוֹן תְּחוֹת פַּרְסַת רִגְלוֹהִי׃
וּכְעַן אֲנִיחַ יְיָ אֱלָהִי לִי מִסְחוֹר סְחוֹר לֵית שָׂטָן וְלֵית פְּגַע בִּישׁ׃

וְהָא אֲנָא אֲמַר לְמִבְנֵי בֵיתָא לִשְׁמָא דַיְיָ אֱלָהִי כְּמָא דְמַלֵּיל יְיָ עִם דָּוִד אַבָּא לְמֵימַר בְּרִיךְ
דְּאֶתֵּן תְּחוֹתָךְ עַל כּוּרְסֵי מַלְכוּתָךְ הוּא יִבְנֵי בֵיתָא לִשְׁמִי:
וּכְעַן פַּקֵּיד וְיִקְצְצוּן לִי אַרְזִין מִן לְבָנוֹן וְעַבְדַי יְהוֹן עִם עַבְדָיְךְ וַאֲגַר עַבְדָיְךְ אֶתֵּן לָךְ
כְּכֹל דְּתֵימַר אֲרֵי אַתְּ יָדַעְתְּ אֲרֵי לֵית בָּנָא גַבְרָא דְיָדַע לְמִקַּץ אָעִין כְּצִידוֹנָאֵי:
וַהֲוָה כַּד שְׁמַע חִירָם יָת פִּתְגָמֵי דִשְׁלֹמֹה וַחֲדִי לַחֲדָא וַאֲמַר בְּרִיךְ יְיָ יוֹמָא דֵין דִיהַב לְדָוִד
בַּר חַכִּים עַל עַמָּא סַגִיאָה הָדֵין:
וּשְׁלַח חִירָם לְוָת שְׁלֹמֹה לְמֵימַר שְׁמָעִית יָת דִשְׁלַחְתָּא לְוָתִי אֲנָא אֲסַפֵּיק יָת כָּל צוֹרְכָךְ בַּאֲעֵי
אַרְזִין וּבַאֲעֵי בִירְוָן:
עַבְדַי יְיַחֲתוּן מִן לְבָנוֹן לְיַמָּא וַאֲנָא אֲשַׁוִינִנּוּן תּוּרְנָסִין בְּיַמָּא עַד אַתְרָא דְתִשְׁלַח לִי
וְאֶרְמִינִנּוּן תַּמָּן וְאַתְּ תְּטוֹל וְאַתְּ תְּסַפֵּיק צוֹרְכִי לְמִתַּן מָזוֹן לְאֶנָשׁ בֵּיתִי:
וַהֲוָה חִירָם יָהֵיב לִשְׁלֹמֹה אֲעֵי אַרְזִין וַאֲעֵי בִירְוָן כָּל צוֹרְכֵיהּ:
וּשְׁלֹמֹה יָהֵיב לְחִירָם עַסְרִין אַלְפִין כּוֹרִין חִיטִין פַּרְנוּס לְאֶנָשׁ בֵּיתֵיהּ וְעַסְרִין כּוֹרִין
מְשָׁחָא כְּתִישָׁא כְּדֵין יְהֵיב שְׁלֹמֹה לְחִירָם שְׁנָא בְּשְׁנָא:
וַיְיָ יְהֵב חוּכְמָתָא לִשְׁלֹמֹה כְּמָא דְמַלֵּיל לֵיהּ וַהֲוָה שְׁלָמָא בֵּין חִירָם וּבֵין שְׁלֹמֹה וּגְזָרוּ קְיָם
תַּרְוֵיהוֹן:
וּמַנֵּי מַלְכָּא שְׁלֹמֹה מַסְקֵי מִסִין מִכָּל יִשְׂרָאֵל וַהֲוָה מַסְקֵי מִסִין תְּלָתִין אַלְפִין גַּבְרָא:
וְשַׁלְחִינוּן לְלְבָנוֹן עַסְרָא אַלְפִין יַרְחָא מִשְׁתַּנָן יַרְחָא הֲוֹוּ בְּלְבָנוֹן תְּרֵין יַרְחִין גְּבַר בְּבֵיתֵיהּ
וַאֲדוֹנִירָם מְמָנָא עַל מַסְקֵי מִסִין:
וַהֲוָה לִשְׁלֹמֹה שַׁבְעִין אַלְפִין דְנַטְלִין בְּכַתְפָּא וְתַמְנָן אַלְפִין דְפַסְלִין בְּטוּרָא
בַּר מֵרַבֵּנֵי אִיסְטַרְטִיגַיָא דִמְמַנָן עַל עֲבִידְתָּא דִשְׁלֹמֹה תְּלָתָא אַלְפִין וּתְלַת מְאָה דִמְפַלְחִין
בְּעַמָּא דְעָבְדִין בַּעֲבִידְתָּא:
וּפַקֵּיד מַלְכָּא וַעֲקַרוּ אַבְנִין רַבְרְבָן אַבְנִין יְקָרָן לְשַׁכְלָלָא בֵיתָא אַבְנִין פְּסִילָן
וּפְסָלוּ אַרְדִיכְלֵי שְׁלֹמֹה וְאַרְדִיכְלֵי חִירוֹם וְאַרְגוּבְלָיָא וְאַתְקִינוּ אֲעָיָא וְאַבְנָיָא לְמִבְנֵי
בֵיתָא:

Chapter 6

וַהֲוָה בְּאַרְבַּע מְאָה וְתַמְנָן שְׁנִין לְמִפַּק בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאַרְעָא דְמִצְרַיִם בְּשַׁתָּא רְבִיעָאָה בְּיֶרַח
זִיו נִיצָנָיָא הוּא יַרְחָא תְּנִינָא לְמִמְלַךְ שְׁלֹמֹה עַל יִשְׂרָאֵל וּבְנָא בֵיתָא קֳדָם יְיָ:
וּבֵיתָא דִי בְנָא מַלְכָּא שְׁלֹמֹה קֳדָם יְיָ שְׁתִין אַמִין אוּרְכֵיהּ וְעַסְרִין פּוּתֵיהּ וּתְלָתִין אַמִין
רוּמֵיהּ:
וְאוּלָמָא עַל אַפֵּי הֵיכְלָא דְבֵיתָא עַסְרִין אַמִין אוּרְכֵיהּ עַל אַפֵּי פּוּתְיָא דְבֵיתָא עֲסַר אַמִין
פּוּתְיָא עַל אַפֵּי בֵיתָא:
וַעֲבַד לְבֵיתָא כַּוִין פְּתִיחָן מִלְגָיו וּפְתִימָן מִלְבָרָא וְחָפָן כְּלִינָסָא בֵּית אַנְפַת רֵישֵׁי שְׁרַיָת
אַרְזָא:
וּבְנָא עַל כָּתְלֵי בֵיתָא זִיוָא סְחוֹר סְחוֹר לְהֵיכָלָא וּלְבֵית כַּפּוֹרֵי וַעֲבַד מְחִיצָיָא סְחוֹר
סְחוֹר:
מְחִיצָתָא אַרְעִיתָא חֲמֵשׁ אַמִין פּוּתְיָהּ וּמְצִיעֲתָא שִׁית אַמִין פּוּתְיָהּ וּתְלִיתָיתָא שְׁבַע אַמִין
פּוּתְיָהּ אֲרֵי נְפַקְתָּא עֲבַד לְבֵיתָא סְחוֹר סְחוֹר לְבָרָא מִן מְחִיצָיָא לְמֶהֱוֵי רֵישֵׁי שְׁרְיָתָא נָיְחִין
עַל זִיזָיָא וְלָא יֶהֱוְיָן שְׁרְיָתָא מְעַבְּרָן בְּכָתְלֵי בֵיתָא:
וּבֵיתָא בְּאִתְבְּנָיוּתֵיהּ אַבְנִין שְׁלֵמִין מַטְקַס אִתְבָּנֵי וְאַרְזוּבִין וְחוֹלִילִין כָּל מָאן דְּפַרְזֶל לָא
אִשְׁתְּמַע בְּבֵיתָא בְּאִתְבְּנָיוּתָא:
תַּרְעָא דְמְחִיצָתָא אַרְעִיתָא פְּתִיחַ לְעִבַּר בֵּיתָא מִימִינָא וּבְמִסְבָּתָא סַלְקִין מִן אַרְעִיתָא לְעִילִיתָא
בְּאוּרַח מְצִיעִיתָא:
וּבְנָא יָת בֵּיתָא וְשַׁכְלֵיהּ וְטַלֵּיל יָת בֵּיתָא בְּהַנְתּוּכִין וְעִילָא מִנְהוֹן סִדְרָא דְרִכְפַּת רֵישֵׁיהּ
שְׁרְיָתָא אַרְזָא:
וּבְנָא יָת תִּיקָא עַל כָּל בֵּיתָא חֲמֵשׁ אַמִין רוּמֵיהּ וְטַלֵּיל יָת בֵּיתָא בַּעֲאֵי אַרְזָא:
וַהֲוָה פִּתְגָם נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ עִם שְׁלֹמֹה לְמֵימָר
בֵּיתָא הָדֵין דִי אַתְּ בָּנֵי אִם תְּהַךְ בְּקְיָמַי וְיָת דִינַי תַּעְבֵּיד וְתִטַּר יָת כָּל פִּקּוּדַי לְמֶהַךְ
בְּהוֹן וְאָקֵים יָת פִּתְגָמַי עִמָּךְ דִי מַלֵּילִית עִם דָּוִד אֲבוּךְ:
וְאֶשְׁרֵי שְׁכִנְתִּי בְּגוֹ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְלָא אֲרַחֵיק יָת עַמִי יִשְׂרָאֵל:
וּבְנָא שְׁלֹמֹה יָת בֵּיתָא וְשַׁכְלֵיהּ:
וּבְנָא יָת כּוֹתְלֵי בֵיתָא מִלְגָאו בְּמְחִיצַת אַרְזָא מֵאַרְעִית בֵּיתָא עַד כּוֹתְלַיָא עַד מָטֵי שְׁמֵי
שַׁרְיָתָא חָפֵי נִסְרִין דְאַרְזָא מִלְגָיו וַחֲפָא יָת אוּשֵׁי בֵיתָא בְּמְחִיצַת בִּירְוָן:
וּבְנָא יָת עַסְרִין אַמִין מִסְיָפֵי בֵיתָא בְּמְחִיצַת אַרְזָא מִן אוּשָׁיָא עַד כָּתְלַיָא וּבְנָא לֵיהּ
מִלְגָיו לְבֵית כַּפּוֹרֵי לְקוֹדֶשׁ קוּדְשַׁיָא:
וְאַרְבְּעִין אַמִין הֵוֵי בֵיתָא הוּא הֵיכָלָא לְקִבְלֵיהּ:
וְנִסְרִין דְאַרְזָא חָפֵי בֵיתָא מִלְגָיו וְאִטּוּנִין שׁוֹשַׁנִין כָּל בֵּיתָא חָפֵי
נִסְרִין דְאַרְזָא לֵית אַבְנָא מְתַחֲזָיָא:
וּבֵית כַּפּוֹרֵי מִגּוֹ בֵיתָא מִלְגָיו אַתְקֵין לְמִתַּן תַּמָּן יָת אֲרוֹן קְיָמָא דַיְיָ:

וְקָדָם בֵּית כַּפּוֹרֵי עַסְרִין אַמִין אוֹרְכָא וְעַסְרִין אַמִין פּוּתְיָא וְעַסְרִין אַמִין רוּמֵיהּ וַחֲפָהִי
דַּהֲבָא טָבָא וַחֲפָא מַדְבְּחָא נְסִרִין דְּאַרְזָא:
וַחֲפָא שְׁלֹמֹה יַת בֵּיתָא מִלְגָּיו דַּהֲבָא טָבָא וְאַעְבַּר בְּשַׁלְשְׁלָן דִּדְהַב קֳדָם בֵּית כַּפּוֹרֵי וַחֲפָהִי
דַּהֲבָא:
וְיַת כָּל בֵּיתָא חֲפָא דַּהֲבָא עַד דְּשֵׁלִים כָּל בֵּיתָא וְכָל מַדְבְּחָא לְבֵית כַּפּוֹרֵי חֲפָא דַּהֲבָא:
וַעֲבַד בְּבֵית כַּפּוֹרֵי תְּרֵין כְּרוּבִין דַּאֲעֵי זֵיתָא עֲסַר אַמִין מִקְצַת כַּנְפּוֹהִי
וַחֲמֵשׁ אַמִין כַּנְפָא דִכְרוּבָא חָד וַחֲמֵשׁ אַמִין כַּנְפָא דִכְרוּבָא תִּנְיָנָא עֲסַר אַמִין מִקְצַת כַּנְפּוֹהִי
וְעַד קְצַת כַּנְפּוֹהִי:
וַעֲסַר אַמִין כְּרוּבָא תִּנְיָנָא מִשְׁתָּא חֲדָא וְעָבְרָא חָד לִתְרֵין כְּרוּבָיָא:
רוּמֵיהּ דִּכְרוּבָא חָד עֲסַר אַמִין וְכֵן כְּרוּבָא תִּנְיָנָא:
וְיַהַב יַת כְּרוּבָיָא בְּגוֹ בֵּיתָא גַּוָּאָה וּפְרַסוּ יַת כַּנְפֵי כְרוּבָיָא וּמַטְיָא כַּנְפָא דְחָד בְּכוֹתְלָא
וְכַנְפָא דִכְרוּבָא תִּנְיָנָא מַטְיָא בְּכוֹתְלָא תִּנְיָנָא וְכַנְפֵיהוֹן לְגוֹ בֵּיתָא מַטְיָא כְּנַף לְכָנָף:
וַחֲפָא יַת כְּרוּבָיָא דַּהֲבָא:
וְיַת כָּל כּוֹתְלֵי בֵּיתָא אַקִּיף צִיּוּרִין וּגְלַף קְלִיעַן כְּרוּבִין וְצוּרַת דְּקָלִין וְאָטוּנִין
שׁוֹשַׁנִּין מִלְגָּיו וּלְבָרָא:
וְיַת אוּשֵׁי בֵּיתָא חֲפָא דַּהֲבָא מִלְגָּיו וּלְבָרָא:
וְלִתְרַע בֵּית כַּפּוֹרֵי עֲבַד דָּשִׁין דַּאֲעֵי זֵיתָא אֲלָהִי וְסִפּוֹהִי מְטַקְסִין:
וְתַרְתֵּין דָּשִׁין דַּאֲעֵי זֵיתָא וּגְלַף עֲלֵיהוֹן קְלִיעַן כְּרוּבִין וְצוּרַת דְּקָלִין וְאָטוּנִין שׁוֹשַׁנִּין
וַחֲפָא דַּהֲבָא וְנָסִיךְ עַל כְּרוּבָיָא וְעַל צוּרַת דְּקָלִין יַת דַּהֲבָא:
וְכֵן עֲבַד לִתְרַע הֵיכָלָא סְפִּין דַּאֲעֵי זֵיתָא מִן אַרְבְּעָה סִטְרֵיהוֹן מְרַבְּעִין
וְתַרְתֵּין דָּשִׁין דַּאֲעֵי בְרַוָּן תְּרֵין צִירִין דְּדָשָׁא חֲדָא סְגַלְגְּלִין וּתְרֵין צִירִין דְּדָשָׁא תִּנְיָתָא
סְגַלְגְּלִין:
וּגְלַף כְּרוּבָיָא וְצוּרַת דְּקָלִין וְאָטוּנִין שׁוֹשַׁנִּין וַחֲפָא דַּהֲבָא מְכַבֵּשׁ עַל צוּרָתָא:
וּבְנָא יַת דַּרְתָּא גַּוָּיְתָא תְּלָתָא סִדְרִין דְּאֶבֶן טָבָא וְסִדְרָא חָד דְּמָרִישׁ אֲעֵי אַרְזָיָא:
וּבְשַׁתָּא רְבִיעָיְתָא שָׂרֵי לְאִשְׁתַּכְלָלָא בֵּית מַקְדְּשָׁא דַּיְיָ בְּיַרַח זִיו נִצָּנָיָא
וּבְשַׁתָּא חֲדָא עַסְרֵי בְּיַרַח מֵיסַף אַבְיָא הוּא יַרְחָא תְּמִינָאָה אִשְׁתַּכְלַל בֵּיתָא לְכָל גְּזֵרָתֵיהּ
וּלְכָל דַּחֲזֵי לֵיהּ וּבְנָהִי שְׁבַע שְׁנִין:

Chapter 7

וְיַת בֵּיתֵיהּ בְּנָא שְׁלֹמֹה תְּלַת עַסְרֵי שְׁנִין וְשַׁכְלֵיל יַת כָּל בֵּיתֵיהּ:
וּבְנָא יַת בֵּית מְקָרַת מַלְכְיָא מְאָה אַמִין אוֹרְכֵיהּ וְחַמְשִׁין אַמִין פּוּתְיֵהּ וּתְלָתִין אַמִין
רוּמֵיהּ עַל אַרְבְּעָה סִדְרֵי עַמּוּדֵי אַרְזָיָא וְקָרְנָתְהוֹן דְּאַרְזָיָא עַל עַמּוּדָיָא:
וַחֲפָא נְסִרִין דְּאַרְזָא מֵעִלַּוֵי מְחִיצָיָא דְעַל עַמּוּדָיָא אַרְבְּעִין וְחַמְשָׁא חֲמֵשׁ עַסְרֵי סִדְרָא:
וּכְלִלָא תְּלַת סִדְרִין וּזְוִי לָקֳבֵיל זְוִי תְּלַת זִמְנִין:
וְכָל תַּרְעָיָא וְסִפָּיָא מְרַבְּעִין וַחֲפָן כְּלִנָּא וּמְקָבִיל זְוִי לָקֳבִיל זְוִי תְּלַת זִמְנִין:
וְיַת אוּלָמָא דְעַמּוּדָיָא עֲבַד חַמְשִׁין אַמִין אוֹרְכֵיהּ וּתְלָתִין אַמִין פּוּתְיֵהּ וְאוּלָמָא עַל
אַפֵּיהוֹן וְעַמּוּדָיָא וּסְקוֹפָתָא עַל אַפֵּיהוֹן:
וְאוּלָמָא לְאַתְקָנָא תַּמָן כּוּרְסֵי בֵּית דִּינָא דְּדָאֵין תַּמָן פְּרוּסְדָא לְבֵית דִּינָא עֲבִיד וַחֲפֵי
נְסִרִין דְּאַרְזָא מֵאוּשַׁיָא עַד אוּשַׁיָא:
וּבֵיתֵיהּ דִּיתַב תַּמָן דָּרְתָּא אוֹחֳרָנְתָּא מִגָּיו לְאוּלָמָא כְּוֹתָלָא הָדֵין הֲוָה וּבֵיתָא עֲבַד לְבַת
פַּרְעֹה דְּנְסֵיב שְׁלֹמֹה כְּאוּלָמָא הָדֵין:
כָּל אִלֵּין אַבְנִין טָבָן כְּמִשְׁחַת גָּזִית מְמַסְרָן בְּמָסָרִין מְגָיו וּמִבָּרָא וּמְשַׁכְלָן בְּפוּשְׁכָיָא
וּמִלְבָרָא עַד דָּרְתָּא רַבְּתָא:
וּמְשֻׁכְלָל בְּאַבְנִין טָבָן אַבְנֵי עֲסַר אַמִין וְאַבְנֵי תַּמְנֵי אַמִין:
וּמִלְעֵלָא אַבְנִין טָבָן כְּמִשְׁחַת גָּזִית וַחֲפֵי נְסִרִין דְּאַרְזָא
וְדָרְתָא רַבְּתָא סְחוֹר סְחוֹר תְּלָתָא סִדְרִין דְּאֶבֶן טָבָא וְסִדְרָא חַד דְּמָרִישׁ אֲעֵי אַרְזִין וּלְדָרַת
בֵּית מַקְדְּשָׁא דַּיְיָ גַּוָּיְתָא וּלְאוּלָמָא דְבֵיתָא:
וּשְׁלַח מַלְכָּא שְׁלֹמֹה וּדְבַר יַת חִירָם מִצּוֹר
בַּר אִתְּתָא אַרְמַלְתָּא הוּא מִשִּׁבְטָא דְּבֵית נַפְתָּלִי וַאֲבוּהִי גְּבַר צוֹרִי אוּמָן בְּעוֹבָדָא דִּנְחָשָׁא
וְאִתְמְלֵי יַת חוּכְמְתָא וְיַת סוּכְלְתָנָא וְיַת דַּעְתָּא לְמֶעְבַד כָּל עֲבִידָא בִּנְחָשָׁא וַאֲתָא לְוָת מַלְכָּא
שְׁלֹמֹה וַעֲבַד יַת כָּל עֲבִדְתֵּיהּ:
וְצַר יַת תְּרֵין עַמּוּדָיָא דִנְחָשָׁא תַּמְנֵי עַסְרֵי אַמִין רוּמֵיהּ דְעַמּוּדָא חַד וְחוּט מְשַׁח תַּרְתֵּין
עַסְרֵי אַמִין מַקַּף לֵיהּ וְכֵן לְעַמּוּדָא תִּנְיָנָא:
וְתַרְתֵּין קְרוֹנְתָוָן עֲבַד לְמִתַּן עַל רֵישׁ עַמּוּדַיָּא מַתַּךְ נְחָשָׁא חֲמֵשׁ אַמִין רוּמָהּ דִּקְרוֹנְתָא חֲדָא
וַחֲמֵשׁ אַמִין רוּמָהּ דִּקְרוֹנְתָא תִּנְיָתָא:
סְרִיגָן עוֹבַד סְרִיגָא קְלִיעַן עוֹבַד גְּדִילָן לִקְרוֹנְתָוָן דְעַל רֵישׁ עַמּוּדַיָּא שַׁבְעָא לִקְרוֹנְתָא
חֲדָא וְשַׁבְעָא לִקְרוֹנְתָא תִּנְיָתָא:
וַעֲבַד יַת עַמּוּדַיָּא וּתְרֵין סִדְרִין סְחוֹר סְחוֹר עַל סְרִגְתָּא חֲדָא לְכֻסָּאָה יַת קְרוֹנְתָוָן דְעַל
רֵישׁ רִמּוֹנַיָּא וְכֵן עֲבַד לִקְרוֹנְתָא תִּנְיָתָא:

וּקְרוֹנְתָיו דְּעַל רֵישׁ עַמּוּדָיָא עוֹבֵד שׁוֹשַׁנְתָּא לָקִיט בְּאוּלָּמָא אַרְבַּע אַמִּין׃
וּקְרוֹנְתָיו עַל תְּרֵין עַמּוּדָיָא אַף מִלְּעֵלָּא מִלָּקֳבֵל דְּבָקָא דִּי לְעֵבֶר סְרִיגְתָּא וְרִמּוֹנָיָא מָאתָן
סְדָרִין עֲבִידִין לֵיהּ סְחוֹר סְחוֹר עַל קְרוֹנְתָּא תִּנְיָתָא׃
וַאֲקֵים יַת עַמּוּדָיָא לְאוּלָּמָא דְּהֵיכְלָא וַאֲקֵים יַת עַמּוּדָא מִימִינָא וּקְרָא יַת שְׁמֵיהּ יָכִין
וַאֲקֵים יַת עַמּוּדָא מִסְּמָלָא וּקְרָא יַת שְׁמֵיהּ בּוֹעַז׃
וְעַל רֵישׁ עַמּוּדָיָא עוֹבַד שׁוֹשַׁנְתָּא וּשְׁלִימַת עֲבִידַת עַמּוּדָיָא׃
וַעֲבַד יַת יָמָּא מַתַּךְ עֶסֶר אַמִּין מִסְּפָתֵיהּ עַד סְפָתֵיהּ סְגַלְגַּל סְחוֹר סְחוֹר וַחֲמֵשׁ אַמִּין רוּמֵיהּ
וְחוּט מְשַׁח תְּלָתִין אַמִּין מַקַּף לֵיהּ סְחוֹר סְחוֹר׃
וְצוּרַת בֵּיעִין מִלָּרַע לְסִפְתֵּיהּ סְחוֹר סְחוֹר מַקְּפִין לֵיהּ עֶסֶר אַמִּין מַקְּפִין יַת יָמָּא סְחוֹר
סְחוֹר תְּרֵין סִדְרִין דְּצוּרַת בֵּיעִין מַתִּכִין בְּאַתְכוּתֵיהּ׃
קָאֵים עַל תְּרֵי עֶסֶר תּוֹרִין תְּלָתָא אַפֵּיהוֹן לְצִיפּוּנָא וּתְלָתָא אַפֵּיהוֹן לְדָרוֹמָא וּתְלָתָא
אַפֵּיהוֹן לְמַעַרְבָּא וּתְלָתָא אַפֵּיהוֹן לְמַדִּינְחָא וְיָמָא מְתַקֵּן עִלַּוֵיהוֹן מִלְּעֵילָּא וְכָל אֲחוֹרֵיהוֹן
לְגָוּ׃
וְסוּמְכֵיהּ פּוּשְׁכָא וְסִפְתֵּיהּ כְּעוֹבַד שְׁפַת כָּס סְגַלְגַּל לָקִיט בְּשׁוֹשַׁנְתָּא תְּרֵין אַלְפִּין בַּיְתִין
בִּרְטִיבָא מְחַסֵּיל׃
וַעֲבַד יַת בְּסִיסַיָּא עַסְרָא דְּנְחָשָׁא אַרְבַּע אַמִּין אוּרְכָּא דִּבְסִיסָא חֲדָא וְאַרְבַּע אַמִּין פּוּתְיָהּ
וּתְלַת אַמִּין רוּמָהּ׃
וְדֵין עוֹבַד בְּסִיסַיָּא גְּדַנְפִּין לְהוֹן וּגְדַנְפִּין בֵּין שְׁלִיבַיָּא׃
וְעַל גְּדַנְפַּיָּא דְּבֵין שְׁלִיבַיָּא צִיּוֹר אַרְיָוָן תּוֹרִין וּכְרוּבִין וְעַל שְׁלִיבַיָּא כַּנְתָּא מִלֵּעֵיל
וּמִלָּרַע לְאַרְיָוָן וּלְתוֹרִין מְדַבַּק עוֹבַד כְּבוּשׁ׃
וְאַרְבְּעָה גַּלְגֵּלֵי נְחָשָׁא לְבְסִיסָא חֲדָא וְנִסְרִין דְּנְחָשׁ וְאַרְבַּע זְוָיָתֵיהּ כַּתְפִּין לְהוֹן מִלָּרַע
לְכִיוֹרָא כַּתְפִּין מַתִּכִין כְּכֻבָּשׁ עוֹבַד דְּבוּק׃
וּפוּמֵיהּ מְגָיו לְקְרוֹנְתְּהוֹן וּלְעֵילָּא בְּאַמְּתָא וּפוּמֵיהּ סְגַלְגַּל עוֹבַד כַּנְתָּא אַמְּתָא וּפַלְגוּת
אַמְּתָא עַל פּוּמֵהּ קְלִיעִין וּגְדַנְפֵּיהוֹן מְרַבְּעִין וְלָא סְגַלְגִּלִין׃
וְאַרְבְּעָא גַּלְגַּלַיָּא לְמִלָּרַע לְגַדְנְפַּיָּא וְאַשְׁדַּת גַּלְגַּלַיָּא בְּבְסִיסָא וְרוּמֵיהּ דְּגַלְגַּל חַד אַמְּתָא
וּפַלְגוּת אַמְּתָא׃
וְעוֹבַד גַּלְגַּלַיָּא כְּעוֹבַד גַּלְגֵּלֵי מֶרְכְּבַת קְרָא אַשְׁדַּתְהוֹן וְגַבֵּיהוֹן וְחוּפֵיהוֹן וְכֻבּוּשֵׁיהוֹן
כּוֹלָא מַתָּךְ׃
וְאַרְבַּע כַּתְפִּין לְאַרְבַּע זְוָיָן דְּבְסִיסָא חֲדָא מִן בְּסִיסָא כַּתְפָּהָא׃
וּבְרֵישׁ בְּסִיסָא פַּלְגוּת אַמְּתָא רוּמָא סְגַלְגַּל סְחוֹר סְחוֹר וְעַל רֵישׁ בְּסִיסָא אַשְׁדָּתָהָא וּגְדַנְפָּהָא
מִנָּהּ׃
וּגְלַף עַל לוּחַיָא אַשְׁדָּתָהָא וְעַל גְּדַנְפָּהָא כְּרוּבִין אַרְיָוָן וְצוּרַת דִּקְלִין כְּבַשׁ חַד וּמַדְבַּק
סְחוֹר סְחוֹר׃
כַּהֲדָא עֲבַד יַת עֶסֶר בְּסִיסַיָּא מַתָּךְ חַד מְשַׁחְתָּא חֲדָא עוֹבָדָא חַד לְכוּלְּהוֹן׃
וַעֲבַד עַשְׂרָא כְּיוֹרִין דְּנְחָשָׁא אַרְבְּעִין בְּיִתִין בִּרְטִיבָא מַחְסִיל לְכִיוֹרָא חַד אַרְבַּע אַמִּין
כְּיוֹרָא חַד כְּיוֹרָא חַד עַל בְּסִיסָא חֲדָא לַעֶסֶר בְּסִיסָיָא׃
וְיַהַב יַת בְּסִיסַיָּא חֲמֵשׁ עַל עִבַּר בֵּיתָא מִימִינָא וַחֲמֵשׁ עַל עִבַּר בֵּיתָא מִסְּמָלֵיהּ וְיַת יָמָּא יְהַב
מֵעִבַּר בֵּיתָא מִימִינָא קְדוּמָא מְקָבֵיל דָּרוֹמָא׃
וַעֲבַד חִירָם יַת כִּיוֹרַיָּא וְיַת מַגְרוֹפָתָא וְיַת מִזְרְקַיָּא וְשֵׁיצֵי חִירָם לְמֶעְבַּד יַת כָּל עֲבִידְתָּא
דַּעֲבַד לְמַלְכָּא שְׁלֹמֹה בְּבֵית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ׃
עַמּוּדָיָא תְּרֵיו וַאֲגָנֵי קְרוֹנְתָּא דִּי עַל רֵישׁ עַמּוּדָיָא תַּרְתֵּין וּכְרִיגָתָא תַּרְתֵּין לְכַסָּאָה יַת
תַּרְתֵּין אֲגָנֵי קְרוֹנְתָּא דְּעַל רֵישׁ עַמּוּדָיָא׃
וְיַת רִמּוֹנַיָּא אַרְבַּע מְאָה לְתַרְתֵּין סְרִיגָתָא תְּרֵין סִדְרִין דְּרִמּוֹנִין לִסְרִיגְתָּא חֲדָא לְכַסָּאָה יַת
תַּרְתֵּין אֲגָנֵי קְרוֹנְתָּא דְּעַל אַפֵּי עַמּוּדָיָא׃
וְיַת בְּסִיסַיָּא עֲסַר וְיַת כִּיוֹרָא עַסְרָא עַל בְּסִיסַיָּא׃
וְיַת יָמָּא חַד וְיַת תּוֹרֵי תְּרֵי עֶסֶר תְּחוֹת יָמָּא׃
וְיַת דּוּדַיָּא וְיַת מַגְרוֹפָתָא וְיַת מִזְרְקַיָּא וְיַת כָּל מָנַיָּא הָאִלֵּין כְּעוֹבַד מָנֵי מַשְׁכְּנָא דַּעֲבַד
מֹשֶׁה כֵּן עֲבַד חִירָם לְמַלְכָּא שְׁלֹמֹה בֵּית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ נְחָשׁ טָב׃
בְּמֵישְׁרֵי יַרְדְּנָא אַתְּכִינוּ מַלְכָּא בְּעוּבֵי גַרְגַּשְׁתָּא בֵּין סֻכּוֹת וּבֵין צָרְתָן׃
וְאַצְנַע שְׁלֹמֹה יַת כָּל מָנַיָּא מִסְּגֵי לַחְדָּא לַחְדָּא לֵית סוֹף לְמִתְקַל נְחָשָׁא׃
וַעֲבַד שְׁלֹמֹה יַת כָּל מָנַיָּא דִּי בְּבֵית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ יַת מַדְבְּחָא דַּהֲבָא וְיַת פָּתוֹרָא דִּי עֲלוֹהִי
לְחֶם אַפָּיָא דַּהֲבָא׃
וְיַת מְנָרְתָא חֲמֵשׁ מִימִינָא וַחֲמֵשׁ מִסְּמָלָא קֳדָם בֵּית כַּפּוֹרֵי דַּהֲבָא טָבָא וְשׁוֹשַׁנְתָּא וּבוּצִינַיָּא
דַּהֲבָא׃
וְקוֹנַיָּא וּמְזַמְּרַיָּא וּמִזְרְקַיָּא וּבָזִיכַיָּא וּמַחְתְּיָתָא דַּהֲבָא טָבָא וּמוּגְלְסַיָּא לְדָשֵׁי בֵּית גַּוָּאָה
לְקוֹדֶשׁ קוּדְשַׁיָּא לְדָשֵׁי בֵּיתָא לְהֵיכְלָא דַּהֲבָא׃
וּשְׁלִימַת כָּל עִבִידְתָּא דַּעֲבַד שְׁלֹמֹה מַלְכָּא בֵּית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ וְאַיְתֵי שְׁלֹמֹה יַת קוּדְשֵׁי דָוִד
אֲבוּהִי יַת כַּסְפָּא וְיַת דַּהֲבָא וְיַת מָנַיָּא יְהַב בְּאוֹצָרַיָּא בֵּית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ׃

Chapter 8

בְּכֵן כְּנֵשׁ שְׁלֹמֹה יַת סָבֵי יִשְׂרָאֵל וְיַת כָּל רֵישֵׁי שִׁבְטַיָּא רַבְרְבֵי אֲבָהָתָא דִבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְוָת
מַלְכָּא שְׁלֹמֹה לִירוּשְׁלֶם לְאַסָּקָא יַת אֲרוֹן קְיָמָא דַיְיָ מִקַּרְתָּא דְּדָוִד הִיא צִיּוֹן׃
וְאִתְכְּנִישׁוּ לְוָת מַלְכָּא שְׁלֹמֹה כָּל אֱנָשׁ יִשְׂרָאֵל בְּיַרְחָא דְתַעְיְקָא דְּהוּא יַרְחָא שְׁבִיעָאָה׃
וַאֲתוֹ כָּל סָבֵי יִשְׂרָאֵל וּנְטָלוּ כַּהֲנַיָּא יַת אֲרוֹנָא׃
וְאַסִּיקוּ יַת אֲרוֹנָא דַיְיָ וְיַת מַשְׁכַּן זִמְנָא וְיַת כָּל מָנֵי קוּדְשָׁא דִי בְמַשְׁכְּנָא וְאַסִּיקוּ יַתְהוֹן
כַּהֲנַיָּא וְלֵיוָאֵי׃
וּמַלְכָּא שְׁלֹמֹה וְכָל כְּנִשְׁתָּא דְיִשְׂרָאֵל דְּאִזְדַּמְנוּ עֲלוֹהִי קָדָמ אֲרוֹנָא מְנַכְּסִין עָאן
וְתוֹרִין דְּלָא יְתְמַשָּׁבוּ וְלָא יְתְמְנוּ מִסְּגִי׃
וְאָעִילוּ כַּהֲנַיָּא יַת אֲרוֹן קְיָמָא דַיְיָ לְאַתְרֵיהּ לְבֵית מְתַקָּן לֵיהּ בְּגוֹ בֵיתָא
לְקוֹדֶשׁ קוּדְשַׁיָּא לְתְחוֹת כַּנְפֵי כְרוּבַיָּא׃
אֲרֵי כְרוּבַיָּא פְּרִיסַן גַּדְפֵּיהוֹן עַל אֲתַר אֲרוֹנָא וּמַטְלִין כְּרוּבַיָּא עַל אֲרוֹנָא וְעַל אֲרִיחוֹהִי
מִלְעֵילָּא׃
וַאֲרִיכוּ אֲרִיחַיָּא וּמְתְחַזָּן רֵישֵׁי אֲרִיחַיָּא מִן קוּדְשָׁא עַל אַפֵּי בֵית כַּפּוֹרֵי וְלָא מְתְחַזָּן
לְבָרָא וַהֲווֹ תַמָּן עַד יוֹמָא הָדֵין׃
לֵית בַּאֲרוֹנָא לְחוֹד תְּרֵין לוּחֵי אַבְנַיָּא דְאַצְנַע תַּמָּן מֹשֶׁה בְּחוֹרֵב דִי עִלַּוֵיהוֹן כְּתִיבִין
עַשְׂרָא פִּתְגָמֵי קְיָמָא דִגְזַר יְיָ עִם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּמִפְּקְהוֹן מֵאַרְעָא דְמִצְרָיִם׃
וַהֲוָה בְּמִפַּק כַּהֲנַיָּא מִן קוּדְשָׁא וַעֲנַן אֱמִיטָתָא אִתְמְלֵי יַת בֵּית מַקְדְּשָׁא דָיְיָ׃
וְלָא יְכִילוּ כַּהֲנַיָּא לְמֵיקַם לְשַׁמָּשָׁא מִן קָדָם עֲנָנָא אֲרֵי אִתְמְלֵי יְקָרָא דַיְיָ יַת בֵּית מַקְדְּשָׁא
דָיְיָ׃
בְּכֵן אֲמַר שְׁלֹמֹה יְיָ אִתְרְעֵי לְאַשְׁרָאָה שְׁכִינְתֵּיהּ בֵּירוּשְׁלֶם׃
מִבְנָא בְנֵיתִי בֵּית מַקְדְּשָׁא קָדָמָךְ אֲתַר מְתַקָּן לְבֵית שְׁכִינְתָּךְ עָלְמִין׃
וְאַסְתַּר מַלְכָּא יַת אַפּוֹהִי וּבָרִיךְ יַת כָּל קְהָלָא דְיִשְׂרָאֵל וְכָל קְהָלָא דְיִשְׂרָאֵל קָאֵים׃
וַאֲמַר בְּרִיךְ יְיָ אֱלָהָא דְיִשְׂרָאֵל דִי גְזַר בְּמֵימְרֵיהּ עִם דָּוִד אַבָּא וּבְרַעוּתֵיהּ קָיֵם לְמֵימָר׃
מִן יוֹמָא דִי אַפֵּקִית יַת עַמִּי יַת יִשְׂרָאֵל מִמְצְרַיִם לָא אִתְרְעֵיתִי בְּקִרְתָּא מִכֹּל שִׁבְטַיָּא דְיִשְׂרָאֵל
לְמִבְנֵי בֵיתָא לְאַשְׁרָאָה שְׁכִינְתִּי תַּמָּן וְאִתְרְעֵיתִי בְּדָוִד לְמֶהֱוֵי מַלְכָּא עַל עַמִּי יִשְׂרָאֵל׃
וַהֲוָה בִּלְבָּא דְּדָוִד אַבָּא חֲלַף דִי הֲוָה עִם לִבָּךְ לְמִבְנֵי בֵיתָא לִשְׁמִי אַתְקֵינְתָּא אֲרֵי הֲוָה עִם
לִבָּךְ׃
לְחוֹד אַתְּ לָא תִבְנֵי בֵיתָא אֱלָהִין בַּר דְתוֹלִיד הוּא יִבְנֵי בֵיתָא לִשְׁמִי׃
וְקַיֵּים יְיָ יַת פִּתְגָמֵיהּ דְמַלֵּיל וְקָמִית תְּחוֹת דָּוִד אַבָּא וְיָתֵיבִית עַל כּוּרְסִי מַלְכוּתָא
דְיִשְׂרָאֵל כְּמָא דְמַלֵּיל יְיָ וּבְנֵיתִי בֵיתָא לִשְׁמָא דַיְיָ אֱלָהָא דְיִשְׂרָאֵל׃
וְשַׁוֵּיתִי תַמָּן אֲתַר מְתַקָּן לַאֲרוֹנָא דִי בֵיהּ מַגֵּתִין תְּרֵין לוּחֵי אַבְנַיָּא דִי עֲלֵיהוֹן קְיָמָא
דַיְיָ דִי גְזַר עִם אֲבָהָתָנָא בְּאַפָּקוּתֵיהּ יָתְהוֹן מֵאַרְעָא דְמִצְרָיִם׃
וְקָם שְׁלֹמֹה קֳדָם מַדְבְּחָא דַיְיָ לָקֳבֵיל כָּל קְהָלָא דְיִשְׂרָאֵל וּפְרַס יְדוֹהִי בִּצְלוֹ לְצֵית שְׁמַיָּא׃
וַאֲמַר יְיָ אֱלָהָא דְיִשְׂרָאֵל לֵית בַּר מִנָּךְ אַתְּ הוּא אֱלָהָא דְשָׁכִינְתָּךְ בִּשְׁמַיָּא מִלְעֵילָּא וְשַׁלִּיט עַל
אַרְעָא מִלַּרַע נָטַר קְיָמָא וְחִסְדָּא לְעַבְדָּךְ דִי מְהַלְכִין קֳדָמָךְ בְּכָל לִבְּהוֹן׃
דִי נְטַרְתְּ לְעַבְדָּךְ דָּוִד אַבָּא יַת דְּמַלֵּילְתָּא לֵיהּ וּגְזַרְתָּא בְּמֵימְרָךְ וּבְרַעוּתָךְ קַיְמַתְּ כְּיוֹמָא
הָדֵין׃
וּכְעַן יְיָ אֱלָהָא דְיִשְׂרָאֵל טַר לְעַבְדָּךְ דָּוִד אַבָּא יַת דְּמַלֵּילְתָּא לֵיהּ לְמֵימַר לָא יִפְסוֹק לָךְ גְּבַר
מִן קָדָמַי יָתֵיב עַל כּוּרְסִי מַלְכוּתָא דְיִשְׂרָאֵל לְחוֹד אִם יִטְרוּן בְּנָךְ יַת אוֹרַחְתְּהוֹן לְהַלָּכָא
קָדָמַי כְּמָא דְהַלֵּיכְתָּא קָדָמָי׃
וּכְעַן אֱלָהָא דְיִשְׂרָאֵל יִתְקַיְּמוּן כְּעַן פִּתְגָמָיָא דִי מַלֵּלְתְּ לְעַבְדָּךְ דָּוִד אַבָּא
אֲרֵי מַן יְסוֹבַר וּמַן דָּמֵי כִּי בְקוּשְׁטָא לָא יְכִלּוּן לְסוֹבָרָא יְקָרָךְ אַף אֱלָהִין בֵּיתָא הָדֵין דִבְנֵיתִי
עַל אַרְעָא הָא שְׁמַיָּא וּשְׁמֵי שְׁמַיָּא לָא יְכִלּוּן לְסוֹבָרָא יְקָרָךְ אַף אֱלָהִין בֵּיתָא הָדֵין דִבְנֵיתִי׃
וְתִתְפְּנֵי לְצְלוֹתָא דְעַבְדָּךְ וּלְבָעוּתֵיהּ יְיָ אֱלָהִי לְקַבָּלָא צְלוֹתָא וּבָעוּתָא דְעַבְדָּךְ מְצַלֵּי קָדָמָךְ
יוֹמָא דֵין׃
לְמֶהֱוֵי רַעֲוָא קָדָמָךְ לְאַגָּנָא עַל בֵּיתָא הָדֵין לֵילֵי וְיוֹמָם לְאַתְרָא דִי אֲמַרְתְּ דִי יְהֵי שְׁמִי תַּמָּן
לְקַבֵּל צְלוֹתָא דִי צַלֵּי עַבְדָּךְ לְאַפֵּי אַתְרָא הָדֵין׃
וּתְקַבֵּל בָּעוּת עַבְדָּךְ וְעַמָּךְ יִשְׂרָאֵל דְיִצְלוּן לְאַפֵּי אַתְרָא הָדֵין וְאַתְּ תְּקַבֵּל מֵאֲתַר בֵּית שְׁכִינְתָּךְ
מִן שְׁמַיָּא וּתְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן וְתִשְׁבּוֹק לְחוֹבֵיהוֹן׃
יַת דְּיִחוּב גְּבַר לְחַבְרֵיהּ וְיִרְשֵׁי בֵיהּ מוּמֵי לְאוֹמְיוּתֵיהּ וְיֵתֵי וְיוֹמִנֵיהּ קֳדָם מַדְבְּחָךְ
בְּבֵיתָא הָדֵין׃
וְאַתְּ תְּקַבֵּל מִן שְׁמַיָּא וְתַעְבֵּיד וּתְדִין יַת עַבְדָּךְ לְחַיָּבָא חַיָּבָא לְמִתַּן אוֹרְחֵיהּ בְּרֵישֵׁיהּ
וּלְזַכָּאָה זַכָּאָה לְמִתַּן לֵיהּ כְּזִכּוּתֵיהּ׃
כַּד יִתְמְחוֹן עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל קֳדָם בַּעֲלֵי דְבָבֵיהוֹן דְיִחוּבוּן קָדָמָךְ וְיִתוּבוּן לְפוּלְחָנָךְ וְיוֹדוּן
לְשׁוּמָךְ וְיִצְלוּ וְיִבְעוּן מִן קָדָמָךְ בְּבֵיתָא הָדֵין׃
וְאַתְּ תְּקַבֵּל מִן שְׁמַיָּא וְתִשְׁבּוֹק לְחוֹבֵי עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל וְתְתֵיבִנוּן לְאַרְעָא דִיהַבְתָּא לַאֲבָהָתְהוֹן׃

כַּד יִתְכְּלוּן שְׁמַיָּא וְלָא יְהֵי מְטָרָא אֲרֵי יְחוּבוּן קֳדָמָךְ וְיִצְלוּן לְאַפֵּי אַתְרָא הָדֵין וְיוֹדוּן
לִשְׁמָךְ וּמֵחוֹבֵיהוֹן יְתוּבוּן אֲרֵי תְקַבֵּל צְלוֹתְהוֹן:
וְאַתְּ תְּקַבֵּל מִן שְׁמַיָּא וְתִשְׁבּוֹק לְחוֹבֵי עַבְדָּךְ וְעַמָּךְ יִשְׂרָאֵל אֲרֵי תַלְפִּינוּן יָת אוֹרְחָא דְּתַקְנָא
דְיַהֲכוּן בָּהּ וְתִתֵּן מְטָרָא עַל אַרְעָךְ דִּיהַבְתָּא לְעַמָּךְ לְאַסָּקָא:
כַּפְנָא אֲרֵי יְהֵי בְּאַרְעָא מוֹתָא אֲרֵי יְהֵי שְׁדָפוֹנָא יַרְקָנָא גוֹבָא שְׁמוֹטָא אֲרֵי יְהֵי אֲרֵי
יְעִיקוּן לֵיהּ בַּעֲלֵי דְבָבֵיהוֹן בְּאַרְעָא קִירְוֵיהוֹן כָּל מַכְתַּשׁ כָּל מְרָע
כָּל צְלוֹתָא כָּל בָּעוּתָא דִתְהֵי לְכָל אֱנָשָׁא לְכָל עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל דִּי יֵדְעוּן גְּבַר מַכְתַּשׁ לִבֵּיהּ
וְיִפְרוֹס יְדוֹהִי בְּצִלּוֹ לְאַפֵּי בֵיתָא הָדֵין:
וְאַתְּ תְּקַבֵּל מִן שְׁמַיָּא מֵאֲתַר בֵּית שְׁכִנְתָּךְ וְתִשְׁבּוֹק לְחוֹבֵיהוֹן וְתַעֲבֵיד בָּעוּתְהוֹן וְתִתֵּן לְגְבַר
כְּכָל אוֹרְחָתֵיהּ דִּגְלֵי קֳדָמָךְ לְבֵיהּ אֲרֵי אַתְּ הוּא לֵית בַּר מִנָּךְ קֳדָמָךְ לְחוֹד גְּלָן לִבְבָיָא דְכָל
בְּנֵי אֱנָשָׁא:
בְּדִיל דְּיִדְחֲלוּן מִן קֳדָמָךְ כָּל יוֹמַיָּא דְאִינּוּן קַיָּמִין עַל אַפֵּי אַרְעָא דִי יְהַבְתְּ לַאֲבָהָתָנָא:
אַתְּ תְּקַבֵּל מִן שְׁמַיָּא מֵאֲתַר בֵּית שְׁכִנְתָּךְ וְתַעֲבֵיד כְּכֹל דִי יְצַלֵּי קֳדָמָךְ בַּר עַמִּין בְּדִיל
דְּיִדְעוּן כָּל עַמְמֵי אַרְעָא יָת שְׁמָךְ דְּחַלִין קֳדָמָךְ כְּעַמָּךְ יִשְׂרָאֵל וּלְמִידַע אֲרֵי שְׁמָךְ אִתְקְרֵי עַל
בֵּיתָא הָדֵין דִּי בְנֵיתִי:
אֲרֵי יִפּוֹק עַמָּךְ לְאַגָּחָא קְרָבָא עַל בַּעֲלֵי דְבָבֵיהוֹן בְּאוֹרְחָא דְתִשְׁלְחִינּוּן וְיִצְלוּן קֳדָם יְיָ
לְאַפֵּי אוֹרַח קִרְתָּא דְאִתְרְעֵיתָא בָּהּ וּבֵיתָא דִּי בְנֵיתִי לִשְׁמָךְ:
וְתִקַבֵּל מִן שְׁמַיָּא יָת צְלוֹתְהוֹן וְיָת בָּעוּתְהוֹן וְתִתְפְּרַע עוֹלְבָנְהוֹן:
אֲרֵי יְחוֹבוּן קֳדָמָךְ אֲרֵי לֵית אֱנָשׁ דְּלָא חָטֵי וְיִחוֹל רוּגְזָךְ בְּהוֹן וְתִמְסְרִינּוּן קֳדָם בַּעֲלֵי
דְבָבֵיהוֹן וְיִשְׁבּוֹנּוּן שׁוֹבֵיהוֹן לַאֲרַע בַּעֲלֵי דְבָבֵיהוֹן דִּרְחִיקָא אוֹ קְרִיבָא:
וְיִתּוּבוּן לְלִבְּהוֹן בְּאַרְעָא דְאִשְׁתְּבִיאוּ לְתַמָּן וְיִתְבְּעוּן מִן קֳדָמָךְ בְּאַרְעָא שְׁבְיֵהוֹן
לְמֵימַר חַבְנָא וְאִטְפַּשְׁנָא סְרַחְנָא:
וְיִתּוּבוּן לְפוּלְחָנָךְ בְּכָל לִבְּהוֹן וּבְכָל נַפְשְׁהוֹן בְּאַרְעָא בַּעֲלֵי דְבָבֵיהוֹן דִּשְׁבוּ יָתְהוֹן
וְיִצְלוּן קֳדָמָךְ לְאַפֵּי אוֹרְחָא דְאַרְעֲהוֹן דִּיהַבְתָּא לַאֲבָהָתְהוֹן קִרְתָּא דְאִתְרְעֵיתָא וּבֵיתָא דִּבְנֵיתִי
לִשְׁמָךְ:
וּתְקַבֵּל מִן שְׁמַיָּא מֵאֲתַר בֵּית שְׁכִנְתָּךְ יָת צְלוֹתְהוֹן וְיָת בָּעוּתְהוֹן וְתִתְפְּרַע עוֹלְבָנְהוֹן
וְתִשְׁבּוֹק לְעַמָּךְ דְּחָבוּ קֳדָמָךְ וּלְכָל מְרָדוּ בָךְ וּבְמֵימְרָךְ וְתִתְּנִינּוּן לְרַחֲמִין קֳדָם
שׁוֹבֵיהוֹן וְיִרַחֲמוּ עֲלֵיהוֹן:
אֲרֵי עַמָּךְ וְאַחֲסָנְתָּךְ אִינּוּן דְאַפֵּיקְתָּא מִצְרַיִם מִגּוֹ כּוּרְא דְבַרְזֶלָא
לְמֶהֱוֵי רַעֲוָא קֳדָמָךְ לְקַבָּלָא בָּעוּתַת עַבְדָּךְ וּבָעוּת עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל לְקַבָּלָא צְלוֹתְהוֹן בְּכָל עִדָּן
דְאִינּוּן מְצַלָּן קֳדָמָךְ:
אֲרֵי אַתְּ אַפְרַשְׁתִּנּוּן לָךְ לְאַחְסָנָא מִכֹּל עַמְמֵי אַרְעָא כְּמָא דְמַלֵּילְתָּא בְּיַד מֹשֶׁה עַבְדָּךְ בְּאַפָּקוּתָךְ
יָת אֲבָהָתָנָא מִמְצְרַיִם יְיָ אֱלָהִים:
וַהֲוָה כַּד שֵׁיצִי שְׁלֹמֹה לְצַלָּאָה קֳדָם יְיָ יָת כָּל צְלוֹתָא וּבָעוּתָא הָדָא קָם מִן קֳדָם מַדְבְּחָא דַיְיָ
מִהֲוָה כְּרִיעַ עַל בִּרְכּוֹהִי וִידוֹהִי פְּרִיסָן בְּצִלּוֹ לְצֵית שְׁמַיָּא:
וְקָם וּבָרִיךְ יָת כָּל קְהָלָא דְיִשְׂרָאֵל קַל רַב לְמֵימָר
בְּרִיךְ יְיָ דִי יְהִיב נְיָחָא לְעַמֵּיהּ יִשְׂרָאֵל כְּכָל דִי מַלֵּיל לָא בְּטֵיל פִּתְגָמָא חַד מִכָּל פִּתְגָמוֹהִי
תַּקָּנָיָא דִי מַלֵּיל בִּידָא דְמֹשֶׁה עַבְדֵּיהּ:
יְהֵי מֵימְרָא דַיְיָ אֱלָהָנָא בְּסַעֲדָנָא כְּמָא דַהֲוָה בְּסַעֲדָא דַאֲבָהָתָנָא לָא יִשְׁבְּקִנָּנָא וְלָא
יַרְחֲקִנָּנָא:
לְאַפָּנָאָה לְבָנָא לִדְחַלְתֵּיהּ לְמֶהֱךְ בְּכָל אוֹרְחָן דְתַקְנָן קֳדָמוֹהִי וּלְמִטַר פִּקּוּדוֹהִי וּקְיָמוֹהִי
דְּוִדִינוֹהִי דְפַקֵּיד יָת אֲבָהָתָנָא:
וְיהוֹן פִּתְגָמַי אִלֵּין דִי בְעֵיתִי מִן קֳדָם יְיָ אֱלָהָנָא יוֹמָם וְלֵילֵי לְמֶעְבַּד
דִּין עַבְדֵּיהּ וְעַוִּבְנֵי עַמֵּיהּ יִשְׂרָאֵל פִּתְגָם יוֹם בְּיוֹמֵיהּ:
בְּדִיל דְּיִדְעוּן כָּל עַמְמֵי אַרְעָא אֲרֵי יְיָ הוּא אֱלָהִים לֵית עוֹד:
וִיהֵי לִבְּכוֹן שְׁלִים בִּדְחַלְתָּא דַיְיָ אֱלָהָנָא לְמֶהֱךְ בְּקִיָמוֹהִי וּלְמִטַר פִּקּוּדוֹהִי כְּיוֹמָא הָדֵין:
וּמַלְכָּא כָּל יִשְׂרָאֵל עִמֵּיהּ מְנַכְסִין נִכְסַת קוּדְשִׁין קֳדָם יְיָ:
וּנְכַס שְׁלֹמֹה יָת נִכְסַת קוּדְשָׁיָא דִי נְכִיס קֳדָם יְיָ תּוֹרֵי תַּרְתֵּין רְבוֹא וְתַרְעִין אַלְפִּין וְעָנָא
תַּרְתָּא עַסְרֵי רְבוֹא וַחֲנִיכוּ יָת בֵּית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ מַלְכָּא וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
בְּיוֹמָא הַהוּא קַדִּישׁ מַלְכָּא יָת גּוֹ דָרְתָא דִי קֳדָם בֵּית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ אֲרֵי עֲבַד תַּמָּן יָת עֲלָתָא
וְיָת מִנְחָתָא וְיָת תַּרְבֵּי נִכְסַת קוּדְשָׁיָא אֲרֵי מַדְבְּחָא דִנְחָשָׁא דִי קֳדָם יְיָ דָחִיק מִלְסוֹבָרָא יָת
עֲלָתָא וְיָת מִנְחָתָא וְיָת תַּרְבֵּי נִכְסַת קוּדְשָׁיָא:
וַעֲבַד שְׁלֹמֹה בְּעִדָּנָא הַהִיא יָת חַגָּא וְכָל יִשְׂרָאֵל עִמֵּיהּ קְהָלָא רַב מִמַּעֲלָנָא דַחֲמָת עַד נַחֲלָא
דְמִצְרַיִם קֳדָם יְיָ אֱלָהָנָא שַׁבְעָא יוֹמִין חֲגָא וְשַׁבְעָא יוֹמִין חַגָּא אַרְבַּעַת עֲשַׂר יוֹמִין:
בְּיוֹמָא תְמִינָאָה שַׁלַּח יָת עַמָּא וּבָרִיכוּ יָת מַלְכָּא וַאֲזַל לְקָרְוֵיהוֹן כַּד טָבָן וְשַׂפִּירָא לִבְּהוֹן
עַל כָּל טַבְתָּא דַעֲבַד יְיָ לְדָוִד עַבְדֵּיהּ וּלְיִשְׂרָאֵל עַמֵּיהּ:

Chapter 9

וַהֲוָה כַּד שֵׁיצִי שְׁלֹמֹה לְמִבְנֵי יַת בֵּית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ וְיַת בֵּית מַלְכָּא וְיַת כָּל רְעוּת שְׁלֹמֹה
דְּאִתְרְעֵי לְמֶעְבַּד:
וְאִתְגְּלִי יְיָ לִשְׁלֹמֹה תִּנְיָנוּת כְּמָא דְאִתְגְּלִי לֵיהּ בְּגִבְעוֹן:
וַאֲמַר לֵיהּ שְׁמִיעַ קֳדָמַי צְלוֹתָךְ וּבָעוּתָךְ דִּבְעֵיתָא מִן קֳדָמַי אַקְדֵּישִׁית יַת בֵּיתָא דֵּי
בְנֵיתָא לְאַשְׁרָאָה שְׁכִינְתִּי תַּמָּן עַד עָלְמָא וּתְהֵי שְׁכִנְתִּי שַׁרְיָא בֵיהּ אִם רְעוּתִי מִתְעַבְּדָא תַּמָּן כָּל
יוֹמָיָא:
וְאַתְּ אִם תְּהַךְ קֳדָמַי כְּמָא דְהַלִּיךְ דָּוִד אֲבוּךְ בְּקִשְׁיטוּת לִבָּא וּבְתִרְיצוּתָא לְמֶעְבַּד כְּכֹל
דְּפַקֵּידְתָּךְ קְיָמַי וְדִינַי תִּטַּר:
וַאֲקֵים יַת כּוּרְסֵי מַלְכוּתָךְ עַל יִשְׂרָאֵל לְעָלָם כְּמָא דְמַלֵּלִית עִם דָּוִד אֲבוּךְ לְמֵימַר לָא יִפְסוֹק
לָךְ גְּבַר מֵעַל כּוּרְסֵי מַלְכוּתָא דְיִשְׂרָאֵל:
אִם מֵיתַב תְּתוּבוּן אַתּוּן וּבְנֵיכוֹן מִבָּתַר פּוּלְחָנִי וְלָא תִטְרוּן פִּקּוּדַי קְיָמַי דִּי יְהָבִית
קֳדָמֵיכוֹן וְתַהֲכוּן וְתִפְלְחוּן לְטַעֲוָת עַמְמַיָּא וְתִסְגְּדוּן לְהוֹן:
וַאֲשֵׁיצִי יַת יִשְׂרָאֵל מֵעַל אַפֵּי אַרְעָא דִּי יְהָבִית לְהוֹן וְיַת בֵּיתָא דְּאַקְדֵּישִׁית לִשְׁמִי אַרְחִיק
מִקֳּבֵיל מֵימְרִי וְיהֵי יִשְׂרָאֵל לְמִתַּל וּלְשׁוֹעִי בְּכָל עַמְמַיָּא:
וּבֵיתָא הָדֵין דַּהֲוָה עִילָּאֵי יְהֵי חֲרִיב כָּל דְּיֶעְבַּר עֲלוֹהִי יְכֻלֵּי וְיָנוּד וְיֵימְרוּן עַל מָה
עֲבַד יְיָ כְּדֵין לְאַרְעָא הָדָא וּלְבֵיתָא הָדֵין:
וְיֵמְרוּן עַל דִּי שְׁבַקוּ יַת פּוּלְחָנָא דַיְיָ אֱלָהָהוֹן דְּאַפֵּיק יַת אֲבָהָתְהוֹן מֵאַרְעָא דְמִצְרַיִם
וְאַתְקִיפוּ בְּטַעֲוָת עַמְמַיָּא וּסְגִידוּ לְהוֹן וּפְלָחוּנוּן עַל כֵּן אַיְתֵי יְיָ עֲלֵיהוֹן יַת כָּל בִּישְׁתָּא
הָדָא:
וַהֲוָה מִסּוֹף עַשְׂרִין שְׁנִין דִּי בְנָא שְׁלֹמֹה יַת תְּרֵין בָּתַּיָא יַת בֵּית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ וְיַת בֵּית
מַלְכָּא:
חִירָם מַלְכָּא דְצוֹר סוֹבַר יַת שְׁלֹמֹה בְּאֵעֵי אַרְזִין וּבַאֲעֵי בִּירְוָן וּבְדַהֲבָא לְכָל צוֹרְכֵיהּ בְּכֵן
יְהִיב מַלְכָּא שְׁלֹמֹה לְחִירָם עַסְרִין קִרְוִין בְּאַרְעָא גְּלִילָא:
וּנְפַק חִירָם מִצּוֹר לְמִסְעַר יַת קִירְוָיָא דִיהַב לֵיהּ שְׁלֹמֹה וְלָא כַּשְׁרִין בְּעֵינוֹהִי:
וַאֲמַר מָה קִרְוָיָא הָאִלֵּין דִּי יְהַבְתְּ לִי אֲחִי וּקְרָא לְהוֹן אַרְעָא כָּבוּל עַד יוֹמָא הָדֵין:
וּשְׁדַר חִירָם לְמַלְכָּא מְאָה וְעַשְׂרִין כִּכְּרֵי דַהֲבָא
וְדֵין פִּתְגָם מַסְגֵּי מִסִּין דְּמַנֵּי מַלְכָּא שְׁלֹמֹה לְמִבְנֵי יַת בֵּית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ וְיַת בֵּיתֵיהּ וְיַת
מִלְּיָתָא וְיַת שׁוּרָא דִירוּשְׁלֶם וְיַת חָצוֹר וְיַת מְגִדּוֹ וְיַת גָּזֶר
פַּרְעֹה מַלְכָּא דְמִצְרַיִם סְלִיק וּכְבַשׁ יַת גֶּזֶר וְאוֹקְדָהּ בְּנוּרָא וְיַת כְּנַעֲנָאָה דְיָתֵיב בְּקַרְתָּא קְטַל
וְיַהֲבָהּ מַתְנָן לִבְרָתֵיהּ אִתַּת שְׁלֹמֹה:
וּבְנָא שְׁלֹמֹה יַת גָּזֶר וְיַת בֵּית חוֹרוֹן אַרְעָאהּ:
וְיַת בַּעֲלַת וְיַת תַּדְמוֹר בְּמַדְבְּרָא בְּאַרְעָא:
וְיַת כָּל קִירְוֵי אוֹצָרְיָא דִי הֲוָאָה לִשְׁלֹמֹה וְיַת קִירְוֵי רְתִיכָיָא וְיַת קִירְוֵי פָּרָשָׁיָא וְיַת כָּל
רְעוּת שְׁלֹמֹה דְּאִתְרְעֵי לְמִבְנֵי בִּירוּשְׁלֶם וּבְלִיבְנָן וּבְכָל אַרַע שׁוּלְטָנֵיהּ:
כָּל עַמָּא דְּאִשְׁתָּאַר מִן אֱמוֹרָאָה חִתָּאֵי פְּרִיזָאֵי חִוָּאֵי וִיבוּסָאֵי דְּלָא מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל אִינוּן
בְּנֵיהוֹן דְּאִשְׁתָּאֲרוּ בַּתְרֵיהוֹן בְּאַרְעָא דְּלָא יְכִילוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְגַמְרוּתְהוֹן וּמַנִּינוּן שְׁלֹמֹה
לְמַסְקֵי מִסִּין עַד יוֹמָא הָדֵין:
וּמִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל לָא יְהַב שְׁלֹמֹה לְמֶהֱוֵי פַּלְחִין אֲרֵי אִינוּן גִּבָּר עָבְדֵי קְרָבָא וְעַבְדּוֹהִי
וְרַבְרְבָנוֹהִי וְגִבָּרוֹהִי וְרַבָּנֵי רְתִיכוֹהִי וּפָרָשׁוֹהִי:
אִילֵּין רַבָּנֵי אִסְטַרְטִיגָיָא דִי מְמַנָּן עַל עֲבִדְתָּא דִּשְׁלֹמֹה תְּלֵתּ מְאָה וְחַמְשִׁין דִּי מְפַלְחִין בְּעַמָּא
דְּעָבְדִין בְּעִבְדְתָּא:
בְּרַם בַּת פַּרְעֹה סְלִקַת מִקַּרְתָּא דְּדָוִד לְבֵיתָא דִי בְנָא לָהּ בְּכֵן בְּנָא יַת מַלְיָתָא
וְאַסִּיק שְׁלֹמֹה תְּלַת זִמְנִין בְּשַׁתָּא עֲלָוָן וְנִכְסַת קוּדְשִׁין עַל מַדְבְּחָא דִבְנָא קֳדָם יְיָ וּמַקְטַר
עֲלוֹהִי קְטוֹרֶת בּוֹסְמָיָא דִי קֳדָם יְיָ וְשַׁלִּים יַת בֵּיתָא:
וּסְפִינָתָא עֲבַד שְׁלֹמֹה מַלְכָּא בְּעֶצְיוֹן גֶּבֶר דְּעִם אֵילוֹת עַל כֵּיף יַמָּא דְסוּף בְּאַרְעָא דֶאֱדוֹם:
וּשְׁדַר חִירָם בִּסְפִינָתָא יַת עַבְדּוֹהִי סַפָּנִין דְּאוּמָנִין לְדַבָּרָא בְּיַמָּא עִם עַבְדֵי שְׁלֹמֹה:
וְאֵתוֹ לְאוֹפִיר וּנְסִיבוּ מִתַּמָּן דַּהֲבָא אַרְבַּע מְאָה וְעַשְׂרִין כִּכָּרִין וְאַיְתִיאוּ לְוָת מַלְכָּא שְׁלֹמֹה:

Chapter 10

וּמַלְכַּת שְׁבָא שְׁמַעַת יַת שְׁמַע שְׁלֹמֹה לִשְׁמָא דַיְיָ וַאֲתַת לְנַסָּיוּתֵיהּ בְּחוֹדָאִין:
וַאֲתַת לִירוּשְׁלֶם בְּמַשְׁרְיָן סַגִּיאִין לַחֲדָא גַּמְלִין טְעוּנִין בּוּסְמָנִין וְדַהֲבָא סַגִּי לַחֲדָא וְאֶבֶן
יְקָרָא וַאֲתַת לְוָת שְׁלֹמֹה וּמַלִּילַת עִמֵּיהּ יַת כָּל דִּי הֲוָה עִם לִבַּהּ:
וְחַוִּי לָהּ שְׁלֹמֹה יַת כָּל פִּתְגָמָהָא לָא הֲוָה מִדָּעָם דְּאִתְכַּסָּא מִן מַלְכָּא דְּלָא חַוִּי לָהּ:
וַחֲזַת מַלְכַּת שְׁבָא יַת כָּל חוּכְמַת שְׁלֹמֹה וּבֵיתָא דִי בְנָא:
וּמֵיכַל פָּתוֹרֵיהּ וְאַסְתָּרוּת עַבְדּוֹהִי וּמְשַׁמְּשָׁנוֹהִי וּלְבוּשֵׁיהוֹן וְשָׁקָיוּתֵיהּ וַעֲלָתֵיהּ
דְּמַסִּיק בֵּית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ וְלָא אִשְׁתָּאַר בָּהּ עוֹד רוּחַ:
וַאֲמַרַת לְמַלְכָּא קוּשְׁטָא הֲוָה פִּתְגָמָא דִי שְׁמָעִית בְּאַרְעִי עַל פִּתְגָמָךְ וְעַל חוּכְמָתָךְ:

וְלָא הֵימְנִית לְפִתְגָמָיְא עַד דַּאֲתֵיתִי וַחֲזָאָה עֵינַי וְהָא לָא אִתְחֲוָא לִי פַּלְגוּ מַה דַּחֲזֵיתִי׃
אוֹסַפְתָּא חוּכְמָתָא וְטַבְתָא עַל שְׁמוּעָתָא דִּי שְׁמְעִית׃
טוּבֵי גַבְרָךְ טוּבֵי עַבְדָךְ אִלֵּין דְּקָיְמִין קֳדָמָךְ תְּדִירָא דְּשָׁמְעִין יַת חוּכְמָתָךְ׃
יְהִי יְיָ אֱלָהָךְ בְּרִיךְ דְּאִתְרְעֵי בָּךְ לְמִתְּנָךְ עַל כּוּרְסֵי מַלְכוּתָא דְּיִשְׂרָאֵל בְּרְחִימַת יְיָ יַת׃
יִשְׂרָאֵל לְעָלָם וּמִנְיָךְ לְמֶהֱוֵי מַלְכָּא לְמֶעְבַּד דִּין דְּקוּשׁוֹט וּזְכוּ׃
וְיָהַבַת לְמַלְכָּא מְאָה וְעַסְרִין כִּכְּרִין דַּהֲבָא וּבוּסְמָנִין סַגִּי לַחֲדָא וְאַבְנִין טָבָן לָא אֲתָא׃
כְּבוּסְמָנַיָּא הָאִינוּן עוֹד לְסָגֵי דִּי יַהֲבַת מַלְכַּת שְׁבָא לְמַלְכָּא שְׁלֹמֹה׃
וְאַף סְפִינָתָא דְּחִירָם דְּמַיְתָא דַּהֲבָא מֵאוֹפִיר אַיְתִיאַת מֵאוֹפִיר אָעֵי אַלְמוּגִין סַגִּי לַחֲדָא
וְאַבְנִין טָבָן׃
וַעֲבַד מַלְכָּא יַת אָעֵי אַלְמוּגַיָּא סָעִיד לְבֵית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ וּלְבֵית מַלְכָּא וְכִנּוֹרַיָּא וְנִבְלַיָּא
לְבָנֵי לֵוִי לָא אֲתוֹ כֵּן אָעֵי אַלְמוּגִין וְלָא אִתְחֲזִיאוּ עַד יוֹמָא הָדֵין׃
וּמַלְכָּא שְׁלֹמֹה יְהַב לְמַלְכַּת שְׁבָא יַת כָּל רְעוּתָהּ דְּשָׁאֲלִית בַּר מִדְּמַנֵּי לָהּ כְּעוּתַר יְדָא דְּמַלְכָּא
שְׁלֹמֹה וְאִתְפְּנִיאַת וַאֲזָלַת לְאַרְעָהּ הִיא וְעַבְדָהָא׃
וְהָוָה מַתְקָל דַּהֲבָא דִּי הֲוָה אָתֵי לְשְׁלֹמֹה בְּשַׁתָּא חֲדָא שִׁית מְאָה שְׁתִּין וְשִׁית כִּכְּרֵי דַּהֲבָא׃
בַּר מֵאֲגַר אוּמָנַיָּא וּסְחוֹרַת תַּגָּרַיָּא וְכָל מַלְכֵּי סוּמְכָוָתָא וְשַׁלְטוֹנֵי אַרְעָא׃
וַעֲבַד מַלְכָּא שְׁלֹמֹה מָאתָן תְּרֵיסִין דַּהֲבָא טָבָא שִׁית מְאָה דַּהֲבָא מַסִּיק עַל תְּרֵיסָא חֲדָא׃
וּתְלַת מְאָה מָגְנִין דַּהֲבָא טָבָא תְּלָתָא מָנָן דַּהֲבָא מַסִּיק עַל מָגִנָּא חֲדָא וּמַנִּינוּ מַלְכָּא בֵּית
מְקִירַת מַלְכָּיָא׃
וַעֲבַד מַלְכָּא כּוּרְסַיָּא דְּשִׁינָא רַבָּא וְצָפָהִי דַּהֲבָא טָבָא׃
שִׁתָּא דַּרְגִּין לְכוּרְסַיָּא וְרֵישׁ סְגַלְגַּל לְכוּרְסַיָּא מֵאֲחֳרוֹהִי וְאַשְׁתָּתָא מִכָּא וּמִכָּא עַל אֲתַר
מוֹתָבָא וּתְרֵין קַיְמִין בְּסְטַר אַשְׁתָּתָא׃
וּתְרֵי עֲשַׂר אַרְיָוָן קַיְמִין תַּמָּן עַל שִׁתָּא דַּרְגִּין מִכָּא וּמִכָּא לָא אִתְעֲבַד כֵּן לְכָל מַלְכְוָתָא׃
וְכָל מָנֵי מִשְׁתַּיָא דְמַלְכָּא שְׁלֹמֹה דַּהֲבָא וְכָל מָנֵי בֵּית מְקֶרֶת מַלְכָּא דַּהֲבָא טָבָא לֵית כַּסְפָּא לָא
אִתְחֲשִׁיב בְּיוֹמֵי שְׁלֹמֹה לְמִדְעַם׃
אֲרֵי סְפִינָתָא אַפְרִיקָא לְמַלְכָּא בְּיַמָּא עִם סְפִינָתָא דְּחִירָם חֲדָא לְתַלַת שְׁנִין אַתְיָא סְפִינַת
אַפְרִיקָא טְעִינָא דַּהַב וּכְסַף שֵׁן דְּפִיל וְקוֹפִין וְטָווֹסִין׃
וּרְבָא מַלְכָּא שְׁלֹמֹה מִכָּל מַלְכֵּי אַרְעָא לְעוּתֵר וּלְחוּכְמָא׃
וְכָל דַּיָּרֵי אַרְעָא בָּעוֹ לְמֶחֱוֵי יַת סְבַר אַפֵּי שְׁלֹמֹה לְמִשְׁמַע יַת חוּכְמְתֵּיהּ דִּיהַב יְיָ בְּלִבֵּיהּ׃
וְאֵינוּן מַיְתַן גְּבַר קוּרְבָּנֵיהּ מָנֵי כַסְפָּא וּמָנֵי דַּהֲבָא וּלְבוּשִׁין וּמָנֵי זָיָנָא וּבוּסְמָנִין
סוּסְוָן וְכוּדַנְוָן גְּזֵירַת שְׁנָא בְּשָׁנָא׃
וּכְנַשׁ שְׁלֹמֹה רְתִיכִין וּפָרָשִׁין וַהֲוֹו לֵיהּ אֶלֶף וְאַרְבַּע מְאָה רְתִיכִין וּתְרֵי עֲסַר אַלְפִּין
פָּרָשִׁין וְאַשְׁרִינוּן בְּקִירְוֵי רְתִיכְיָא בַּר מְדַהֲווֹ עִם מַלְכָּא בִּירוּשְׁלֶם׃
וְיהַב מַלְכָּא יַת כַּסְפָּא בִּירוּשְׁלֶם כְּאַבְנָיָא וְיַת אַרְזָיָא יְהַב כְּשִׁקְמָיָא דִּבְשְׁפֵלְתָּא לְסָגֵי׃
וּמִתַּפְקִין סוּסָוָתָא דִּשְׁלֹמֹה מִמְצָרָיִם וּמִקְוֵה תַּגְרֵי מַלְכָּא זַבְּנִין מִקְוֵה בְּדָמִין׃
וְסַלְקָא וְנַפְקָא רְתִיכָא מִמְצָרַיִם בְּשִׁית מְאָה כַסְפָּא וְסוּסְוָתָא בְּמֵאָה וְחַמְשִׁין וְכֵן לְכָל מַלְכֵּי
חִתָּאֵי וּמַלְכֵּי אֲרָם בִּרְעוּתְהוֹן נַפְקִין׃

Chapter 11

וּמַלְכָּא שְׁלֹמֹה רְחֵים נְשִׁין בְּנַת עַמְמִין סַגִּיאִין וְיַת בַּת פַּרְעֹה מוֹאֲבָאן עַמּוֹנָאן אֱדוֹמָאן
וְצִידוֹנָאן חִתָּאן׃
מִן עַמְמַיָּא דִּי אֲמַר יְיָ לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָא תִתְעָרְבוּן בְּהוֹן וְאִינוּן לָא יִתְעָרְבוּן בְּכוֹן דִּלְמָא
יַטְעוּן יַת לִבְּכוֹן בָּתַר טַעֲוָתְהוֹן בְּהוֹן אִתְרְעֵי שְׁלֹמֹה לְמִרְחַם׃
וַהֲוָאָה לֵיהּ נְשִׁין מַלְכָּן שְׁבַע מְאָה וּלְחֵינָן תְּלַת מְאָה וְאַטְעִיאָה נְשׁוֹהִי יַת לִבֵּיהּ׃
וַהֲוָה לְעִדָּן דְּסֵיב שְׁלֹמֹה נְשׁוֹהִי אַטְעִיאָה יַת לִבֵּיהּ בָּתַר טַעֲוַת עַמְמַיָּא וְלָא הֲוָה לִבֵּיהּ שְׁלִים
בְּדָחֲלְתָּא דַיְיָ אֱלָהֵיהּ כְּלִבָּא דְּדָוִד אֲבוּהִי׃
וַאֲזַל שְׁלֹמֹה בָּתַר עַשְׁתֹּרֶת טַעֲוַת צִידוֹנָאֵי וּבָתַר מִלְכּוֹם שִׁקּוּץ עַמּוֹנָאֵי׃
וַעֲבַד שְׁלֹמֹה דְּבִישׁ קֳדָם יְיָ וְלָא אַשְׁלִים בָּתַר דַּחֲלְתָּא דַיְיָ כְּדָוִד אֲבוּהִי׃
בְּכֵן בְּנָא שְׁלֹמֹה בָּמְתָא לִכְמוֹשׁ שִׁקּוּץ מוֹאָב בְּטוּרָא דִּי עַל אַפֵּי יְרוּשְׁלֶם וּלְמוֹלֶךְ שִׁקּוּץ בְּנֵי
עַמּוֹן׃
וְכֵן עֲבַד לְכָל נְשׁוֹהִי בְּנַת עַמְמַיָּא מְסַקְּרָן בּוּסְמִין וּמְדַבְּחָן לְטַעֲוָתְהוֹן׃
וּתְקֵיף רוּגְזָא דַיְיָ בִּשְׁלֹמֹה אֲרֵי אִתְפְּנִי לִבֵּיהּ מִדְּחַלְתָּא דַיְיָ אֱלָהָא דְּיִשְׂרָאֵל דְּאִתְגְּלִי לֵיהּ
תַּרְתֵּין זִמְנִין׃
וּפַקֵּיד עֲלוֹהִי עַל פִּתְגָמָא הָדֵין בְּדִיל דְּלָא לְמֶהֱדַּ בָּתַר טַעֲוַת עַמְמַיָּא וְלָא נְטַר יַת דְּפַקֵּיד
יְיָ׃
וַאֲמַר יְיָ לִשְׁלֹמֹה חֲלַף דַּהֲוַת דָּא עִמָּךְ וְלָא נְטַרְתָּ פִּקּוּדַי וּקְיָמַי דִּי פַקֵּדִית עֲלָךְ אַעְדָּאָה
אֶעְדֵּי יַת מַלְכוּתָא מִנָּךְ וְאֶתְּנָהּ לְעַבְדָּךְ׃
בְּרַם בְּיוֹמָךְ לָא אֶעְבְּדִנָּהּ בְּדִיל דָּוִד אֲבוּךְ מִיַּד בְּנָךְ אֶעְדִּינָהּ׃
לְחוֹד יַת כָּל מַלְכוּתָא לָא אֶעְדֵּי שִׁבְטָא חַד אֶתֵּן לִבְרָךְ בְּדִיל דָּוִד עַבְדִּי וּבְדִיל יְרוּשְׁלֶם
קֶרְתָּא דְאִתְרְעֵיתִי׃

וַאֲקִים יְ סָטָן לִשְׁלֹמֹה יַת הַדַד אֱדוֹמָאָה מִזַּרְעָא דְמַלְכָּא הוּא בֶּאֱדוֹם:
וַהֲוָה כַּד הֲוָה דָוִד בֶּאֱדוֹם כַּד סְלִיק יוֹאָב רַב חֵילָא לְחַלָּצָא קְטִילַיָּא וּקְטַל כָּל דְכוּרָא בֶּאֱדוֹם:
אֲרֵי שִׁתָּא יַרְחִין יְתִיב תַּמָּן יוֹאָב וְכָל יִשְׂרָאֵל עַד דִּי שֵׁיצִי כָּל דְכוּרָא בֶּאֱדוֹם:
וַעֲרַק אֲדַד הוּא וְגַבְרִין אֱדוֹמָאִין מֵעַבְדֵי אֲבוּהִי עִמֵּיהּ לְמֵיעַל לְמִצְרַיִם וַהֲדַד יָנִיק זְעֵיר:
וְקָמוּ מִמְדְיָן וַאֲתוֹ לְפָארָן וּדְבָרוּ גַּבְרִין מִפָּארָן וַאֲתוֹ לְמִצְרַיִם לְוָת פַּרְעֹה מַלְכָּא דְמִצְרַיִם וְיהַב לֵיהּ בֵּיתָא וּמָזוֹן אֲמַר לְסַפְקָא לֵיהּ וְאַרְעָא יְהַב לֵיהּ:
וְאַשְׁכַּח הֲדַד רַחֲמִין בְּעֵינֵי פַּרְעֹה לַחֲדָא וְיהַב לֵיהּ אִתְּתָא יַת אֲחַת אִתְּתֵיהּ אֲחָתֵיהּ דְתַחְפְּנֵיס מַלְכְּתָא:
וִילִידַת לֵיהּ אֲחָתָא דְתַחְפְּנֵיס יַת גְּנוּבַת בְּרֵיהּ וַהֲסָלְתֵּיהּ תַּחְפְּנֵס בְּגוֹ בֵּית פַּרְעֹה וַהֲוָה גְּנוּבַת בְּבֵית פַּרְעֹה בְּגוֹ בְּנֵי פַּרְעֹה:
וַהֲדַד שְׁמַע בְּמִצְרַיִם אֲרֵי שְׁכִיב דָּוִד עִם אֲבָהָתוֹהִי וַאֲרֵי מִית יוֹאָב רַב חֵילָא וַאֲמַר הֲדַד לְפַרְעֹה שַׁלְחֵנִי וְאֵהַךְ לְאַרְעִי:
וַאֲמַר לֵיהּ פַּרְעֹה אֲרֵי מָא אַתְּ חָסַר עִמִּי דְאַתְּ בָּעֵי לְמֵיזַל לְאַרְעָךְ וַאֲמַר לָא אֲרֵי שַׁלָּחָא תְּשַׁלְחִינַנִי:
וַאֲקֵם יְ לֵיהּ סָטָן יַת רְזוֹן בַּר אֶלְיָדָע דַעֲרַק מִן קֳדָם הֲדַדְעֶזֶר מַלְכָּא דְצוֹבָה רִבּוֹנֵיהּ
וּכְנַשׁ עֲלוֹהִי גַּבְרִין וַהֲוָה רַב מַשְׁרִיתָא כַּד קְטִיל דָּוִד יָתְהוֹן וַאֲזַלוּ לְדַמֶּשֶׂק וִיתִיבוּ בָהּ וּמְלָכוּ בְּדַמֶּשֶׂק:
וַהֲוָה סָטָן לְיִשְׂרָאֵל כָּל יוֹמֵי שְׁלֹמֹה וְיַת בִּישְׁתָא דַעֲבַד הֲדַד וּמְרִיד בְּיִשְׂרָאֵל וּמְלַךְ עַל אֲרָם:
וְיָרָבְעָם בַּר נְבָט אֶפְרָתִי מִן צְרֵדָה וְשׁוּם אִמֵּיהּ צְרוּעָה אִתְּתָא אַרְמַלְתָּא עַבְדָא לִשְׁלֹמֹה וַאֲרִים יָדָא בְּמַלְכָּא:
וְדֵין פִּתְגָמָא דַאֲרִים יָדָא בְּמַלְכָּא שְׁלֹמֹה בְּנָא יַת מִלֵּיתָא אֲחַד יַת תַּרְעָתָא קַרְתָּא דְדָוִד אֲבוּהִי:
וְגַבְרָא יָרָבְעָם גִּבָּר חֵילָא וַחֲזָא שְׁלֹמֹה יַת עוּלֵימָא אֲרֵי עֲבִיד עֲבִידְתָּא הוּא וּמַנֵּי יָתֵיהּ לְכָל מַסְקֵי מִסִּין דְּבֵית יוֹסֵף:
וַהֲוָה בְּעִידָנָא הַהִיא וְיָרָבְעָם נְפַק מִירוּשְׁלֶם וְאַשְׁכַּח יָתֵיהּ אֲחִיָּה שִׁלוֹנָאָה נְבִיאָה בְּאוֹרְחָא וְהוּא מִתְכַּסֵּי בִּכְסוּתָא חַדְתָּא וְתַרְוֵיהוֹן אִינוּן בְּלְחוֹדֵיהוֹן בְּחַקְלָא:
וַאֲחַד אֲחִיָּה בִּכְסוּתָא חַדְתָּא דִי עֲלוֹהִי וּסְדִיקָהּ לִתְרֵין עֲסַר סְדָקִין:
וַאֲמַר לְיָרָבְעָם סַב לָךְ עַסְרָא סְדָקִין אֲרֵי כִדְנָן אֲמַר יְ אֱלָהָא דְיִשְׂרָאֵל הָא אֲנָא מַעֲדֵי יַת מַלְכוּתָא מִידָא דִשְׁלֹמֹה וְאֶתֵּן לָךְ יַת עַסְרֵי שִׁבְטַיָּא:
וְשִׁבְטָא חָד יְהֵי לֵיהּ בְּדִיל דָּוִד עַבְדִּי וּבְדִיל יְרוּשְׁלֶם קַרְתָּא דְאִתְרְעֵיתִי בָהּ מִכֹּל שִׁבְטַיָּא דְיִשְׂרָאֵל:
חֲלַף דְּשַׁבְקוּ פּוּלְחָנִי וּסְגִידוּ לְעַשְׁתּוֹרֶת טַעֲוַת צִדוֹנָאֵי וּלְכְמוֹשׁ טַעֲוַת מוֹאָבָאֵי וּלְמִלְכּוֹם טַעֲוַת בְּנֵי עַמּוֹן וְלָא הֲלִיכוּ בְּאוֹרְחָן דְּתַקְנָן קֳדָמַי לְמֶעְבַּד דְּכָשַׁר קֳדָמַי וּקְיָמַי וְדִינַי כְּדָוִד אֲבוּהִי:
וְלָא אֶסַב יַת כָּל מַלְכוּתָא מִינֵיהּ אֲרֵי מַלְכָּא אֲשַׁוִינֵיהּ כָּל יוֹמֵי חַיּוֹהִי בְּדִיל דָּוִד עַבְדִּי דְאִתְרְעֵיתִי בֵיהּ דִנְטַר פִּקּוּדֵי וְאוֹרָיְתִי וּקְיָמַי:
וְאֶסַב מַלְכוּתָא מִיַּד בְּרֵיהּ וְאֶתְּנַהּ לָךְ יַת עַסְרָא שִׁבְטַיָּא:
וְלִבְרֵיהּ אֶתֵּן שִׁבְטָא חַד בְּדִיל לְקָיָמָא מַלְכוּ לְדָוִד עַבְדִּי כָּל יוֹמָא קֳדָמַי בִּירוּשְׁלֶם קַרְתָּא דְאִתְרְעֵיתִי לְאַשְׁרָאָה שְׁכִנְתִּי תַּמָּן:
וְיָתָךְ אֶקָּרֵיב וְתִמְלוֹךְ בְּכָל דְרַעֲוָא נַפְשָׁךְ וּתְהֵי מַלְכָּא עַל יִשְׂרָאֵל:
וִיהֵי אִם תְּקַבֵּיל לְמֵימְרִי יַת כָּל דַּאֲפַקֵּידְנָךְ וּתְהַךְ בְּכָל אוֹרְחָן דְּתַקְנָן קֳדָמַי וְתַעֲבֵיד דְכָשַׁר בְּעֵינַי לְמִטַר קְיָמַי וּפִקּוּדַי כְּמָא דַעֲבַד דָּוִד עַבְדִּי וִיהֵי מֵימְרִי בְּסַעֲדָךְ וַאֲקֵים לָךְ מַלְכָּא קַיָּמָא כְּמָא דְקַיֵּימִית לְדָוִד וְאֶתֵּן לָךְ יַת יִשְׂרָאֵל:
וְאַעֲנֵי יַת זַרְעָא דְדָוִד בְּדִיל דָּא בְּרַם לָא כָל יוֹמַיָּא:
וּבְעָא שְׁלֹמֹה לְמִקְטַל יַת יָרָבְעָם וְקָם יָרָבְעָם וַעֲרַק לְמִצְרַיִם לְוָת שִׁישַׁק מַלְכָּא דְמִצְרַיִם וַהֲוָה בְּמִצְרַיִם עַד דְמִית שְׁלֹמֹה:
וּשְׁאָר פִּתְגָמֵי שְׁלֹמֹה וְכָל דִי עֲבַד וְחוּכְמָתֵיהּ הֲלָא אִינוּן כְּתִיבִין עַל סִפְרָא פִּתְגָמֵי שְׁלֹמֹה:
וְיוֹמָיָא דִמְלַךְ שְׁלֹמֹה בִּירוּשְׁלֶם עַל כָּל יִשְׂרָאֵל אַרְבְּעִין שְׁנִין:
וּשְׁכִיב שְׁלֹמֹה עִם אֲבָהָתוֹהִי וְאִתְקְבַר בְּקַרְתָּא דְדָוִד אֲבוּהִי וּמְלַךְ רְחַבְעָם בְּרֵיהּ תְּחוֹתוֹהִי:

Chapter 12

וַאֲזַל רְחַבְעָם לִשְׁכֶם אֲרֵי לִשְׁכֶם אֲתוֹ כָל יִשְׂרָאֵל לְאַמְלָכָא יָתֵיהּ:
וַהֲוָה כַּד שְׁמַע יָרָבְעָם בַּר נְבָט וְהוּא עַד כְּעַן בְּמִצְרַיִם דַעֲרַק מִן קֳדָם מַלְכָּא שְׁלֹמֹה וִיתֵב יָרָבְעָם בְּמִצְרָיִם:
וּשְׁלָחוּ וּקְרוֹ לֵיהּ וַאֲתָא יָרָבְעָם וְכָל קְהַל יִשְׂרָאֵל וּמַלִּילוּ עִם רְחַבְעָם לְמֵימָר:
אֲבוּךְ אַקְשֵׁי יָת נִירָנָא וְאַתְּ כְּעַן אֲקֵיל יָת פּוּלְחָנָא דַאֲבוּךְ קַשְׁיָא וּמְנִירֵיהּ תַּקִּיפָא דְיַהַב עָלָנָא וְנִפְלְחִנָּךְ:
וַאֲמַר לְהוֹן אֲזִילוּ עוֹד תְּלָתָא יוֹמִין וְתוּבוּ לְוָתִי וַאֲזַלוּ עָמָא

וְאִתְמְלִיךְ מַלְכָּא רְחַבְעָם בְּסָבָיָא דַהֲווֹ מְשַׁמְּשִׁין קֳדָם שְׁלֹמֹה אֲבוּהִי כַּד הֲוָה קָיֵם לְמֵימָר
אֵיכְדֵין אַתּוּן מִתְמַלְכִין לַאֲתָבָא יַת עַמָּא הָדֵין פִּתְגָמָא:
וּמַלִּילוּ עִמֵּיהּ לְמֵימַר אִם יוֹמָא דֵין תִּתְעַבֵּיד לְעַמָּא הָדֵין וּתְפַלְחִינוּן וְתַעֲנִינוּן מִלִּין
טָבָן וּתְמַלֵּיל עִמְהוֹן פִּתְגָמִין תַּקְנִין וִיהוֹן לָךְ עַבְדִין כָּל יוֹמָיָא:
וּשְׁבַק יַת מַלְכָּא דְּסָבָיָא דִי מַלְכוּהִי וְאִתְמְלִיךְ בְּיַנְקָיָא דִרְבִיאוּ עִמֵּיהּ דְּמְשַׁמְּשִׁין קֳדָמוֹהִי
וַאֲמַר לְהוֹן מָה אַתּוּן מִתְמַלְכִין וּנְתֵיב פִּתְגָמָא יַת עַמָּא הָדֵין דְּמַלִּילוּ עִמִּי לְמֵימָר אֲקֵיל
מִן נִירָא דְיהַב אֲבוּךְ עֲלָנָא:
וּמַלִּילוּ עִמֵּיהּ יַנְקָיָא דִרְבִיאוּ עִמֵּיהּ לְמֵימָר כְּדֵין תֵּימַר לְעַמָּא הָדֵין דְּמַלִּילוּ עִמָּךְ לְמֵימַר
אֲבוּךְ אַתְקֵיף יַת נִירָנָא וְאַתְּ אֲקֵיל מִנָּנָא כְּדֵין תֵּימַר לְהוֹן חֻשָּׁוּתִי תַּקִּיפָא מֵעוּלֵימוּתִיהּ
דְּאַבָּא:
וּכְעַן אַבָּא רָמָא עֲלֵיכוֹן נִיר תַּקִּיף וַאֲנָא אוֹסִיף עַל נִירְכוֹן אַבָּא רְדָא יַתְכוֹן בְּשַׁרְבִיטִין
וַאֲנָא אֶרְדֵי יַתְכוֹן בְּמַרְגְּנִין:
וַאֲתָא יָרְבְעָם וְכָל עַמָּא לְוָת רְחַבְעָם בְּיוֹמָא תְלִיתָאָה כְּמָא דְמַלֵּיל מַלְכָּא לְמֵימַר תּוּבוּ לְוָתִי
בְּיוֹמָא תְלִיתָאָה:
וְאָתִיב מַלְכָּא יַת עַמָּא פִּתְגָם קָשֵׁי וּשְׁבַק יַת מַלְכָּא דְּסָבָיָא דִי מְלִכוּהִי:
וּמַלֵּיל עִמְהוֹן כְּמִלְכָּא דְיַנְקָיָא לְמֵימָר אַבָּא אַתְקֵיף יַת נִירְכוֹן וַאֲנָא אוֹסִיף עַל נִירְכוֹן
אַבָּא רְדָא יַתְכוֹן בְּשַׁרְבִיטִין וַאֲנָא אֶרְדֵי יַתְכוֹן בְּמַרְגְּנִין:
וְלָא קַבֵּיל מַלְכָּא מִן עַמָּא אֲרֵי הֲוַת פְּלוּגְתָּא מִן קֳדָם יְיָ בְּדִיל לַאֲקָמָא יַת פִּתְגָמָא דְמַלֵּיל
יְיָ בְּיַד אֲחִיָּה שִׁילוֹנָאָה עַל יָרָבְעָם בַּר נְבָט:
וַחֲזוֹ כָל יִשְׂרָאֵל אֲרֵי לָא קַבֵּיל מַלְכָּא מִנְהוֹן וַאֲתִיבוּ עַמָּא יַת מַלְכָּא פִּתְגָמָא לְמֵימַר לֵית
לָנָא חוּלָק בְּדָוִד וְלָא אַחֲסָנָא בְּבַר יִשַׁי גְּבַר לְקִרְוָךְ יִשְׂרָאֵל כְּעַן מְלוֹךְ עַל אֱוַשׁ בֵּיתָךְ דָּוִד
וַאֲזַל יִשְׂרָאֵל לְקִרְוֹהִי:
וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל דְיַתְבִין בְּקִרְוַיָא דְבֵית יְהוּדָה וּמְלַךְ עֲלֵיהוֹן רְחַבְעָם
וּשְׁלַח מַלְכָּא רְחַבְעָם יַת אֲדוֹרָם דְמַמָּנָא עַל מַסְקֵי מִסְיָן וּרְגָמוּ כָל יִשְׂרָאֵל יָתֵיהּ בְּאַבָּנָא
וּמִית וּמַלְכָּא רְחַבְעָם אִתְקַף לְמִסַּק בִּרְתִיכָא לְמִפַּךְ יְרוּשְׁלֶם:
וּמְרָדוּ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּבֵית דָּוִד עַד יוֹמָא הָדֵין:
וַהֲוָה כַּד שְׁמָעוּ כָל יִשְׂרָאֵל אֲרֵי תַב יָרָבְעָם וּשְׁלַחוּ וּקְרוֹ יָתֵיהּ לְוָת כְּנִשְׁתָּא וְאַמְלִיכוּ יָתֵיהּ
עַל כָּל יִשְׂרָאֵל לָא הֲוָה בָּתַר בֵּית דָּוִד אֱלָהֵין שִׁבְטָא דִיהוּדָה בִּלְחוֹדוֹהִי:
וַאֲתָא רְחַבְעָם לִירוּשְׁלֶם וּכְנַשׁ יַת כָּל בֵּית יְהוּדָה וְיַת שִׁבְטָא דִבְנְיָמִין מְאָה וְתַמְנָן
אַלְפִין גְּבַר גִּבָּר עָבְדֵי קְרָבָא לְאַגָּחָא קְרָבָא עִם בֵּית יִשְׂרָאֵל לַאֲתָבָא יַת מַלְכוּתָא לְרְחַבְעָם בַּר
שְׁלֹמֹה:
וַהֲוָה פִּתְגָם נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ עִם שְׁמַעְיָה נְבִיָא דַיְיָ לְמֵימָר:
אֲמַר לְרְחַבְעָם בַּר שְׁלֹמֹה מַלְכָּא דְּבֵית יְהוּדָה וּלְכָל שִׁבְטָא דְּבֵית יְהוּדָה וְשִׁבְטָא בִּנְיָמִן וּשְׁאָר
עַמָּא לְמֵימָר:
כְּדֵנָן אֲמַר יְיָ לָא תִסְקוּן וְלָא תְגִיחוּן קְרָבָא עִם אֲחֵיכוֹן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל תּוּבוּ גְּבַר לְבֵיתֵיהּ
אֲרֵי מִן קֳדָם מֵימְרִי הֲוָה פִּתְגָמָא הָדֵין וְקַבִּילוּ לְפִתְגָמָא דַיְיָ וְתָבוּ לְמֵיזַל כְּפִתְגָמָא דַיְיָ:
וּבְנָא יָרָבְעָם יַת שְׁכֶם בְּטוּרָא דְבֵית אֶפְרַיִם וִיתֵב בָּהּ וּנְפַק מִתַּמָּן וּבְנָא יַת פְּנוּאֵל:
וַאֲמַר יָרָבְעָם בְּלִבֵּיהּ כְּעַן דִּלְמָא תְּתוּב מַלְכוּתָא לְבֵית דָּוִד
אִם יִסַּק עַמָּא הָדֵין לְמֶעְבַּד נִכְסַת קוּדְשִׁין בְּבֵית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ בִּירוּשְׁלֶם וְיִתְפְּנֵי לִבָּא דְעַמָּא
הָדֵין בָּתַר רִבּוֹנְהוֹן בָּתַר רְחַבְעָם מָלְכָּא שִׁבְטָא דְבֵית יְהוּדָא וְיִקְטְלֻנַנִי וְיִתּוּבוּן לְוָת רְחַבְעָם
מָלְכָּא שִׁבְטָא דְבֵית יְהוּדָה:
וְאִתְמְלִיךְ מַלְכָּא וַעֲבַד תְּרֵי עֶגְלֵי דְדַהֲבָא וַאֲמַר לְהוֹן סַגִּיאָה לְכוֹן אָרְחָא מִלְּמֵסַק לִירוּשְׁלֶם
הָא אִינּוּן דַּחֲלָתְךְ יִשְׂרָאֵל דְאַסְקוּךְ מֵאַרְעָא דְמִצְרָיִם:
וְשַׁוִי יַת חַד בְּבֵית אֵל וְיַת חַד יְהַב בְּדָן:
וַהֲוָה פִּתְגָמָא הָדֵין לְחוֹבָא וַאֲזַלוּ עַמָּא קֳדָם חַד עַד דָּן:
וְעֲבַד יַת בֵּית בָּמָתָא וַעֲבַד כּוּמָרַיָא קְצַת מִן עַמָּא דְלָא הֲוּוֹ מִבְּנֵי לֵוִי:
וַעֲבַד יָרָבְעָם חַגָּא בְּיַרְחָא תְמִינָאָה בְּחַמְשָׁא עַסְרָא יוֹמָא לְיַרְחָא כְּחַגָּא דִּיהוּדָה וְאַסֵּיק
עַל אֱגוֹרָא כֵּן עֲבַד בְּבֵית אֵל לְדַבְּחָא לְעֶגְלַיָא דִי עֲבַד וַאֲקִים בְּבֵית אֵל יַת כּוּמָרֵי בָּמָתָא
דִי עֲבַד:
וְאַסֵּיק עַל אֱגוֹרָא דַעֲבַד בְּבֵית אֵל בְּחַמְשָׁא עַסְרָא יוֹמָא לְיַרְחָא תְמִינָאָה בְּיַרְחָא דַעֲדָא
מֵרְעוּתֵיהּ וַעֲבַד חַגָּא לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל וּסְלִיק עַל אֱגוֹרָא לְאַקְטָרָא:

Chapter 13

וְהָא נְבִיָא דַיְיָ אֲתָא מִשֵּׁבֶט יְהוּדָה בְּפִתְגָמָא דַיְיָ לְבֵית אֵל וְיָרָבְעָם קָאֵים עַל אֱגוֹרָא
לְאַקְטָרָא:
וְאִתְנַבִּי עַל אֱגוֹרָא בְּפִתְגָמָא דַיְיָ וַאֲמַר מַדְבְּחָא מַדְבְּחָא כְּדֵנָן אֲמַר יְיָ הָא בְּרָא מִתְיְלִיד
לְבֵית דָּוִד יֹאשִׁיָהוּ שְׁמֵיהּ וְיִנְכֵּס עֲלָךְ יַת כּוּמָרֵי בָּמָתָא דְאַסְקִין בּוֹסְמִין עֲלָךְ וְגַרְמֵי
אֱנָשָׁא יוֹקְדוּן עֲלָךְ:

וְיִתֵּן בְּיוֹמָא הַהוּא אָתָא לְמֵימַר דָּא אָתָא דִּי מַלֵּיל יְיָ דְּתִידְעוּן דִּי שַׁלְחַנִי יְיָ הָא מַדְבְּחָא
מְתְבַּזַע וּמִשְׁתַּפִּיךְ קִטְמָא דִּי עֲלוֹהִי:
וַהֲוָה כַּד שְׁמַע מַלְכָּא יָת פִּתְגָמָא דִּנְבִיָא דַּיְיָ דְּאִתְנַבִּי עַל אֱגוֹרָא בְּבֵית אֵל וְאוֹשִׁיט יָרְבָעָם
יָת יְדֵיהּ מֵעִילַוֵי מַדְבְּחָא לְמֵימַר אַתְּדוּהִי וִיבֵשַׁת יְדֵיהּ דְּאוֹשִׁיט עֲלוֹהִי וְלָא יְכִיל
לַאֲתָבוּתֵיהּ לְוָתֵיהּ:
וּמַדְבְּחָא אִתְבַּזַע וְאִשְׁתַּפִּיךְ קִטְמָא מִן מַדְבְּחָא כְּאָתָא דִּיהַב נְבִיָא דַּיְיָ בְּפִתְגָמָא דַּיְיָ:
וַאֲתֵיב מַלְכָּא וַאֲמַר לִנְבִיָא דַּיְיָ צַלֵּי כְעַן קֳדָם יְיָ אֱלָהָךְ וּבָעֵי מִן קֳדָמוֹהִי וּתְתוּב יְדִי לִי
וְצַלִּי נְבִיָא דַּיְיָ קֳדָם יְיָ וְתָבַת יְדָא דְמַלְכָּא לֵיהּ וַהֲוַת כְּקַדְמֵיתָא:
וּמַלֵּיל מַלְכָּא עִם נְבִיָא דַּיְיָ עוֹל עִמִּי לְבֵיתָא וּסְעוֹד וְאֶתֵּן לָךְ מַתְּנָא:
וַאֲמַר נְבִיָא דַּיְיָ לְמַלְכָּא אִם תִּתֵּן לִי יַת פַּלְגוּת בֵּיתָךְ לָא אֵיעוֹל עִמָּךְ וְלָא אֵיכוֹל לַחְמָא
וְלָא אֶשְׁתֵּי מַיָא בְּאַתְרָא הָדֵין:
אֲרֵי כֵן פַּקֵּיד יָתִי בְּפִתְגָמָא דַּיְיָ לְמֵימַר לָא תֵיכוֹל לַחְמָא וְלָא תִשְׁתֵּי תַּמָן מַיָא וְלָא תְתוּב
בְּאוֹרְחָא דַּאֲזַלְתָּא:
וַאֲזַל בְּאוֹרְחָא אוֹחֳרִי וְלָא תָב בְּאוֹרְחָא דַּאֲתָא בָּהּ לְבֵית אֵל
וּנְבִיָא שַׁקְרָא חָד סָבָא יָתִיב בְּבֵית אֵל וַאֲתָא בְּרֵיהּ וְאִשְׁתָּעֵי לֵיהּ יַת כָּל עוֹבָדָא דַּעֲבַד נְבִיָא
דַּיְיָ יוֹמָא דֵין בְּבֵית אֵל יַת פִּתְגָמַיָא דְמַלֵּיל עִם מַלְכָּא וְאִשְׁתָּעוּנוּן לַאֲבוּהוֹן
וּמַלֵּיל לְהוֹן אֲבוּהוֹן בְּאֵי דָא אוֹרְחָא אֲזַל וְאֲזַל דַּאֲזַל נְבִיָא דַּיְיָ
דַּאֲתָא מִשְּׁבְטָא דִיהוּדָה:
וַאֲמַר לִבְנוֹהִי זָרִיזוּ לִי חֲמָרָא וְזָרִיזוּ לֵיהּ חֲמָרָא וּרְכִיב עֲלֵיהּ:
וַאֲזַל בָּתַר נְבִיָא דַּיְיָ וְאַשְׁכְּחֵיהּ יָתֵיב תְּחוֹת בּוּטְמָא וַאֲמַר לֵיהּ הַאַתְּ נְבִיָא דַּיְיָ דַּאֲתֵיתָא
מִשְּׁבְטָא יְהוּדָה וַאֲמַר אֲנָא:
וַאֲמַר לֵיהּ אִיתָא עִמִּי לְבֵיתָא וֶאֱכוֹל לַחְמָא:
וַאֲמַר לָא אִיכוֹל לְמֵיתַב עִמָּךְ וּלְמֵיעַל עִמָּךְ וְלָא אֵיכוֹל לַחְמָא וְלָא אֶשְׁתֵּי עִמָּךְ מַיָא בְּאַתְרָא
הָדֵין:
אֲרֵי גְזֵירָא עֲלַי בְּפִתְגָמָא דַּיְיָ לָא תֵיכוֹל לַחְמָא וְלָא תִשְׁתֵּי תַּמָן מַיָא וְלָא תְתוּב לְמֵיזַל
בְּאוֹרְחָא דַּאֲזַלְתָּא בָּהּ:
וַאֲמַר לֵיהּ אַף אֲנָא נְבִיָא כְּוָתָךְ וּמַלְאָכָא מַלֵּיל עִמִּי בְּפִתְגָמָא דַּיְיָ לְמֵימָר אֲתֵיבֵהִי עִמָּךְ
לְבֵיתָךְ וְיֵיכוֹל לַחְמָא וְיִשְׁתֵּי מַיָא כַּדִּיב לֵיהּ:
וְתַב עִמֵּיהּ וַאֲכַל לַחְמָא בְּבֵיתֵיהּ וּשְׁתֵי מַיָא:
וַהֲוָה עַד דְּאִינּוּן מְסַחֲרִין עַל פָּתוֹרָא וַהֲוָה פִּתְגָם נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ לְנְבִיָא דַּאֲתֵיבֵהּ:
וְאִתְנַבִּי עַל נְבִיָא דַּיְיָ דַּאֲתָא מִשְּׁבְטָא יְהוּדָה לְמֵימָר כִּדְנָן אֲמַר יְיָ חֲלַף דְּסַרִיבְתָּא עַל
מֵימְרָא דַּיְיָ וְלָא נְטַרְתָּא יָת תַּפְקֻדְתָּא דְּפַקְּדָךְ יְיָ אֱלָהָךְ:
וְתַבְתָּא וַאֲכַלְתָּ לַחְמָא וְאִשְׁתֵּיתָא מַיָא בְּאַתְרָא דְמַלֵּיל עִמָּךְ לָא תֵיכוֹל לַחְמָא וְלָא תִשְׁתֵּי מַיָא
לָא תִתְכְּנֵישׁ נִבְלָתָךְ לְקִבְרָא דַּאֲבָהָתָךְ:
וַהֲוָה בָּתַר דַּאֲכַלוּ לַחְמָא וּבָתַר דִּשְׁתִיאוּ וְזָרֵז לֵיהּ חֲמָרָא לִנְבִיָא דַּאֲתֵיבֵהּ:
וַאֲזַל וְאַשְׁכְּחֵיהּ אַרְיָא בְּאוֹרְחָא וְקַטְלֵיהּ וַהֲוַת נְבִילְתֵּיהּ רְמְיָא בְּאוֹרְחָא וַחֲמָרָא קָאֵים לְקִבְלָא
וְאַרְיָא קָאֵים בְּסְטַר נְבִלְתָּא:
וְהָא גַּבְרַיָא עָבְרִין וַחֲזוֹ יַת נְבִלְתָּא רְמְיָא בְּאוֹרְחָא וְיַת אַרְיָא קָאֵים בְּסְטַר נְבִלְתָּא וַאֲתוֹ
וּמַלִּילוּ בְקַרְתָּא דִּנְבִיָא סָבָא שַׁקְרָא יָתִיב הָכָא:
וּשְׁמַע נְבִיָא דַּאֲתֵיבֵהּ מִן אוֹרְחָא וַאֲמַר נְבִיָא דַּיְיָ הוּא דְּסָרִיב עַל מֵימְרָא דַּיְיָ וּמַסְרֵיהּ יְיָ
לְאַרְיָא וְתַבְּרֵיהּ וְקַטְלֵיהּ כְּפִתְגָמָא דַּיְיָ דְמַלֵּיל לֵיהּ:
וּמַלֵּיל עִם בְּנוֹהִי לְמֵימַר זָרִיזוּ לִי יַת חֲמָרָא וְזָרִיזוּ:
וַאֲזַל וְאַשְׁכַּח יַת נְבִלְתֵּיהּ רְמְיָא בְּאוֹרְחָא וַחֲמָרָא וְאַרְיָא קָיְמִין בְּסְטַר נְבִלְתָּא לָא אֲכַל אַרְיָא
יַת נְבִלְתָּא וְלָא תַבַּר יָת חֲמָרָא:
וּנְטַל נְבִיָא שַׁקְרָא יַת נְבִלְתָּא דִּנְבִיָא דַּיְיָ וְאַסְּחֵיהּ עַל חֲמָרָא וַאֲתָא לְקַרְתָּא דִּנְבִיָא
שַׁקְרָא סָבָא לְמִסְפַּד וּלְמִקְבְּרֵיהּ:
וְאָחֵית יַת נְבִלְתָּא בְּקִבְרֵיהּ וּסְפָדוּ עֲלוֹהִי וַי עַל אָחָא:
וַהֲוָה בָּתַר דִּקְבָרוּ יָתֵיהּ וַאֲמַר לִבְנוֹהִי לְמֵימָר כַּד אֵימוּת וְתִקְבְּרוּן יָתִי בְּקִבְרָא דִּנְבִיָא
דַּיְיָ קְבִיר בֵּיהּ בְּסְטַר גַּרְמוֹהִי אֲחִיתוּ יַת גַּרְמִי:
אֲרֵי אִתְקָיָמָא יִתְקָיֵם פִּתְגָמָא דְּאִתְנַבִּי בְּפִתְגָמָא דַּיְיָ עַל אֱגוֹרָא דִּי בְּבֵית אֵל וְעַל כָּל בָּתֵּי
בָמָתָא דִּי בְקִירְוֵי שֹׁמְרוֹן:
בָּתַר פִּתְגָמָא הָדֵין לָא תָב יָרָבְעָם מֵאוֹרְחֵיהּ בִּישְׁתָּא וְתָב וַעֲבַד קְצַת מִן עַמָא כּוּמְרֵי בָמָתָא
דְּרָעֵי מַקְרִיב יַת קוּרְבָּנֵיהּ וִיהוֹן כּוּמְרִין לְבָמָתָא:
וַהֲוָה פִּתְגָמָא הָדֵין לְחוֹבֵי בֵּית יָרָבְעָם וּלְגַמָרָא וּלְשֵׁיצָאָה מֵעַל אַפֵּי אַרְעָא:

Chapter 14

בְּעִדָנָא הַהִיא אִתְמְרַע אֲבִיָה בַּר יָרָבְעָם:
וַאֲמַר יָרָבְעָם לְאִתְּתֵיהּ קוּמִי כְעַן וְתִשְׁתַּנִּין וְלָא יְדְעוּן דְּאַתְּ יָרָבְעָם וְתֵהֲכִין לְשִׁלֹה הָא
תַּמָן אֲחִיָה נְבִיָא הוּא מַלֵּיל עֲלַי לְמֶהֱוֵי מַלְכָּא עַל עַמָא הָדֵין:

וְתִסְבְּלִי בְּיָדֵךְ עֵסֶר טוּלְמֵי דִלְחֵם וְכִסְנִי וְזִלּוּעַ דִּדֲבַשׁ וְתַהֲכִי לְוָתֵיהּ הוּא יְחַוֵי לִיךְ
אָמָא יְהֵי לְרַבְיָא:
וַעֲבַדַת כֵּן אִתַּת יָרְבָעָם וְקָמַת וַאֲזַלַת לְשִׁלֹה וַאֲתַת לְבֵית אֲחִיָה וַאֲחִיָה לָא יָכִיל לְמֶחֱזֵי אֲרֵי
כְּהָאָה עֵינוֹהִי מְסֵיבֵיהּ:
וַיְ אֲמַר לַאֲחִיָה הָא אִתַּת יָרְבָעָם אַתְיָא לְמִתְבַּע פִּתְגָם מִנָּךְ עַל בְּרָהּ אֲרֵי מְרַע הוּא כְּדֵין
וּכְדֵין תְּמַלֵּיל עִמָּהּ וְיהֵי כְּמֵיעֲלָהּ וְהִיא מְשַׁתַּנְיָא:
וַהֲוָה כַּד שְׁמַע אֲחִיָה יַת קַל רִגְלָאָה עָלַת בְּתַרְעָא וַאֲמַר עוּלִי אִתַּת יָרְבָעָם לְמָא דְנָן אַתְּ
מְשַׁתַּנְיָא וַאֲנָא שְׁלִיחַ לְאִתְנַבָּאָה עֲלָךְ פִּתְגָמִין קָשָׁן:
אֲזִילִי אֱמָרִי לְיָרְבָעָם כְּדֵנָן אֲמַר יְ אֱלָהָא דְיִשְׂרָאֵל חֲלַף דְּאַפְרִשְׁתָּךְ מִגּוֹ עַמָּא וּמַנִיתָךְ
לְמֶהֱוֵי מַלְכָּא עַל עַמִּי יִשְׂרָאֵל:
וְאַעְדֵתִי יַת מַלְכוּתָא מִבֵּית דָּוִד וְיַהַבְתָּא לָךְ וְלָא הֲוֵיתָא כְּעַבְדִּי דָּוִד דִּי נְטַר פְּקוּדַי
וּדְהַלִּיךְ בָּתַר פּוּלְחָנִי בְּכָל לִבֵּיהּ לְמֶעְבַּד קְשׁוֹט דְּכָשַׁר קָדָמַי:
וְאַבֵאישְׁתָּא לְמֶעְבַּד מִכֹּל דַּהֲווֹ קָדָמָךְ וַאֲזַלְתָּא וַעֲבַדְתָּא לָךְ טַעֲוָת עַמְמַיָא וּמַתְכָן לְאַרְגָּזָא
קָדָמַי וּפוּלְחָנִי אַרְחֵיקְתָּא מִקֳבֵיל עִינָךְ:
בְּכֵן הָא אֲנָא מַיְתֵי בִישְׁתָּא לְבֵית יָרְבָעָם וֶאֱשֵׁיצֵי לְיָרְבָעָם יָדַע מַדַע וַאֲחִיד וּשְׁבִיק בְּיִשְׂרָאֵל
וַאֲפַלֵי בָּתַר בֵּית יָרְבָעָם כְּמָא דִמְגַנְדְרִין בְּגוּלֵילִין עַד דִּמְסַיְפִין:
דֵימוּת לְיָרְבָעָם בְּקַרְתָּא יֵיכְלוּן כַּלְבַיָא וְדֵימוּת בְּחַקְלָא יֵיכְלוּן עוֹפָא דִשְׁמַיָא אֲרֵי מֵימְרָא
דַיְ גְזַר כֵּן:
וְאַתְּ קוּמִי אֲזִילִי לְבַיְתָךְ בְּמֵיעַל רִגְלַיִךְ לְקַרְתָּא יְמוּת רַבְיָא:
וְיִסְפְּדוּן לֵיהּ כָּל יִשְׂרָאֵל וְיִקְבְּרוּן יָתֵיהּ אֲרֵי דֵין בִּלְחוֹדוֹהִי יִתְכְּנִישׁ לְיָרָבְעָם לְקִבְרָא
חֲלַף דְּאִשְׁתְּכַח בֵּיהּ פִּתְגָם דְּתַקֵּין קֳדָם יְ אֱלָהָא דְיִשְׂרָאֵל בְּבֵית יָרָבְעָם:
וְיקִים יְ קָדָמוֹהִי מַלְכָּא עַל יִשְׂרָאֵל דִישֵׁיצֵי יַת בֵּית יָרָבְעָם מִן דְקַיָים יוֹמָא דֵין וְאַף
דְאִתְיְלִיד מִבְּכֵן וּלְהָלָא:
וְיִמְחֵי יְ יַת יִשְׂרָאֵל כְּמָא דְנָעִיד קָנְיָא בְּמַיָא וְיעַקַר יַת יִשְׂרָאֵל מֵעַל אַרְעָא טָבְתָא הָדָא
דְיהַב לַאֲבָהָתְהוֹן וְיַגְלִינוּן מֵעִיבֵר פְּרָת חֲלַף דַעֲבַדוּ יַת אֲשֵׁרֵיהוֹן מַרְגְזִין קָדָם יְ:
וְיִמְסַר יַת יִשְׂרָאֵל בְּדֵיל חוֹבֵי יָרָבְעָם דְחַב וּדְחַיֵיב יַת יִשְׂרָאֵל:
וְקָמַת אִתַּת יָרָבְעָם וַאֲזַלַת וַאֲתַת לְתִרְצָת הִיא עָלַת בְּסִיפָא דְבֵיתָא וְדַבְיָא מִית:
וּקְבָרוּ יָתֵיהּ וּסְפָדוּ עֲלוֹהִי כָּל יִשְׂרָאֵל כְּפִתְגָמָא דַיְ דְמַלֵיל בְּיַד עַבְדֵיהּ אֲחִיָה נְבִיָא:
וּשְׁאָר פִּתְגָמֵי יָרָבְעָם דְאַגִיחַ קְרָבָא וְדִמְלָךְ הֲלָא אִינּוּן כְּתִיבִין עַל סְפַר פִּתְגָמֵי יוֹמַיָא
לְמַלְכַיָא דְיִשְׂרָאֵל:
וְיוֹמַיָא דִמְלַךְ יָרָבְעָם עַסְרִין וְתַרְתֵּין שְׁנִין וּשְׁכִיב עִם אֲבָהָתוֹהִי וּמְלַךְ נָדָב בְּרֵיהּ
תְּחוֹתוֹהִי:
וּרְחַבְעָם בַּר שְׁלֹמֹה מְלַךְ עַל דְבֵית יְהוּדָה בַּר אַרְבְּעִין וַחֲדָא שְׁנָא רְחַבְעָם כַּד מְלַךְ וּשְׁבַע
עַשְׂרֵי שְׁנִין מְלַךְ בִּירוּשְׁלֶם קַרְתָּא דְאִתְרְעֵי יְ לְאַשְׁרָאָה יַת שְׁכִינְתֵּיהּ תַּמָן מִכָּל שִׁבְטַיָא
דְיִשְׂרָאֵל וּשׁוּם אִמֵּיהּ נַעֲמָה מְבָנֵי עַמּוֹן:
וַעֲבַד דְבֵית יְהוּדָה דְבִישׁ קֳדָם יְ וְאַרְגִיזוּ קָדָמוֹהִי מִכָּל דַעֲבַדוּ אֲבָהָתוֹהִי בְּחוֹבֵיהוֹן דִי
חָבוּ:
וּבְנוֹ אַף אִינּוּן לְהוֹן כָּמָן וְקָמָן וַאֲשֵׁרִין עַל כָּל רָמָא מְנַטְלָא וּתְחוֹת כָּל אִילָן עַבּוּף:
וְאַף נַפְקַת בָּרָא הֲוָה בְּאַרְעָא עֲבַדוּ כְּכֹל תּוּעֲבַת עַמְמַיָא דִי תָרִיךְ יְ מִן קֳדָם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
וַהֲוָה בְּשַׁתָּא תְּמִישָׁתָא לְמַלְכָּא רְחַבְעָם סְלִיק שִׁישַׁק מַלְכָּא דְמִצְרַיִם עַל יְרוּשְׁלֶם
וּנְסִיב יַת אוֹצָרֵי בֵּית מַקְדְשָׁא דַיְ וְיַת אוֹצָרֵי בֵּית מַלְכָּא וְיַת כּוֹלָא נְסִיב וּנְסִיב יַת כָּל
מְגִנֵי דַהֲבָא דַעֲבַד שְׁלֹמֹה:
וַעֲבַד מַלְכָּא רְחַבְעָם חִלּוּפֵיהוֹן מְגִנֵי נְחָשָׁא וּמַנֵי עַל רַבָּנֵי רָהֲטַיָא דְנַטְרִין תְּרַע בֵּית
מַלְכָּא:
וַהֲוָה בְּזִמַן דַעֲלִיל מַלְכָּא לְבֵית מַקְדְשָׁא דַיְ נַסְבִין לְהוֹן רָהֲטַיָא וּמְתִיבִין לְהוֹן לְדוּבָא
דְרָהֲטַיָא:
וּשְׁאַר פִּתְגָמֵי רְחַבְעָם וְכָל דַעֲבַד הֲלָא אִינּוּן כְּתִיבִין עַל סְפַר פִּתְגָמֵי יוֹמַיָא לְמַלְכֵי דְבֵית
יְהוּדָה:
וּקְרָבָא הֲוַת בֵּין רְחַבְעָם וּבֵין יָרָבְעָם כָּל יוֹמַיָא:
וּשְׁכִיב רְחַבְעָם עִם אֲבָהָתוֹהִי וְאִתְקְבַר עִם אֲבָהָתוֹהִי בְּקַרְתָּא דְדָוִד וְשׁוּם אִמֵּיהּ נַעֲמָה דְמִבְנֵי
עַמּוֹן וּמְלַךְ אֲבִיָם בְּרֵיהּ תְּחוֹתוֹהִי:

Chapter 15

וּבִשְׁנַת תְּמָנֵי עַסְרֵי לְמֶלֶךְ יָרָבְעָם בַּר נְבָט מְלַךְ אֲבִיָם עַל דְבֵית יְהוּדָה:
תְּלַת שְׁנִין מְלַךְ בִּירוּשְׁלֶם וְשׁוּם אִמֵּיהּ מַעֲכָה בַּת אֲבִישָׁלוֹם:
וַאֲזַל בְּכָל חוֹבֵי אֲבוּהִי דַעֲבַד קָדָמוֹהִי וְלָא הֲוָה לִבֵּיהּ שְׁלִים בִּדְחַלְתֵּיהּ דַיְ אֱלָהֵיהּ כְּלִבֵּיהּ
דְדָוִד אֲבוּהִי:
אֲרֵי בְּדֵיל דָּוִד יְהַב יְ אֱלָהֵיהּ לֵיהּ מַלְכוּ בִּירוּשְׁלֶם לַאֲקָמָא יַת בְּרֵיהּ תְּחוֹתוֹהִי וּלְקַיָמָא
יַת יְרוּשְׁלֶם:

דַּעֲבַד דָּוִד יַת דְּכַשַּׁר קֳדָם יְיָ וְלָא סְטָא מִכָּל דְּפַקֵּדֵיהּ כָּל יוֹמֵי חַיּוֹהִי לְחוֹד בְּפִתְגָמָא
דְּאוּרִיָה חִתָּאָה:
וּקְרָבָא הֲוַת בֵּין רְחַבְעָם וּבֵין יָרָבְעָם כָּל יוֹמֵי חַיּוֹהִי:
וּשְׁאָר פִּתְגָמֵי אֲבִיָם וְכָל דַּעֲבַד הֲלָא אִינּוּן כְּתִיבִין עַל סְפַר פִּתְגָמֵי יוֹמַיָא לְמַלְכֵי דְּבֵית
יְהוּדָה וּקְרָבָא הֲוַת בֵּין אֲבִיָם וּבֵין יָרָבְעָם:
וּשְׁכִיב אֲבִיָם עִם אֲבָהָתּוֹהִי וּקְבָרוּ יָתֵיהּ בְּקַרְתָּא דְּדָוִד וּמְלַךְ אָסָא בְּרֵיהּ תְּחוֹתּוֹהִי:
וּבְשְׁנַת עַסְרִין לְיָרָבְעָם מַלְכָּא דְּיִשְׂרָאֵל מְלַךְ אָסָא עַל שִׁבְטָא דְּבֵית יְהוּדָה:
וְאַרְבְּעִין וַחֲדָא שְׁנִין מְלַךְ בִּירוּשְׁלֶם וְשׁוּם אִמֵּיהּ מַעֲכָה בַּת אֲבִישָׁלוֹם:
וַעֲבַד אָסָא דְּכַשַּׁר קֳדָם יְיָ כְּדָוִד אֲבוּהִי:
וּפָלֵי נַפְקַת בָּרָא מִן אַרְעָא וְאַעְדֵי יָת כָּל טָעֲוָתָא דַּעֲבַדוּ אֲבָהָתּוֹהִי
וְאַף יָת מַעֲכָה אִמֵּיהּ אַעְדָּהּ מִמַּלְכוּתָהּ דַּעֲבַדַת טָעֲוָתָא לַאֲשֵׁרְתָא וְקָץ אָסָא יָת טָעֲוָתָא וְאוֹקִיד
בְּנַחְלָא דְּקִדְרוֹן:
וּבָמָתָא לָא עַטְרָא לְחוֹד לְבָא דְּאָסָא הֲוָה שְׁלִים בְּדְחַלְתֵּיהּ דַּיְיָ כָּל יוֹמוֹהִי:
וְאַיְתֵי יָת קוּדְשֵׁי אֲבוּהִי וְקוּדְשׁוֹהִי לְבֵית מַקְדְּשָׁא דַּיְיָ כַּסְפָּא וְדַהֲבָא וּמָנָיָא:
וּקְרָבָא הֲוַת בֵּין אָסָא וּבֵין בַּעְשָׁא מַלְכָּא דְּיִשְׂרָאֵל כָּל יוֹמֵיהוֹן:
וּסְלִיק בַּעְשָׁא מַלְכָּא דְּיִשְׂרָאֵל עַל דְּבֵית יְהוּדָה וּבְנָא יָת רָמָתָא בְּדִיל דְּלָא לְמִשְׁבַּק לְמִפַּק
נָפִיק וְעָלִיל לְאָסָא מַלְכָּא דְּבֵית יְהוּדָה:
וּנְסֵיב אָסָא יָת כָּל כַּסְפָּא וְדַהֲבָא דְּאִשְׁתָּאֲרוּ בְּאוֹצָרוֹת בֵּית מַקְדְּשָׁא דַּיְיָ וְיָת אוֹצָרֵי בֵּית
מַלְכָּא וּמְנִינוּן בִּידָא דְּעַבְדּוֹהִי וְשַׁדְרִינוּן מַלְכָּא אָסָא לְוָת בַּר הֲדַד בַּר טַבְרִימּוֹן בַּר
חֶזְיוֹן מַלְכָּא דַּאֲרָם דְּיָתֵיב בְּדַמֶּשֶׂק לְמֵימָר:
קְיָם בֵּינִי וּבֵינָךְ וּבֵין אֲבָא וּבֵין אֲבוּךְ הָא שַׁדְרִית לָךְ שׁוֹחְדָא כַּסְפָּא וְדַהֲבָא אֱזַיל אַשְׁנֵי
יָת קְיָמָךְ עִם בַּעְשָׁא מַלְכָּא דְּיִשְׂרָאֵל וְיִסְתַּלֵק מִנִּי:
וְקַבֵּל בַּר הֲדַד מִן מַלְכָּא אָסָא וּשְׁדַר יָת רַבָּנֵי חֵילָוָתָא דִּילֵיהּ עַל קִרְוֵי יִשְׂרָאֵל וּמְחָא יָת
עִיּוֹן וְיָת דָּן וְיָת אָבֵל בֵּית מַעֲכָה וְיָת כָּל גִּינּוֹסַר עַל כָּל אֲרַע שִׁבְטָא דְּבֵית נַפְתָּלִי:
וַהֲוָה כַּד שְׁמַע בַּעְשָׁא וְאִתְמְנַע מִלְמִבְנֵי יָת רָמָתָא וְיתֵב בְּתַרְעִיתָא:
וּמַלְכָּא אָסָא כְּנַשׁ יָת כָּל דְּבֵית יְהוּדָה לֵית דְּנָקֵי וּנְטַל יָת אַבְנֵי רָמָתָא וְיָת אֲעָהָא דִּי בְנָא
בַּעְשָׁא וּבְנָא בְהוֹן מַלְכָּא אָסָא יָת גִּבְעָתָא דְּבִנְיָמִן וְיָת מִצְפָּיָא:
וּשְׁאַר כָּל פִּתְגָמֵי אָסָא וְכָל גְּבוּרְתֵּיהּ וְכָל דִּי עֲבַד וְקִרְוַיָא דִּי בְנָא הֲלָא אִינּוּן כְּתִיבִין
עַל סְפַר פִּתְגָמֵי יוֹמַיָא לְמַלְכֵי דְּבֵית יְהוּדָה לְחוֹד לְעִדָּן סִיבְתֵּיהּ אִתְמְרַע בְּרַגְלוֹהִי:
וּשְׁכִיב אָסָא עִם אֲבָהָתּוֹהִי וְאִתְקְבַר עִם אֲבָהָתָא דְּדָוִד אֲבוּהִי וּמְלַךְ יְהוֹשָׁפָט בְּרֵיהּ
תְּחוֹתּוֹהִי:
וְנָדַב בַּר יָרָבְעָם מְלַךְ עַל יִשְׂרָאֵל בְּשַׁנַת תַּרְתֵּין לְאָסָא מַלְכָּא דִּשְׁטָא דְּבֵית יְהוּדָה וּמְלַךְ עַל
יִשְׂרָאֵל תַּרְתֵּין שְׁנִין:
וַעֲבַד דְּבִישׁ קֳדָם יְיָ וַאֲזַל בְּאוֹרַח אֲבוּהִי וּבְחוֹבֵיהּ דְּחַיֵּב יָת יִשְׂרָאֵל:
וּמְרַד עֲלוֹהִי בַּעְשָׁא בַר אֲחִיָה מִשִּׁבְטָא דְּבֵית יִשָּׂשכָר וּמְחָהִי בַּעְשָׁא בְּגִבְּתוֹן דִּי לְפְלִשְׁתָּאֵי
וְנָדָב וְכָל יִשְׂרָאֵל צָיְרִין עַל גִּבְּתוֹן:
וְקַטְלֵיהּ בַּעְשָׁא בִּשְׁנַת תְּלַת לְאָסָא מַלְכָּא דִּשְׁטָא דְּבֵית יְהוּדָה וּמְלַךְ תְּחוֹתּוֹהִי:
וַהֲוָה כְּמִמְלְכֵיהּ קְטַל יָת בֵּית יָרָבְעָם לָא אַשְׁאַר כָּל נְשְׁמָא לְיָרָבְעָם עַד דִּי שֵׁיצֵיהּ כְּפִתְגָמָא
דַּיְיָ דְּמַלֵּיל בְּיַד עַבְדֵּיהּ אֲחִיָה שִׁילוֹנָאָה:
עַל חוֹבֵי יָרָבְעָם דְּחַב וּדְחַיֵּב יָת יִשְׂרָאֵל בְּאַרְגָּזוּתֵיהּ דְּאַרְגִּיז קֳדָם יְיָ אֱלָהָא דְּיִשְׂרָאֵל:
וּשְׁאַר פִּתְגָמֵי נָדָב וְכָל דִּי עֲבַד הֲלָא אִינּוּן כְּתִיבִין עַל סְפַר פִּתְגָמֵי יוֹמַיָא לְמַלְכֵי
יִשְׂרָאֵל:
וּקְרָבָא הֲוַת בֵּין אָסָא וּבֵין בַּעְשָׁא מַלְכָּא דְּיִשְׂרָאֵל כָּל יוֹמֵיהוֹן:
בִּשְׁנַת תְּלַת לְאָסָא מֶלֶךְ שִׁבְטָא דְּבֵית יְהוּדָה מְלַךְ בַּעְשָׁא בַר אֲחִיָה עַל כָּל יִשְׂרָאֵל בְּתִרְצָה
עַסְרִין וְאַרְבַּע שְׁנִין:
וַעֲבַד דְּבִישׁ קֳדָם יְיָ וַאֲזַל בְּאוֹרַח יָרָבְעָם וּבְחוֹבֵיהּ דְּחַב דִּי חַיֵּב יָת יִשְׂרָאֵל:

Chapter 16

וַהֲוָה פִּתְגָם נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ עִם יֵהוּא בַר חֲנָנִי עַל בַּעְשָׁא לְמֵימָר:
חֲלַף דְּאַפֵּרִישְׁתָּךְ מִן עַפְרָא וּמַנִּיתָךְ מַלְכָּא עַל עַמִּי יִשְׂרָאֵל וַאֲזַלְתָּא בְּאוֹרַח יָרָבְעָם וְתַיְבְתָּא
יָת עַמִּי יִשְׂרָאֵל לְאַרְגָּזָא קֳדָמַי בְּחוֹבֵיהוֹן:
הָא אֲנָא מְפַלֵּי בָּתַר בַּעְשָׁא וּבָתַר בֵּיתֵיהּ וְאֶתֵּן יָת בֵּיתָךְ כְּבֵית יָרָבְעָם בַּר נְבָט:
דֵּימוּת לְבַעְשָׁא בְּקַרְתָּא יְכִלּוּן כַּלְבָיָא וְדֵימוּת לֵיהּ בְּחַקְלָא יְכִלּוּן עוֹפָא דִּשְׁמַיָא:
וּשְׁאַר פִּתְגָמֵי בַעְשָׁא וְדַעֲבַד וּגְבוּרְתֵּיהּ הֲלָא אִינּוּן כְּתִיבִין עַל סְפַר פִּתְגָמֵי יוֹמַיָא לְמַלְכֵי
יִשְׂרָאֵל:
וּשְׁכִיב בַּעְשָׁא עִם אֲבָהָתּוֹהִי וְאִתְקְבַר בְּתִרְצָה וּמְלַךְ אֵלָה בְּרֵיהּ תְּחוֹתּוֹהִי:
וְאַף עִם יֵהוּא בַּר חֲנָנִי נְבִיָא פִּתְגָם נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ הֲוָה עַל בַּעְשָׁא וְעַל בֵּיתֵיהּ וְעַל
כָּל בִּישְׁתָּא דַּעֲבַד קֳדָם יְיָ לְאַרְגָּזָא קֳדָמוֹהִי בְּעוֹבָדֵי יְדוֹהִי לְמֶהֱוֵי כְּבֵית יָרָבְעָם וְעַל דְּקַטַל
יָתֵיהּ:

בִּשְׁנַת עַסְרִין וְשִׁית שְׁנִין לְאָסָא מֶלֶךְ שְׁבָטָא דְבֵית יְהוּדָה מְלַךְ אֵלָה בַר בַּעְשָׁא עַל יִשְׂרָאֵל
בְּתִרְצָה תַּרְתֵּין שְׁנִין:
וּמְרַד עֲלוֹהִי עַבְדֵיהּ זִמְרִי חַד מִתְּרִין רַבָּנֵי רְתִיכָיָא וְהוּא בְּתִרְצָה שָׁתֵי רַוֵי בֵּית אַרְצָא
טַעֲוָתָא דִי בְבֵיתָא בְּתִרְצָה:
וַאֲתָא זִמְרִי וּמְחָהִי וְקַטְלֵיהּ בִּשְׁנַת עַסְרִין וּשְׁבַע לְאָסָא מֶלֶךְ שְׁבָטָא דְבֵית יְהוּדָה וּמְלַךְ
תְּחוֹתוֹהִי:
וַהֲוָה בְּמִמְלְכֵיהּ כְּמִתְבֵי עַל כּוּרְסֵיהּ קְטַל יַת כָּל בֵּית בַּעְשָׁא לָא אַשְׁאַר לֵיהּ יָדַע מַדָּע
וְקָרִיבוֹהִי וְחַבְרוֹהִי:
וְשֵׁיצִי זִמְרִי יַת כָּל בֵּית בַּעְשָׁא כְּפִתְגָמָא דַיְיָ דְמַלֵּיל עַל בַּעְשָׁא בְּיַד יֵהוּא נְבִיָא
עַל כָּל חוֹבֵי בַעְשָׁא וְחוֹבֵי אֵלָה בְּרֵיהּ דִי חָבוּ וְדִי חַיְבוּ יַת יִשְׂרָאֵל לְאַרְגָזָא קֳדָם יְיָ
אֱלָהָא דְיִשְׂרָאֵל בְּטַעֲוָתְהוֹן:
וּשְׁאַר פִּתְגָמֵי אֵלָה וְכָל דִי עֲבַד הֲלָא אִינּוּן כְּתִיבִין עַל סְפַר פִּתְגָמֵי יוֹמָיָא לְמַלְכֵי
יִשְׂרָאֵל:
בִּשְׁנַת עַסְרִין וּשְׁבַע שְׁנִין לְאָסָא מֶלֶךְ שְׁבָטָא דְבֵית יְהוּדָה מְלַךְ זִמְרִי שַׁבְעָא יוֹמִין בְּתִרְצָה
וְעַמָא שָׁרָן בְּגִבְּתוֹן דִי לִפְלִשְׁתָּאֵי:
וּשְׁמַע עַמָא דְשָׁרָן לְמֵימַר מְרַד זִמְרִי וְאַף קְטַל יַת מַלְכָּא וְאַמְלִיכוּ כָּל יִשְׂרָאֵל יַת עָמְרִי רַב
חֵילָא עַל יִשְׂרָאֵל בְּיוֹמָא הַהוּא בְּמַשְׁרִיתָא:
וּסְלִיק עָמְרִי וְכָל יִשְׂרָאֵל עִמֵּיהּ מִגִּבְּתוֹן וְצָרוּ עַל תִּרְצָה
וַהֲוָה כַּד חָזָא זִמְרִי אֲרֵי אִתְכְּבִישַׁת קִרְתָּא וְעַל לְאִידְרוֹן בֵּית מַלְכָּא וְאוֹקִיד עֲלוֹהִי יַת
בֵּית מַלְכָּא בְּנוּרָא וּמִית:
עַל כָּל חוֹבָיָא דִי חַב לְמֶעְבַּד דְבִישׁ קֳדָם יְיָ לְמֵיזַל בְּאוֹרַח יָרְבָעָם וּבְחוֹבֵיהּ דִי עֲבַד
לְחַיָבָא יַת יִשְׂרָאֵל:
וּשְׁאַר פִּתְגָמֵי זִמְרִי וּמֵירְדֵיהּ דְמַרַד הֲלָא אִינּוּן כְּתִיבִין עַל סְפַר פִּתְגָמֵי יוֹמִין לְמַלְכֵי
יִשְׂרָאֵל:
בְּכֵן אִתְפְּלַג עַמָא יִשְׂרָאֵל לְתַרְתֵּי פַּלְגוּת עַמָא הֲוָה בָּתַר תִּבְנִי בַר גִּינַת לְאַמְלְכָיוּתֵיהּ
וּפַלְגוּת בָּתַר עָמְרִי:
וּתְקֵיף עַמָא דְבָתַר עָמְרִי מִן עַמָא דְבָתַר תִּבְנֵי בַר גִּינַת וּמִית תִּבְנִי וּמְלַךְ עָמְרִי
בִּשְׁנַת תְּלָתִין וְחָדָא שְׁנִין לְמַלְכָּא אָסָא מֶלֶךְ שְׁבָטָא דְבֵית יְהוּדָה מְלַךְ עָמְרִי עַל יִשְׂרָאֵל תַּרְתָּא
עַסְרֵי שְׁנִין בְּתִרְצָה מְלַךְ שִׁית שְׁנִין:
וּזְבַן יַת כְּרָכָא דִשְׁמְרוֹן מִן שֶׁמֶר בְּתַרְתֵּין כְּכְרִין דִכְסַף וּבָנָא יַת כְּרָכָא וּקְרָא יַת שְׁמָא
דְקִרְתָּא דִבְנָא עַל שׁוּם שֶׁמֶר מָרֵיהּ דְטוּרָא שׁוֹמְרוֹן:
וַעֲבַד עָמְרִי דְבִישׁ קֳדָם יְיָ וּבְאִישׁ מִכֹּל דִי קֳדָמוֹהִי:
וַאֲזַל בְּכָל אוֹרְחָא יָרְבָעָם בַּר נְבָט וּבְחוֹבוֹהִי דִי חַיַב יַת יִשְׂרָאֵל לְאַרְגָזָא קֳדָם יְיָ אֱלָהָא
דְיִשְׂרָאֵל בְּטַעֲוָתְהוֹן:
וּשְׁאַר פִּתְגָמֵי עָמְרִי דִי עֲבַד וּגְבוּרְתֵּיהּ דִי עֲבַד הֲלָא אִינּוּן כְּתִיבִין עַל סְפַר פִּתְגָמֵי
יוֹמָיָא לְמַלְכֵי יִשְׂרָאֵל:
וּשְׁכִיב עָמְרִי עִם אֲבָהָתוֹהִי וְאִתְקְבַר בְּשׁוֹמְרוֹן וּמְלַךְ אַחְאָב בְּרֵיהּ תְּחוֹתֵיהּ:
וְאַחְאָב בַּר עָמְרִי מְלַךְ עַל יִשְׂרָאֵל בְּשַׁנַת תְּלָתִין וְתַמְנֵי שְׁנִין לְאָסָא מַלְכָּא שְׁבָטָא דְבֵית
יְהוּדָה וּמְלַךְ אַחְאָב בַּר עָמְרִי עַל יִשְׂרָאֵל בְּשׁוֹמְרוֹן עַסְרִין וְתַרְתֵּין שְׁנִין:
וַעֲבַד אַחְאָב בַּר עָמְרִי דְבִישׁ קֳדָם יְיָ מִכֹּל דִי קֳדָמוֹהִי:
וַהֲוָה שִׁיט בְּעֵינוֹהִי לְמֵיזַל בְּחוֹבֵי יָרְבָעָם בַּר נְבָט וּנְסִיב אִתְּתָא יַת אִיזֶבֶל בַּת אֶתְבַּעַל
מַלְכָּא דְצִידוֹן וַאֲזַל וּפְלַח יַת בַּעֲלָא וּסְגִיד לֵיהּ:
וַאֲקֵם אֲגוּרָא לְבָעְלָא בֵּית בָּעְלָא דִבְנָא בְּשׁוֹמְרוֹן:
וַעֲבַד אַחְאָב יַת אֲשֵׁרְתָּא וְאוֹסִיף אַחְאָב לְמֶעְבַּד לְאַרְגָזָא קֳדָם יְיָ אֱלָהָא דְיִשְׂרָאֵל מִכֹּל מַלְכֵי
יִשְׂרָאֵל דַהֲווֹ קֳדָמוֹהִי:
בְּיוֹמוֹהִי בְּנָא חִיאֵל בֵּית מוֹמֵי יַת יְרִיחוֹ קְטַל אֲבִירָם בּוּכְרֵיהּ כַּד שָׁרֵי לְשַׁכְלֵיל יָתָהּ
וּשְׁגוּב זְעֵיר בְּנוֹהִי כַּד אָקֵים דְשָׁהָא כְּפִתְגָמָא דַיְיָ דִי מַלֵּיל בִּידָא דִיהוֹשֻׁעַ בַּר נוּן:

Chapter 17

וַאֲמַר אֵלְיָהוּ דְמִתּוֹשָׁב מִתּוֹתָבֵי גִּלְעָד לְאַחְאָב קַיָם הוּא יְיָ אֱלָהָא דְיִשְׂרָאֵל דְמְשַׁמְשָׁנָא קֳדָמוֹהִי
אִם יְהֵא שְׁנָיָא הָאִלֵּין טַלָא וּמְטָרָא אֶלָהֵין כַּד אֵימַר:
וַהֲוָה פִּתְגַם נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ עִמֵּיהּ לְמֵימַר:
אֶזֵיל מִכָּא וְתִתְפְּנֵי לָךְ לְקִדוּמָא וְתִטְמַר בְּנַחְלָא דִכְרִית דִי עַל אַפֵּי יַרְדָנָא:
וְיֵהֵי מְנַחְלָא תִּשְׁתֵּי וְיַת עוֹרְבַיָא פְּקֵדִית לְסוֹבָרוּתָךְ תַּמָן:
וַאֲזַל וַעֲבַד כְּפִתְגָמָא דַיְיָ וַאֲזַל וִיתֵיב בְּנַחְלָא דִכְרִית דִי עַל אַפֵּי יַרְדָנָא:
וְעוֹרְבַיָא מַיְתָן לֵיהּ לַחְמָא וּבִסְרָא בְּצַפְרָא וְלַחְמָא וּבִסְרָא בְּרַמְשָׁא וּמִן נַחְלָא שָׁתֵי:
וַהֲוָה מִסּוֹף יוֹמִין וְיִבֵּשׁ נַחְלָא אֲרֵי לָא הֲוָה מְטָרָא בְּאַרְעָא:
וַהֲוָה פִּתְגָם נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ עִמֵּיהּ לְמֵימָר:
קוּם אֱזֵיל לְצָרְפַת דִי לְצִידוֹנָאֵי וְתִתַּב תַּמָן הָא פְּקֵדִית תַּמָן אִתְּתָא אַרְמַלְתָּא לְסוֹבָרוּתָךְ:

וְקָם וַאֲזַל לְצָרְפַת וַאֲתָא לְתָרַע קַרְתָּא וְהָא תַמָּן אִתְּתָא אַרְמַלְתָּא מְגַבְּבָא אָעִין וּקְרָא לָהּ וַאֲמַר
סָבִי כְעַן לִי זְעֵיר מַיָא בְּמָנָא וְאֶשְׁתֵּי׃
וַאֲזַלַת לְמֵיסַב וּקְרָא לָהּ וַאֲמַר סָבִי כְעַן לִי פִּתָּא דְלַחְמָא בִּידִיךְ׃
וַאֲמַרַת קָיֵם הוּא יְיָ אֱלָהָךְ אִם אִית לִי מִדַעַם אֱלָהֵין מְלִי פִיסַת יְדָא קְמְחָא בְּמָנָא וּזְעֵיר
מִשְׁחָא בְּצִלּוּחִיתָא וְהָא אֲנָא מְגַבְּבָא תְּרֵין אָעִין וְאֵיהַךְ וְאֶעְבְּדִינֵיהּ לִי וְלִבְרִי וְנֵיכְלִינֵיהּ
וְנָמוּת׃
וַאֲמַר לָהּ אֱלִיָהוּ עוּלִי עֲבִידִי כְּפִתְגָמַיְכִי בְּרַם עֲבִידִי לִי מִתַּמָן חֲרָא זְעִירָא
בְּקַדְמֵיתָא וְתִפְקִין לִי וְלִיהּ וְלִבְרִיהּ תַּעְבְּדִין בְּבַתְרָיְתָא׃
אֲרֵי כְדְנָן אֲמַר יְיָ אֱלָהָא דְיִשְׂרָאֵל מָנָא דְקִמְחָא לָא יְגְמַר וּצְלוּחִיתָא דְמִשְׁחָא לָא יֶחְסַר עַד
יוֹמָא דְיִתֵּן יְיָ מְטַרָא עַל אַפֵּי אַרְעָא׃
וַאֲזַלַת וַעֲבָדַת כְּפִתְגָמָא דְאֱלָיָהוּ וַאֲכַלַת הִיא וְהוּא וֶאֱנַשׁ בֵּיתָא יוֹמִין׃
מָנָא דְקִמְחָא לָא גְמָר וּצְלוּחִיתָא דְמִשְׁחָא לָא חֲסַר כִּפְתָגָמָא דַיְ דְמַלֵיל בִּידָא דְאֱלָיָהוּ׃
וַהֲוָה בָּתַר פִּתְגָמַיָא הָאִלֵין אִתְמְרַע בַּר אִתְּתָא מָרַת בֵּיתָא וַהֲוָה מַרְעִיהּ תַּקִיף לַחֲדָא עַד דְלָא
אִשְׁתָּאַרַת בֵּיהּ נִשְׁמְתָא׃
וַאֲמַרַת לְאֱלָיָהוּ מָה לִי וְלָךְ נְבִיָא דַיְ אֲתֵיתָא לְוָתִי לְאַדְכָּרָא יַת חוֹבִי וּלְמִקְטַל יַת בְּרִי׃
וַאֲמַר לָהּ הָבִי לִי יַת בְּרִיךְ וְנַסְבֵיהּ מֵחֵינָהּ וְאַסְקִיהּ לְעֵלְיָתָא דְהוּא יָתֵב תַּמָן וְאַשְׁכְּבֵיהּ עַל
עַרְסֵיהּ׃
וְצַלֵי קֳדָם יְיָ וַאֲמַר יְיָ אֱלָהִי בְּרַם עַל אַרְמַלְתָּא דִי אֲנָא דָר עִמָהּ לָא יְתָבָאֵשׁ לָהּ וְלָא יְמוּת
בְּגָוָהּ׃
וְאִתְמְקַק עַל רַבְיָא תְּלַת זִמְנִין וְצַלֵי קֳדָם יְיָ וַאֲמַר יְיָ אֱלָהִי תְּתוּב כְּעַן נַפְשָׁא דְרַבְיָא
הָדֵין לְמָעוֹהִי׃
וְקַבֵּיל יְיָ צְלוֹתָא דְאֱלָיָהוּ וְתָבַת נַפְשָׁא דְרַבְיָא לְמָעוֹהִי וְחָיָא׃
וּנְסִיב אֱלָיָהוּ יַת רַבְיָא וְאַחֵתֵיהּ מִן עִלְיְתָא לְבֵיתָא וְיַהֲבֵיהּ לְאִמֵיהּ וַאֲמַר לָהּ אֱלָיָהוּ חֲזֵי
חַיָא בְרִיךְ׃
וַאֲמַרַת אִתְּתָא לְאֱלָיָהוּ כְּעַן דֵין יְדַעְנָא אֲרֵי נְבִיָא דַיְ אַתְּ וּפִתְגָמָא דַיְ בְּפוּמָךְ אִינּוּן
קְשׁוֹט׃

Chapter 18

וַהֲוָה מִזְמַן יוֹמִין סַגִיאִין וּפִתְגָם נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ הֲוָה עִם אֱלָיָהוּ בְּשַׁתָּא תְּלִיתָאָה
לְמֵימַר אֱזֵיל אִתַחֲזֵי לְאַחְאָב וְאֶתֵּן מְטַרָא עַל אַפֵּי אַרְעָא׃
וַאֲזַל אֱלָיָהוּ לְאִתַחֲזָאָה לְאַחְאָב וְכַפְנָא תַקִיף בְּשׁוֹמְרוֹן׃
וּקְרָא אַחְאָב לְעוֹבַדְיָהוּ דִי מְמָנָא עַל בֵּיתָא וְעוֹבַדְיָהוּ הֲוָה דָחִיל מִן קֳדָם יְיָ לַחֲדָא׃
וַהֲוָה כַּד קְטַלַת אִיזֶבֶל יַת נְבִיאַיָא דַיְ וּדְבַר עוֹבַדְיָהוּ מְאָה גַבְרִין נְבִיאִין וְאַטְמְרִינוּן
חַמְשִׁין גַבְרָא בְּמְעָרְתָּא וְסוֹבְרִינוּן בְּלַחְמָא וּבְמַיָא׃
וַאֲמַר אַחְאָב לְעוֹבַדְיָהוּ הֵלִיךְ בְּאַרְעָא עַל כָּל מַבּוּעֵי מַיָא וְעַל כָּל נַחְלַיָא מָאִים נִשְׁכַּח עִסְבָּא
וּנְקַיֵם סוּסְוָן וְכוּדַנָוָן וְלָא נִפְסוֹק מִבְּעִירָא׃
וּפְלִיגוּ לְהוֹן יַת אַרְעָא לְמֶעְבַּר בַּהּ אַחְאָב לְחֵד בְּאוֹרְחָא חֲדָא וְעוֹבַדְיָהוּ אָזַל בְּאוֹרְחָא חֲדָא
בִּלְחוֹדוֹהִי׃
וַהֲוָה עוֹבַדְיָהוּ בְּאוֹרְחָא וְהָא אֱלָיָהוּ לָקֳדָמוֹתֵיהּ וְאִשְׁתְּמוֹדָעֵיהּ וּנְפַל עַל אַפּוֹהִי וַאֲמַר
הַאַתְּ דֵין רִבּוֹנִי אֱלָיָהוּ׃
וַאֲמַר לֵיהּ אֲנָא אֱזֵיל אֲמַר לְרִבּוֹנָךְ הָא אֱלָיָהוּ׃
וַאֲמַר מָה חָבִית אֲרֵי אַתְּ מְסַר יַת עַבְדָךְ בִּידָא דְאַחְאָב לְמִקְטְלִי׃
קָיֵם הוּא יְיָ אֱלָהָךְ אִם אִית עַם וּמַלְכוּ דְלָא שְׁלַח רִבּוֹנִי לְתַמָן לְמִבְעָךְ וַאֲמַרוּ לָא הֲוָה כָּא
וּמוֹמֵי יַת מַלְכוּתָא וְיַת עַמָא אֲרֵי לָא מַשְׁכַּח לָךְ׃
וּכְעַן אַתְּ אֲמַר אֱזֵיל אֲמַר לְרִבּוֹנָךְ הָא אֱלָיָהוּ׃
וִיהֵי עוֹד דַאֲנָא אָזֵיל מִלְוָתָךְ וְרוּחָא מִן קֳדָם יְיָ יְטַלְנָךְ לַאֲתַר דְלָא אִידַע וֶאֱהַךְ לְחַוָאָה
לְאַחְאָב וְלָא יִשְׁכְּחִינָךְ וְיִקְטְלִינַנִי וְעַבְדָךְ דָחֵיל מִן קֳדָם יְיָ מִזְעוּרֵי׃
הֲלָא אִתְּמָנָא לְרִבּוֹנִי יַת דַעֲבָדִית כַּד קְטָלַת אִיזֶבֶל יַת נְבִיאַיָא דַיְ וַאֲטְמָרִית מִנְבִיאַיָא
חַמְשִׁין גַבְרִין חַמְשִׁין גְבַר בְּמְעָרְתָּא וְסוֹבְרִינוּן בְּלַחְמָא וּבְמַיָא׃
וּכְעַן אַתְּ אֲמַר אֱזֵיל אֲמַר לְרִבּוֹנָךְ הָא אֱלָיָהוּ וְיִקְטְלִינַנִי׃
וַאֲמַר אֱלָיָהוּ קָיֵם הוּא יְיָ צְבָאוֹת דִי מְשַׁמֶשְׁנָא קֳדָמוֹהִי אֲרֵי יוֹמָא דֵין אִתְחַזֵי לֵיהּ׃
וַאֲזַל עוֹבַדְיָה לָקֳדָמוֹת אַחְאָב וְחַוִי לֵיהּ וַאֲזַל אַחְאָב לָקֳדָמוֹת אֱלָיָהוּ׃
וַהֲוָה כַּד חֲזָא אַחְאָב יַת אֱלָיָהוּ וַאֲמַר אַחְאָב לֵיהּ הַאַתְּ דֵין עָכֵיר יִשְׂרָאֵל׃
וַאֲמַר לָא עֲכַרִית יַת יִשְׂרָאֵל אֶלָהֵין אַתְּ וּבֵית אֲבוּךְ בְּדִשַׁבָקְתּוּן יַת פִּקוּדַיָא דַיְ וַאֲזַלְתּוּן
בָּתַר בְּעָלַיָא׃
וּכְעַן שְׁלַח כְּנוֹשׁ לְוָתִי יַת כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוּר כַּרְמֶלָא וְיַת נְבִיֵי בַּעְלָא אַרְבַּע מְאָה וְחַמְשִׁין
וְנְבִיֵי אֲשֵׁרָתָא אַרְבַּע מְאָה אָכְלֵי פִּתוֹרָא דְאִיזֶבֶל׃
וּשְׁלַח אַחְאָב בְּכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּכְנַשׁ יַת נְבִיֵי שְׁקָרָא לְטוּר כַּרְמֶלָא׃

וּקְרִיב אֱלִיָהוּ לְוַת כָּל עַמָא וַאֲמַר עַד אֵימָתַי אַתּוּן פְּלִיגִין לִתְרֵין פַּלְגָוָן הַלָא יְיָ אֱלֹהִים
פָּלַח קָדָמוֹהִי בְּלְחוֹדוֹהִי וּלְמָא אַתּוּן טָעָן בָּתַר בַּעֲלָא דְּלֵית בֵּיהּ צְרוֹךְ וְלָא אֲתִיבוּ עַמָא
יָתֵיהּ פִּתְגָם:
וַאֲמַר אֱלִיָהוּ לְעַמָא אֲנָא אִשְׁתָּאֲרִית נְבִיָא קָדָם יְיָ בְּלְחוֹדִי וּנְבִיֵי בַעֲלָא אַרְבַּע מְאָה וְחַמְשִׁין
גַּבְרָא:
וְיִתְיַהֲבוּן לָנָא תְּרֵין תּוֹרִין וְיִבְחָרוּן לְהוֹן תּוֹרָא חַד וְיַהַדְמוּנֵיהּ וְישַׁוּוּן עַל אָעַיָא
וְאֶשְׁתָּא לָא יְשַׁוּוּן וַאֲנָא אַעְבֵּיד יַת תּוֹרָא חַד וְאֶתֵּן עַל אָעַיָא וְאֶשְׁתָּא לָא אֲשַׁוֵי:
וְתִקְרוּן בְּשׁוּם טַעֲוָתְכוֹן וְלָא תִתְעַנּוּן מִן קֳדָם דְּלֵית בֵּיהּ צְרוֹךְ בְּרַם אֲנָא אֲצַלֵי בִשְׁמָא דַיְיָ
וְישַׁלַח מֵימְרֵיהּ וְיחוֹת אֶשְׁתָּא אֲרֵי יְיָ הוּא אֱלֹהִים וַאֲתֵיב כָּל עַמָא וַאֲמַרוּ תַּקִין פִּתְגָמָא:
וַאֲמַר אֱלִיָהוּ לִנְבִיֵי בַעֲלָא בְּחָרוּ לְכוֹן תּוֹרָא חָד וַעֲבִידוּ קָדָמַיְתָא אֲרֵי אַתּוּן סַגִיאִין
וְקְרוֹ בְּשׁוּם טַעֲוָתְכוֹן וְאֶשְׁתָּא לָא תְשַׁוּוּן:
וּנְסִיבוּ יַת תּוֹרָא דְיהַב לְהוֹן וַעֲבַדוּ וּקְרוֹ בְּשׁוּם בַּעֲלָא מִצַפְרָא וְעַד עִדָן טִיהֲרָא לְמֵימַר
בַּעֲלָא עֲנֵינָא וְלֵית קַל וְלֵית דַעֲנֵי וְאִשְׁתַּטוּ עַל אֲגוֹרָא דַעֲבַד:
וַהֲוָה בְּעִדָן טִיהֲרָא וְחָיֵךְ בְּהוֹן אֱלִיָהוּ וַאֲמַר קְרוֹ בְּקַל רַב אֲרֵי אִתּוּן אֲמְרִין דַחֲלָא הוּא
דְלָמָא שִׂיחַ לֵיהּ אוֹ אִשְׁתָּדָּפָא אִשְׁתְּדִיף אוֹ אוֹרַח הֲוַת לֵיהּ אוֹ דִלְמָא דְמִיךְ הוּא וְיִתְעַר:
וּקְרוֹ בְּקַל רַב וְאִתְמַמוֹ כְּנִימוֹסֵיהוֹן בְּסַיְפִין וּבְרוּמְחִין עַד דְאִשְׁתַּפִיךְ דְמָא עֲלֵיהוֹן:
וַהֲוָה כְּמֶעְבַּר טִיהֲרָא וְאִשְׁתְּטִיאוּ עַד לְמִיסַק מִנְחָתָא וְלֵית קַל וְלֵית דָעֲנֵי וְלֵית דְמַצִית:
וַאֲמַר אֱלִיָהוּ לְכָל עַמָא אִתְקְרִיבוּ לְוָתִי וּקְרִיבוּ כָּל עַמָא לְוָתֵיהּ וּבְנָא יַת מַדְבְּחָא דַיְיָ
דַהֲוָה מְפַגָר:
וּנְסִיב אֱלִיָהוּ תְּרֵתָא עַסְרֵי אַבְנַיָא לְמִנְיַן שִׁבְטֵי בְנֵי יַעֲקֹב דִי הֲוָה פִּתְגָמָא דַיְיָ עִמֵיהּ
לְמֵימַר יִשְׂרָאֵל יְהֵי שְׁמָךְ:
וּבְנָא יַת אַבְנַיָא מַדְבְּחָא בִּשְׁמָא דַיְיָ וַעֲבַד מְזִיקָתָא כְּבֵית סָאתָן זַרְעָא סְחוֹר סְחוֹר לְמַדְבְּחָא:
וְסַדַר יַת אָעַיָא וַהֲדִים יַת תּוֹרָא וְשַׁוֵי עַל אָעַיָא:
וַאֲמַר מְלוּ אַרְבַּע כַּדִין מַיָא וַאֲרִיקוּ עַל עֲלָתָא וְעַל אָעַיָא וַאֲמַר תְּנוּ וּתְנוּ וַאֲמַר תַּלִיתוּ
וּתְלִיתוּ:
וַאֲזַלוּ מַיָא סְחוֹר סְחוֹר לְמַדְבְּחָא וְאַף יַת מְזִיקָתָא מְלֵי מַיָא:
וַהֲוָה בְּמִיסַק מִנְחָתָא וּקְרִיב אֱלִיָהוּ נְבִיָא וַאֲמַר יְיָ אֱלָהֵיהּ דְאַבְרָהָם יִצְחָק וְיִשְׂרָאֵל יוֹמָא
דֵין יִתְיְדַע אֲרֵי אַתְּ יְיָ דִשְׁכִינְתָּךְ שַׁרְיָא בְיִשְׂרָאֵל וַאֲנָא עַבְדָךְ וּבְפִתְגָמָךְ עֲבָדִית יַת כָּל
פִּתְגָמַיָא הָאִילֵּין:
קַבֵל צְלוֹתִי יְיָ בְּאֶשְׁתָּא קַבֵל צְלוֹתִי יְיָ בְּמִטְרָא וְיִדְעוּן עַמָא הָדֵין בְּמֵימְרָךְ לַאֲתָבוּתְהוֹן לְדָחֲלָתָךְ וְאִינּוּן
אַתְּ יְיָ אֱלֹהִים וְאַתְּ בְּרֵחֵימְתָךְ יַתְהוֹן מְשַׁתְּאֵיל לְהוֹן בְּמֵימְרָךְ לַאֲתָבוּתְהוֹן לְדָחֲלָתָךְ וְאִינּוּן
יְהָבוּ יַת לִבְּהוֹן פְּלִיג:
וּנְפָלַת אֶשְׁתָּא מִן קֳדָם יְיָ וַאֲכָלַת יַת עֲלָתָא וְיַת אָעַיָא וְיַת אַבְנַיָא וְיַת עַפְרָא וְיַת מַיָא
דְמִבְזִיקָתָא לְחֵיכַת:
וַחֲזוֹ כָל עַמָא וּנְפָלוּ עַל אַפֵּיהוֹן וַאֲמַרוּ יְיָ הוּא אֱלֹהִים יְיָ הוּא אֱלֹהִים:
וַאֲמַר אֱלִיָהוּ לְהוֹן אֲחוּדוּ יַת נְבִיֵי בַעֲלָא גְבַר אַל יְשֵׁתֵּיזֵב מִנְהוֹן וְאַחֲדוּנוּן וַאֲתֵינוּן
אֱלִיָהוּ לְנַחְלָא דְקִישׁוֹן וְנַכְסִינוּן תַּמָן:
וַאֲמַר אֱלִיָהוּ לְאַחְאָב סַק אֱכוֹל וּשְׁתֵי אֲרֵי קַל אִתְרַגּוּשַׁת מִטְרָא:
וּסְלִיק אַחְאָב לְמֵיכַל וּלְמִשְׁתֵי וְאֱלִיָהוּ סְלִיק לְרֵישׁ טוּרָא דְכַרְמֶלָא וּנְחֵין לְאַרְעָא וְשַׁוֵי
אַפּוֹהִי בֵּין בִּרְכּוֹהִי:
וַאֲמַר לְעוּלֵימֵיהּ סַק כְּעַן סְכִי לְאוֹרַח מַעֲרָבָא וּסְלִיק וּסְכָא וַאֲמַר לֵית מִדַעַם וַאֲמַר תּוּב
שְׁבַע זִמְנִין:
וַהֲוָה בְּזִמְנָא שְׁבִיעֵיתָא וַאֲמַר הָא עֲנָנָא סְלִיק זְעִירָא כְּפִיסַת יַד גְבַר סָלִיק מִמַעַרְבָא וַאֲמַר
סַק אֱמַר לְאַחְאָב אְזָדַז וְחוּת וְלָא יְעַכְּבִנָךְ מַטְרָא:
וַהֲוָה עַד דְמִזְדָרַז וְנָחִית וּשְׁמַיָא אִתְחַפִיאוּ עַנָנָא וְרוּחָא וַהֲוָה מְטַר סַגִי וּרְכִיב אַחְאָב
וַאֲזַל לְיִזְרְעֶאל:
וְרוּחַ גְבוּרָא מִן קֳדָם יְיָ הֲוַת עִם אֱלִיָהוּ וְזָרִיז חַרְצֵיהּ וּרְהַט קָדָם אַחְאָב עַד דַאֲתָא
לְיִזְרְעֶאל:

Chapter 19

וְחַוִי אַחְאָב לְאִיזֶבֶל יַת כָּל דִי עֲבַד אֱלִיָהוּ וְיַת כָּל דְקָטַל יַת כָּל נְבִיֵי שְׁקָרָא בְּחַרְבָּא:
וּשְׁלַחַת אִיזֶבֶל אִזְדָא לְוָת אֱלִיָהוּ לְמֵימָר כְּדֵין יַעְבְּדוּן דַחֲלָתַאי וּכְדֵין יוֹסְפוּן אֱלָהֵין
כְּעִדָנָא הָדֵין מְחַר אֲשַׁוֵי יַת נַפְשָׁךְ כְּנַפְשָׁא דְחַד מִנְהוֹן:
וַחֲזָא וְקָם וַאֲזַל לְשֵׁיזְבָא נַפְשֵׁיהּ וַאֲתָא לִבְאֵר שֶׁבַע דִי לִשְׁבָטָא יְהוּדָה וּשְׁבַק יַת עוּלֵימֵיהּ
תַּמָן:
וְהוּא הַלִיךְ בְּמַדְבְּרָא מַהֲלַךְ יוֹמָא וַאֲתָא וִיתֵב תְּחוֹת רְתָמָא חָד וּשְׁאֵיל יַת נַפְשֵׁיהּ לְמֵמָת
וַאֲמַר סַגִי לִי אַרְכָּא עַד אִימָתַי אֲנָא מִטְרַף כְּדֵו כְּעַן יְיָ סַב נַפְשִׁי אֲרֵי לָא טַב אֲנָא
מֵאֲבָהָתַי:
וּשְׁכִיב וּדְמוֹךְ תְּחוֹת רְתָמָא חָד וְהָא דֵין מַלְאָכָא קְרִיב בֵּיהּ וַאֲמַר לֵיהּ קוּם אֱכוֹל:

וְאִסְתְּכִי וְהָא אִסְדּוֹהִי חֲרָרָא מְעַפְּפָא וּצְלוּחִיתָא דְמַיָא וַאֲכַל וּשְׁתֵי וְתַב וּשְׁכִיב׃
וְתַב מַלְאָכָא דַיְנָוּת וּקְרֵיב בֵּיהּ קוּם אֱכוֹל אֲרֵי סַגִי מְנָךְ אוֹרְחָא׃
וְקָם וַאֲכַל וּשְׁתֵי וַאֲזַל בְּחֵילָא דַאֲכִילָתָא הַהִיא אַרְבְּעִין יְמָמִין וְאַרְבְּעִין לֵילָוָן עַד דַאֲתָא
לְטוּרָא דְאֹרֵב יְקָרָא דַיְיָ׃
וְעַל תַּמָן לְמְעַרְתָּא וּבָת תַּמָן וְהָא פִתְגָמָא דַיְיָ עִמֵיהּ וַאֲמַר לֵיהּ מָה לָךְ כָּא אֵלְיָהוּ׃
וַאֲמַר קַנָּאָה קַנֵיתִי קֳדָם יְיָ אֱלָהָא צְבָאוֹת אֲרֵי שְׁבַקוּ קְיָמָךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יַת מַדְבְּחָךְ פָּגָרוּ
וְיַת נְבִיָיךְ קְטַלוּ בְּחַרְבָּא וְאִשְׁתְּאֲרִית אֲנָא בִלְחוֹדִי וּבְעוֹ יַת נַפְשִׁי לְמִקְטְלָהּ׃
וַאֲמַר פּוֹק וּתְקוֹם בְּטוּרָא קֳדָם יְיָ וְהָא יְיָ מִתְגְלֵי וּקְדָמוֹהִי מַשְׁרִית מַלְאֲכֵי רוּחָא מְפָרְקִין
טוּרַיָא וּמְתַבְּרִין כֵּיפַיָא קֳדָם יְיָ וְלָא בְמַשְׁרִית מַלְאֲכֵי רוּחָא שְׁכִינְתָא דַיְיָ וּבָתַר מַשְׁרִית
מַלְאֲכֵי רוּחָא מַשְׁרִית מַלְאֲכֵי זִיעָא וְלָא בְמַשְׁרִית מַלְאֲכֵי זִיעָא שְׁכִינְתָא דַיְיָ׃
וּבָתַר מַשְׁרִית מַלְאֲכֵי זִיעָא אֶשְׁתָא וְלָא בְמַשְׁרִית מַלְאֲכֵי אֶשְׁתָא שְׁכִינְתָא דַיְיָ וּבָתַר מַשְׁרִית
מַלְאֲכֵי אֶשְׁתָא קַל דְמִשְׁבְּחִין בַּחֲשָׁאי׃
וַהֲוָה כַּד שְׁמַע אֵלְיָהוּ וּכְרִיךְ אַפּוֹהִי בְּשׁוּשִׁיפֵיהּ וּנְפַק וְקָם בִּתְרַע מְעָרְתָּא וְהָא עִמֵיהּ קָלָא
וַאֲמַר מָה לָךְ כָּא אֵלְיָהוּ׃
וַאֲמַר קַנָּאָה קַנֵיתִי קֳדָם יְיָ אֱלָהָא צְבָאוֹת אֲרֵי שְׁבַקוּ קְיָמָךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יַת מַדְבְּחָךְ פָּגַרוּ
וְיַת נְבִיָיךְ קְטַלוּ בְּחַרְבָּא וְאִשְׁתְּאֲרִית אֲנָא בִלְחוֹדִי וּבְעוֹ יַת נַפְשִׁי לְמִקְטְלָהּ׃
וַאֲמַר יְיָ לֵיהּ אֲזֵיל תּוּב לְאוֹרְחָךְ לְמַדְבְּרָא דַמָשֶׂק וּתְהֵךְ וְתִמְשַׁח יַת חֲזָאֵל לְמֶהֱוֵי מַלְכָּא עַל
אֲרָם׃
וְיַת יֵהוּא בַר נִמְשִׁי תִּמְשַׁח לְמֶהֱוֵי מַלְכָּא עַל יִשְׂרָאֵל וְיַת אֱלִישָׁע בַּר שָׁפָט מִמֵישַׁר מְחוֹלָה
תִּמְשַׁח לְמֶהֱוֵי נְבִיָא תְּחוֹתָךְ׃
וְיהֵי דְיִשְׁתֵּיזִיב מֵחַרְבָּא דַחֲזָאֵל יְקַטּוֹל יֵהוּא וּדְיִשְׁתֵּיזִיב מֵחַרְבָּא דְיֵהוּא יְקַטּוֹל אֱלִישָׁע׃
וְאַשְׁאַר בְּיִשְׂרָאֵל שַׁבְעָא אַלְפִין כָּל רְכוּבַיָא דְלָא כְרָעוּ לְבַעְלָא וְכָל פּוּמָא דְלָא נְשַׁק לֵיהּ׃
וַאֲזַל מִתָּמָן וְאַשְׁכַּח יַת אֱלִישָׁע בַּר שָׁפָט וְהוּא רָדֵי בִּתְרֵי עֲשַׂר פַּדְנִין דְתוֹרָא צְמִידִין
קָדָמוֹהִי וְהוּא בְּחַד מִתְרֵי עַסְרָא וַעֲבַר אֵלְיָהוּ לְוָתֵיהּ וּרְמָא שׁוּשִׁיפֵיהּ עֲלוֹהִי׃
וּשְׁבַק יַת תּוֹרַיָא וּרְהַט בָּתַר אֵלְיָהוּ וַאֲמַר אֶנְשׁוֹק כְּעַן לְאַבָּא וּלְאִמָא וֶאֱהַךְ בַּתְרָךְ וַאֲמַר לֵיהּ
אֲזֵיל תּוּב אֲרֵי מָה עֲבָדִית לָךְ׃
וְתַב מִבַּתְרוֹהִי וּנְסִיב יַת פַּדַן תּוֹרַיָא וְהַדְמֵיהּ וּבְמָנֵי תּוֹרַיָא בַּשֵׁיל לְהוֹן בִּסְרָא וִיהַב
לְעַמָא וַאֲכָלוּ וְקָם וַאֲזַל בָּתַר אֵלְיָהוּ וְשַׁמְשֵׁיהּ׃

Chapter 20

וּבַר הֲדַד מַלְכָּא דַאֲרָם כְּנַשׁ יַת כָּל מַשְׁרְיָתֵיהּ וּתְלָתִין וּתְרֵין מַלְכִין עִמֵיהּ וְסוּסְוָן
וּרְתִיכִין וּסְלֵיק וְצָר עַל שׁוֹמְרוֹן וְאַגִיחַ קְרָבָא בָּהּ׃
וּשְׁלַח אַזְגְדִין לְוַת אַחְאָב מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל לְקִרְתָּא׃
וַאֲמַר לֵיהּ כְּדְנָן אֲמַר בַּר הֲדַד כַּסְפָּךְ וְדַהֲבָךְ דִילִי הוּא וּנְשָׁךְ וּבְנָךְ שַׁפִירָא דִילִי אִינּוּן׃
וַאֲתֵיב מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל וַאֲמַר כְּפִתְגָמָךְ רִבּוֹנִי מַלְכָּא דִילְךָ נַפְשִׁי וְכָל דִילִי׃
וְתָבוּ אִזְגְדָיָא וַאֲמַרוּ כְּדְנָן אֲמַר בַּר הֲדַד לְמֵימַר אֲרֵי שְׁלָחִית לְוָתָךְ לְמֵימַר כַּסְפָּךְ וְדַהֲבָךְ
וּנְשָׁךְ וּבְנָךְ לִי תִּתֵּן׃
אֲלָהֵין כְּעִדָנָא הָדֵין מְחַר אֶשְׁלַח יַת עַבְדַי לְוָתָךְ וְיִבְלְשׁוּן יַת בֵּיתָךְ וְיַת בָּתֵּי עַבְדָךְ וְיהֵי
כָּל רְגַגָא בְּעֵינָךְ יְשַׁוּוֹן בִּידֵיהוֹן וְיִסְבּוּן׃
וּקְרָא מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל לְכָל סָבֵי אַרְעָא וַאֲמַר דְעוּ כְעַן וַחֲזוֹ אֲרֵי בִישְׁתָא דֵין בָּעֵי אֲרֵי שְׁלַח
לִי לְנָשַׁי וְלִבְנַי וּלְכַסְפִּי וּלְדַהֲבִי וְלָא מְנָעִית מִנֵיהּ׃
וַאֲמַרוּ לֵיהּ כָּל סָבַיָא וְכָל עַמָא לָא תִשְׁמַע וְלָא תֵיבֵי׃
וַאֲמַר לְאִזְגְדֵי בַּר הֲדַד אֲמַרוּ לְרִבּוֹנִי מַלְכָּא כָּל דִי שְׁלַחְתָּא לְעַבְדָךְ בְּקַדְמָיתָא אֶעְבֵּיד
וּפִתְגָמָא הָדֵין לָא אֵיכוּל לְמֶעְבַּד וַאֲזָלוּ אִזְגְדָיָא וַאֲתִיבוּהִי פִתְגָמָא׃
וּשְׁלַח לֵיהּ בַּר הֲדַד וַאֲמַר כְּדֵין יַעְבְּדוּן לִי דַיְיָנַיָא וּכְדֵין יוֹסְפוּן אִם יְסְפוֹק עַפְרָא
דְשׁוֹמְרוֹן לְמִיסַב בְּשׁוּעָלֵי פַּרְסַת רִגְלֵי עַמָא דְעִמִי׃
וַאֲתֵיב מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל וַאֲמַר אֲמַרוּ לֵיהּ לָא יִשְׁתַּבַּח דְמִזְדְרֵז וְנָחִית בְּקִרְבָא כְּגִבַר דְנָצַח
וְסָלִיק מִנָּהּ׃
וַהֲוָה כַּד שְׁמַע יַת פִּתְגָמָא הָדֵין וְהוּא וּמַלְכַיָא בְּמָטַלְיָא וַאֲמַר לְעַבְדּוֹהִי אִזְדָרְזוּ
וּכְמַנוּ עַל קַרְתָּא׃
וְהָא נְבִיָא חַד קָרֵיב לְוַת אַחְאָב מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל וַאֲמַר כְּדְנָן אֲמַר יְיָ הַחֲזֵיתָא יַת כָּל הָמוֹנָא
הָדֵין הָא אֲנָא מְסַר לֵיהּ בִּידָךְ יוֹמָא דֵין וְתִידַע אֲרֵי אֲנָא יְיָ׃
וַאֲמַר אַחְאָב בְּמַן וַאֲמַר כְּדְנָן אֲמַר יְיָ בִּעוּלֵמֵי רַבְרְבֵי מְדִינָתָא וַאֲמַר מַן יְטַקֵּס קְרָבָא
וְאָמַר אַתְּ׃
וּמְנָא יַת עוּלֵימֵי רַבְרְבֵי מְדִינָתָא וַהֲווֹ מָאתָן וּתְלָתִין וּתְרֵין וּבַתְרֵיהוֹן מְנָא יַת כָּל עַמָא
כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל שַׁבְעָא אַלְפִין׃
וּנְפָקוּ בְּטִיהָרָא וּבַר הֲדַד שָׁתֵי רָוֵי בְּמָטַלְיָא הוּא וּמַלְכַיָא תְּלָתִין וּתְרֵין מַלְכִין מְסַעְדִין
לֵיהּ׃

וּנְפַקוּ עוּלֵימֵי רַבְרְבֵי מְדִינָתָא בְּקַדְמֵיתָא וּשְׁלַח בַּר חֲדַד וְחַוִיאוּ לֵיהּ לְמֵימַר גַּבְרִין נְפַקוּ
מִשְׁמְרוֹן׃
וַאֲמַר אִם לִשְׁלָמָא נְפַקוּ אֲחוּדוּנוּן כַּד חַיִין וְאִם לְקְרָבָא נְפַקוּ כַּד חַיִין אֲחוּדוּנוּן׃
וְאִלֵּין נְפַקוּ מִן קַרְתָּא עוּלֵימֵי רַבְרְבֵי מְדִינָתָא וְחֵילָא דְּתַתְרֵיהוֹן׃
וּקְטָלוּ גְּבַר גַּבְרוֹהִי וְאַפָּכוּ אֱנָשׁ אֱרָם וְרַדְפוּנוּן יִשְׂרָאֵל וְאִשְׁתְּזִיב בַּר חֲדַד מַלְכָּא דַּאֲרָם עַל
סוּסְוָן וְעִמֵּיהּ תְּרֵין זוּג פָּרָשִׁין׃
וּנְפַק מַלְכָּא דְּיִשְׂרָאֵל וּמְחָא יַת סוּסְוָתָא וּמַגִּיר יַת רְתִיכָיָא וּמְחָא בֶּאֱנָשׁ אֱרָם מָחָא סַגִּיאָה׃
וּקְרִיב נְבִיָא לְוָת מַלְכָּא דְּיִשְׂרָאֵל וַאֲמַר לֵיהּ אֱזֵיל אִתְקַף וְדַע וַחֲזֵי יַת דְּתַעֲבֵיד אֲרֵי לְזִמַן
סוֹפָא דְּשַׁתָּא מַלְכָּא דַּאֲרָם סָלִיק עֲלָךְ׃
וְעַבְדֵי מַלְכָּא דַּאֲרָם אֲמַרוּ לֵיהּ אֱלָהָא דְּשַׁלִּיט עַל טוּרָיָא אֱלָהֵהוֹן עַל כֵּן תַּקִיפוּ מִנָּנָא וּבְרַם
נֵגִיחַ עִמְּהוֹן בְּמֵישְׁרָא אִם לָא נִתְקֵיף מִנְּהוֹן׃
וְיַת פִּתְגָמָא הָדֵין עֲבֵיד אַעְדֵי מַלְכַיָא גְּבַר מֵאֲתָרֵיהּ וּמַנֵי שְׁלִטוֹנַיָא חְלוּפֵיהוֹן׃
וְאַתְּ תְּמַנֵי לָךְ מַשְׁרְיָן כְּמַשְׁרְיָתָא דְּאִתְקְטָלָא מִנָּךְ וְסוּסְוָן כְּסוּסְוָן וּרְתִיכִין כְּרְתִיכִין וְנֵגִיחַ
עִמְּהוֹן בְּמֵישְׁרָא אִם לָא נִתְקֵיף מִנְּהוֹן וְקַבֵּיל לְמֵימְרֵיהוֹן וַעֲבַד כֵּן׃
וַהֲוָה לְזִמַן סוֹפָא דְּשַׁתָּא וּמְנָא בַר חֲדַד יַת אֱנָשׁ אֱרָם וּסְלִיק לַאֲפֵק לְאַגָּתָא קְרָבָא עִם
יִשְׂרָאֵל׃
וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל אִתְמְנִיאוּ וְאַזְדַּמְנוּ וַאֲזָלוּ לְקֳדָמוּתְהוֹן וּשְׂרוֹ בְנֵי יִשְׂרָאֵל לְקִבְלְהוֹן כִּתְרֵין
גְּזִרֵי עִזִין וֶאֱנָשׁ אֱרָם מְלִיאוּ יַת אַרְעָא׃
וּקְרִיב נְבִיָא דַיְ וַאֲמַר לְוָת מַלְכָּא דְּיִשְׂרָאֵל וַאֲמַר לֵיהּ כִּדְנַן אֲמַר יְיָ חֲלַף דַּאֲמָרוּ אֱנָשׁ
אֲרַם אֱלָהָא דְּשַׁלִּיט עַל טוּרָיָא יְיָ וְלָא אֱלָהָא דְּשַׁלִּיט עַל מֵישְׁרָיָא הוּא וְאֶמְסַר יַת כָּל הֲמוֹנָא
רַבָּא הָדֵין בִּידָךְ וְתִדְּעוּן אֲרֵי אֲנָא יְיָ׃
וּשְׂרוֹ אִלֵּין לָקֳבֵיל אִלֵּין שָׁבְעָא יוֹמִין וַהֲוָה בְּיוֹמָא שְׁבִיעָאָה וּקְרִיבוּ עָבְדֵי קְרָבָא וּמְחוֹ
(כָּל) בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יַת אֱנָשׁ אֱרָם מְאָה אַלְפִין גְּבַר רִגְלֵי בְּיוֹמָא חָד׃
וְאַפָּכוּ דְּאִשְׁתָּאֲרוּ לַאֲפֵק לְקַרְתָּא וּנְפַל שׁוּרָא עַל עַשְׂרִין וּשְׁבְעָה אַלְפִין גַּבְרָא דְּאִשְׁתָּאֲרוּ וּבַר
הֲדַד עָרַק וְעַל לְקַרְתָּא תָּוָן בְּגוֹ תָוָן׃
וַאֲמַרוּ לֵיהּ עַבְדוֹהִי הָא כְעַן שְׁמַעְנָא אֲרֵי מַלְכֵי בֵּית יִשְׂרָאֵל אֲרֵי מַלְכֵי גָּמְלֵי חִסְדָּא אִינּוּן
נֵיסַר כְּעַן נְסַקִין בְּחַרְצָנָא וְאַטּוּנִין בְּרִישָׁנָא וְנִפּוֹק לְוָת מַלְכָּא דְּיִשְׂרָאֵל מָאִים יְקַיֵם יַת
נַפְשָׁךְ׃
וְאֶסְרוּ שַׁקִין בְּחַרְצֵיהוֹן וְאִטּוּנִין בְּרִישֵׁיהוֹן וְאֵתוֹ לְוָת מַלְכָּא דְּיִשְׂרָאֵל וַאֲמַרוּ עַבְדָךְ בַּר
חֲדַד אֲמַר תִּתְקַיָם כְּעַן נַפְשִׁי וַאֲמַר הַעוֹד כְּעַן קַיָם אָתִי הוּא
וְגַבְרָיָא נְחִישׁוּ וְאוֹחִיאוּ וְחַטְפוּהָא מֵיֵּהּ וַאֲמַרוּ אָחוּךְ בַּר חֲדַד וַאֲמַר עוּלוּ דַּבְּרוּהִי וּנְפַק
לְוָתֵיהּ בַּר חֲדַד וְאַסְקֵיהּ לְרְתֵיכָא׃
וַאֲמַר לֵיהּ קְרִוִין דְּנְסִיב אַבָּא מִן אָבוּךְ אָתֵיב וְשׁוּקִין תְּמַנֵי לָךְ בְּדַמָּשֶׂק כְּמָא דְמָנֵי אַבָּא
בְּשֹׁמְרוֹן וַאֲנָא בְּקֵיָם אֲשַׁלְחִינָךְ וּגְזַר לֵיהּ קְיָם וְשַׁלְּחֵיהּ׃
וְגַבְרָא חַד מִבְּנֵי תַּלְמִידֵי נְבִיָא אֲמַר לְחַבְרֵיהּ בְּפִתְגָמָא דַיְ מְחֵינִי כְעַן וְלָא אֲבָא גַּבְרָא
לְמִימְחֵיהּ׃
וַאֲמַר לֵיהּ חֲלַף דְּלָא קַבֵּלְתָּא לְמֵימְרָא דַיְ הָא אַתְּ אָזֵיל מִלְוָתִי וְיִקְטְלָנָךְ אַרְיָא וַאֲזַל
מִלְוָתֵיהּ וְאַשְׁכְּחֵיהּ אַרְיָא וְקַטְלֵיהּ׃
וְאַשְׁכַּח גַּבְרָא אוֹחֳרָנָא וַאֲמַר מְחֵינִי כְעַן וּמְחָהִי גַּבְרָא מְחָהִי וּפַדְעֵיהּ׃
וַאֲזַל נְבִיָא וְקָם לְמַלְכָּא עַל אוּרְחָא וּכְרִיךְ בְּמַעֲפָרָא עֵינוֹהִי׃
וַהֲוָה מַלְכָּא עֲבַר וְהוּא צָוַח קֳדָם מַלְכָּא וַאֲמַר עַבְדָךְ נָפַק בְּגוֹ קְרָבָא וְהָא גַּבְרָא זָר וְאַיְתֵי
לִי גַּבְרָא וַאֲמַר טַר יַת גַּבְרָא הָדֵין אִם מִשְׁגָא יִשְׁגֵי וּתְהֵי נַפְשָׁךְ חֲלַף נַפְשֵׁיהּ אוֹ כִכְּרָא
דְכַסְפָּא תִּתְקוֹל׃
וַהֲוָה עַד דְּעַבְדָךְ מִתְפְּנֵי לְכָא וּלְכָא וְהָא לֵיתוֹהִי וַאֲמַר לֵיהּ מַלְכָּא דְּיִשְׂרָאֵל אַתְּ דַנְתָּא דִינָךְ
וּפָסַקְתָּ׃
וְאוֹחִי וְאַעְדִי יַת מֵעֲפָרָא מֵעַלַוי עֵינוֹהִי וְאִשְׁתְּמוֹדַע יָתֵיהּ מַלְכָּא דְּיִשְׂרָאֵל אֲרֵי מִתַּלְמִידֵי
נְבִיָא הוּא׃
וַאֲמַר לֵיהּ כִּדְנַן אֲמַר יְיָ חֲלַף דְּשֵׁיזֵבְתָּא יַת גְּבַר דְּחַיָב קְטוֹל מִנָּךְ וּתְהֵי נַפְשָׁךְ חֲלַף
נַפְשֵׁיהּ וְעַמָּךְ חֲלַף עַמֵּיהּ׃
וַאֲזַל מַלְכָּא דְּיִשְׂרָאֵל לְבֵיתֵיהּ נְסִיס וְדָוִי וַאֲתָא לְשֹׁמְרוֹן׃

Chapter 21

וַהֲוָה בָּתַר פִּתְגָמַיָא הָאִלֵּין כַּרְמָא הֲוָה לְנָבוֹת יִזְרְעֵאלָה דִּי בְיִזְרְעֵאל בִּסְטַר הֵיכָלָא דְּאַחְאָב
מַלְכָּא דְּשֹׁמְרוֹן׃
וּמַלֵּל אַחְאָב עִם נָבוֹת לְמֵימַר הַב לִי יַת כַּרְמָךְ וְיִהֵי לִי לְגִנַת יַרְקָא אֲרֵי הוּא קָרִיב
לְבֵיתִי וְאֶתֵּן לָךְ חְלוּפֵיהּ כַּרְמָא דְּטַב מִינֵיהּ אִם תְּקוֹן בְּעֵינָךְ אֶתֵּן לָךְ כַּסְפָּא דְמוֹהִי
דְּשָׁוֵי׃
וַאֲמַר נָבוֹת לְאַחְאָב חָס לִי מִן קֳדָם יְיָ מִתֶּתִּי יַת אֲסָנַת אֲבָהָתַי לָךְ׃

וְאַתָּא אַחְאָב לְבֵיתֵיהּ נְסִיס וְדָוִי עַל פִּתְגָמָא דְמַלֵּיל עִמֵּיהּ נְבוֹת יִזְרְעֵאלָה וַאֲמַר לָא אֶתֵּן
לָךְ יָת אַחְסָנַת אֲבָהָתִי וּשְׁכִיב עַל עָרְסֵיהּ וְאַסְחַר יָת אַפּוֹהִי וְלָא אֲכַל לַחֲמָא:
וְאָתַת לְוָתֵיהּ אִיזֶבֶל אִתְּתֵיהּ וּמַלֵּילַת עִמֵּיהּ מָה דֵין רוּחָךְ סְטָיָא וְלֵית אַתְּ אָכֵיל לַחֲמָא:
וּמַלֵּיל עִמָּהּ אֲרֵי מַלֵּילִית עִם נָבוֹת יִזְרְעֵאלָה וַאֲמַרִית לֵיהּ הַב לִי יָת כַּרְמָךְ בְּכַסְפָּא אוֹ אִם
רָעֵי אַתְּ אֶתֵּן לָךְ כַּרְמָא חְלוּפּוֹהִי וַאֲמַר לָא אֶתֵּן לָךְ יָת כַּרְמִי:
וַאֲמַרַת לֵיהּ אִיזֶבֶל אִתְּתֵיהּ אַתְּ כְּעַן תַּצְלַח מַלְכוּתָךְ עַל יִשְׂרָאֵל קוּם אֱכוֹל לַחְמָא וְיִשְׁפַּר לִבָּךְ
אֲנָא אֶתֵּן לָךְ יָת כַּרְמָא דְנָבוֹת יִזְרְעֵאלָה:
וּכְתָבַת אִגַּרְתָּא בִּשְׁמָא דְאַחְאָב וַחֲתָמַת בְּעִזְקְתֵיהּ וְשַׁדְרַת אִגְּרָן לְסָבַיָא וּלְתוּרְבָּנֵי דִבְקַרְתָּא
דְיַתְבִין עִם נָבוֹת:
וּכְתָבַת בְּאִגַּרְתָּא לְמֵימָר גְּזָרוּ צוֹמָא וְאוֹתִיבוּ יָת נָבוֹת בְּרֵישׁ עַמָּא:
וְאוֹתִיבוּ תְּרֵין גַּבְרִין בְּנֵי רְשָׁעָא לְקִבְלֵיהּ וְיִסְהֲדוּנֵיהּ לְמֵימַר גַּדֵּיפְתָּא קֳדָם יְיָ וּמַלְכָּא
לַטְתָּא וְאַפְקוּהִי וְרַגְמוּהִי וְיִתְקְטַל:
וַעֲבַדוּ אֱנָשֵׁי קִרְתֵּיהּ סָבַיָא וְתוּרְבָּנֵי דְיַתְבִין בְּקִרְתֵּיהּ כְּמָא דִשְׁלַח לְוָתְהוֹן אִיזֶבֶל כְּמָא
דִכְתָבַת בְּאַגַּרְתָּא דִשְׁלַח לְהוֹן:
גְּזָרוּ צוֹמָא וְאוֹתִיבוּ יָת נָבוֹת בְּרֵישׁ עַמָּא:
וַאֲתוֹ תְּרֵין גַּבְרִין בְּנֵי רְשָׁעָא וִיתִיבוּ לְקִבְלֵיהּ וְאַסְהִידוּ גַּבְרֵי רְשָׁעָא יָת נָבוֹת קֳדָם עַמָּא
לְמֵימַר גַּדֵּיף נָבוֹת יְיָ וּמַלְכָּא טָט וְאַפְקוּהִי מִבָּרָא לְקִרְתָּא וְרַגְמוּהִי בְּאַבְנַיָא וּמִית:
וּשְׁלַחוּ לְוָת אִיזֶבֶל לְמֵימָר אִתְרְגִים נָבוֹת וּמִית:
וַהֲוָה כַּד שְׁמַעַת אִיזֶבֶל אֲרֵי אִתְרְגִים נָבוֹת וּמִית וַאֲמַרַת אִיזֶבֶל לְאַחְאָב קוּם אַחְסִין יָת
כַּרְמָא דְנָבוֹת יִזְרְעֵאלָה דְלָא אֲבָא לְמִתַּן לָךְ בְּכַסְפָּא אֲרֵי לֵית נָבוֹת קַיָם אֱלָהֵין מִית:
וַהֲוָה כַּד שְׁמַע אַחְאָב אֲרֵי מִית נָבוֹת וְקָם אַחְאָב לְמֵיחַת לְכַרְמָא דְנָבוֹת יִזְרְעֵאלָה לְמֵירְתֵיהּ:
וַהֲוָה פִּתְגָם נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ עִם אֵלְיָהוּ דְמִן תִּשְׁבֶּ לְמֵימַר
קוּם חוּת לְקֳדָמוּת אַחְאָב מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל דִי בְשֹׁמְרוֹן הָא הוּא בְּכַרְמָא דְנָבוֹת דִנְחַת תַּמָּן
לְמֵירְתֵיהּ:
וּתְמַלֵּיל עִמֵּיהּ לְמֵימַר כְּדֵנָן אֲמַר יְיָ הַקְטַלְתָּא וְאַף אַסְחַנְתָּא וּתְמַלֵּיל עִמֵּיהּ לְמֵימַר כְּדֵנָן
אֲמַר יְיָ בְּאַתְרָא דִלְחִיכוּ כַּלְבַיָא יָת דְּמָא דְנָבוֹת יְלַחֲכוּן כַּלְבַיָא יָת דָּמָךְ אַף דִּילָךְ:
וְאֲמַר אַחְאָב לְאֵלְיָהוּ הַאַשְׁכַּחְתָּא לִי בְּעֵיל דְּבָבִי וַאֲמַר אַשְׁכַּחִית חֲלַף דַּחֲשַׁבְתָּא לְמֶעְבַּד דְּבִישׁ
קֳדָם יְיָ:
הָא אֲנָא מַיְתֵי עֲלָךְ בִּישְׁתָּא וַאֲפַלֵּי בַּתְרָךְ וְאֶשֵׁיצֵי לְאַחְאָב יְדַע מַדַע וַאֲחִיד וּשְׁבִיק בְּיִשְׂרָאֵל
וְאֶתֵּן יָת בֵּיתָךְ כְּבֵית יָרָבְעָם בַּר נְבָט וּכְבֵית בַּעֲשָׁא בַּר אֲחִיָה עַל אַרְגָּזוּתָא דְאַרְגֵּיזְתָּא
וְחַיַבְתָּא יָת יִשְׂרָאֵל:
וְאַף עַל אִיזֶבֶל גְּזַר יְיָ לְמֵימַר כַּלְבַיָא יֵיכְלוּן יָת אִיזֶבֶל בְּאַחְסָנַת יִזְרְעֵאל:
דִּימוּת לְאַחְאָב בְּקִרְתָּא יֵיכְלוּן כַּלְבַיָא וְדִימוּת לֵיהּ בְּחַקְלָא יֵיכְלוּן עוֹפָא דִשְׁמַיָא:
לְחוֹד לָא הֲוָה כְּאַחְאָב דְּזַשִׁיב לְמֶעְבַּד דְּבִישׁ קֳדָם יְיָ דְּאַטְעִיאַת יָתֵיהּ אִיזֶבֶל אִתְּתֵיהּ:
וְאַרְשַׁע לַחְדָא לְמֶהַךְ בָּתַר טָעֲוָתָא כְּכֹל דַעֲבַדוּ אֱמוֹרָאֵי דְתַרְיךְ יְיָ מִן קֳדָם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וַהֲוָה כַּד שְׁמַע אַחְאָב יָת פִּתְגָמַיָא הָאֵלֵּין וּבְזַע יָת לְבוּשׁוֹהִי וְאָסַר סַקָא עַל בִּסְרֵיהּ וְצָם
וּשְׁכִיב בְּסַקָא וְהַלִיךְ יָחֵיף:
וַהֲוָה פִּתְגָם נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ עִם אֵלְיָהוּ דְמִן תִּשְׁבֶּ לְמֵימָר
הַחֲזַיְתָא אֲרֵי אִתְכְּנַע אַחְאָב מִן קֳדָמַי חֲלַף דְאִתְכְּנַע מִן קֳדָמַי לָא אַיְתֵי בִישְׁתָא בְּיוֹמָהִי
בְּיוֹמֵי בְּרֵיהּ אַיְתֵי בִישְׁתָא עַל בֵּיתֵיהּ:

Chapter 22

וִיתִיבוּ תְּלַת שְׁנִין לֵית קְרָבָא בֵּין אֲרָם וּבֵין יִשְׂרָאֵל:
וַהֲוָה בְּשַׁתָּא תְּלִיתָאָה וּנְחַת יְהוֹשָׁפַט מֶלֶךְ שְׁבָטָא דְבֵית יְהוּדָה לְוָת מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל:
וַאֲמַר מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל לְעַבְדּוֹהִי הַיְדַעְתּוּן אֲרֵי דִילָנָא רָמוֹת גִּלְעָד וַאֲנַחְנָא שָׁתְקִין מִלְמֵיסַב
יָתָהּ מִיַד מַלְכָּא דַאֲרָם:
וַאֲמַר לִיהוֹשָׁפַט הֲתֵיזֵל עִמִי לְאַגָּחָא קְרָבָא לְרָמוֹת גִּלְעָד וַאֲמַר יְהוֹשָׁפַט לְמַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל אֲנָא
כְּוָתָךְ עַמִי כְּעַמָּךְ וְסוּסְוָתַי כְּסוּסְוָתָךְ:
וַאֲמַר יְהוֹשָׁפַט לְמַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל תְּבַע כְּעַן כְּיוֹמָא דֵין יָת פִּתְגָמָא דַיְיָ:
וּכְנַשׁ מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל יָת נְבִיֵי שְׁקָרָא כְּאַרְבַּע מְאָה גַּבְרָא וַאֲמַר לְהוֹן הַאֵזִיל בְּרָמוֹת גִּלְעָד
לְאַגָּחָא קְרָבָא אִם אִתְמְנַע וַאֲמַרוּ סַק וְיִמְסַר יְיָ בִּיַד מַלְכָּא:
וַאֲמַר יְהוֹשָׁפַט הַלֵית כָּא נְבִיָא קֳדָם יְיָ עוֹד וְנִתְבַּע מִנֵיהּ:
וַאֲמַר מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל לְיהוֹשָׁפַט עוֹד גַּבְרָא חַד לְמִתְבַּע יָת פִּתְגָמָא דַיְיָ מִינֵיהּ וַאֲנָא סְנֵיתֵיהּ
אֲרֵי לָא יְתַנֵּבֵי עֲלַי טַב אֶלָהֵין בִּישׁ מִיכָיָה בַּר יִמְלָה וַאֲמַר יְהוֹשָׁפַט לָא יֵימַר מַלְכָּא כֵּן:
וּקְרָא מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל לְגַוְזָאָה חַד וַאֲמַר אוֹחִי תְּבַע מִיכָיְהוּ בַּר יִמְלָה
וּמַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל וְיהוֹשָׁפַט מַלְכָּא דִיהוּדָה יַתְבִין גְּבַר עַל כּוּרְסֵיהּ לְבוּשִׁין לְבִישִׁין וְיַתְבִין
בְּאִידְרָא בְּמַעֲלָנָא דִתְרַע שֹׁמְרוֹן וְכָל נְבִיֵי שְׁקָרָא מִתְנַבְּאִין קֳדָמֵיהוֹן
וַעֲבַד לֵיהּ צִדְקִיָה בַּר כְּנַעֲנָה קַרְנִין דְבַרְזֶל וַאֲמַר יְיָ בְּאֵילֵּין תְּקַטֵּל יָת אֲרָם
אֲרָם עַד דִי תְשֵׁיצִינוּן:

וְכָל נְבִיֵּי שִׁקְרָא מִתְנַבֵּו כֵּן לְמֵימַר סַק לְרָמוֹת גִּלְעָד וְאַצְלַח וְיִמְסַר יְיָ בִּידָא דְמַלְכָּא׃
וְאִזְגַּדָא דַאֲזַל לְמִקְרֵי מִיכָיְהוּ מַלֵּיל עִמֵּיהּ לְמֵימַר הָא כְעַן פִּתְגָמֵי נְבִיֵּי שִׁקְרָא מַמְלַל חַד
שַׁוִי קֶדָם מַלְכָּא יְהֵי כְעַן פִּתְגָמָךְ כְּפִתְגָמָא דְחַד מִנְהוֹן וּתְמַלֵּיל פִּתְגָמִין תַּקְנִין׃
וַאֲמַר מִיכָיְהוּ קַיָם הוּא יְיָ אֲרֵי יָת דְיֵימַר יְיָ לִי יָתֵיהּ אֲמַלֵּל׃
וַאֲתָא לְוָת מַלְכָּא וַאֲמַר מַלְכָּא לֵיהּ מִיכָיְהוּ הֲנֵיזֵיל רָמוֹת גִּלְעָד לַאֲגָחָא קְרָבָא אִם נִתְמְנַע
וַאֲמַר לֵיהּ סַק וְאַצְלַח וְיִמְסַר יְיָ בִּידָא דְמַלְכָּא׃
וַאֲמַר לֵיהּ מַלְכָּא עַד כְמָא זִמְנִין אֲנָא מְקַיֵם עֲלָךְ דְלָא תְמַלֵּיל לִי לְחוֹד קְשׁוֹט בִּשְׁמָא דַיְיָ׃
וַאֲמַר חֲזֵיתִי יָת כָּל יִשְׂרָאֵל מְבַדְרִין עַל טוּרַיָא כַּעֲנָא דְלֵית לְהוֹן רָעִי וַאֲמַר יְיָ לֵית
רִבּוֹנִין לְאִלֵּין יְתוּבוּן גְּבַר לְבֵיתֵיהּ בְּשָׁלָם׃
וַאֲמַר מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל לִיהוֹשָׁפָט הֲלָא אֲמַרִית לָךְ דְלָא יְתְנַבֵּי עֲלַי טַב אֶלָּהֵין בִּישׁ׃
וַאֲמַר בְּכֵן קַבֵּיל פִּתְגָמָא דַיְיָ חֲזֵיתִי יָת יְקָרָא דַיְיָ שְׁרֵי עַל כּוּרְסֵיהּ וְכָל חֵילֵי שְׁמַיָא
קָיְמִין קֳדָמוֹהִי מֵימִינֵיהּ וּמִסְמָלֵיהּ׃
וַאֲמַר יְיָ מַן יַטְעֵי יָת אַחְאָב וְיִסַק וְיִפּוֹק בְּרָמוֹת גִּלְעָד וַאֲמַר דֵּין בִּכְדֵּין וְדֵין אֲמַר
בִּכְדֵּין׃
וּנְפַק רוּחָא וְקָם קֳדָם יְיָ וַאֲמַר אֲנָא אַטְעִינֵיהּ וַאֲמַר יְיָ לֵיהּ בְּמָא׃
וַאֲמַר אֶפּוֹק וְאֶהֱוֵי לְרוּחַ שְׁקַר בְּפוּם כָּל נְבִיּוֹהִי וַאֲמַר תַּטְעֵי וְאַף תְּכוֹל פּוֹק וַעֲבֵיד כֵּן׃
וּכְעַן הָא יְהַב יְיָ רוּחַ שְׁקַר בְּפוּם כָּל נְבִיָךְ אִלֵּין וַיְיָ גְזַר לְאֵיתָאָה עֲלָךְ בִּישָׁא׃
וּקְרִיב צִדְקִיָהוּ בַּר כְּנַעֲנָה וּמְחָא יָת מִיכָיְהוּ עַל לֶסְתֵּיהּ וַאֲמַר אֵי דָא שָׁעָה אִסְתַּלַק רוּחַ
נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ מִינִי לְמַלָּלָא עִמָךְ׃
וַאֲמַר מִיכָיְהוּ הָא אַתְּ חָזֵי בְּיוֹמָא הַהוּא דְאַתְּ עָלִיל תָּוָן בְּגוֹ תָּוָן לְאִטַמָרָא
וַאֲמַר מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל דַבַר יָת מִיכָיְהוּ וַאֲתֵיבְהִי לְוָת אָמוֹן רַב קַרְתָּא וּלְוָת יוֹאָשׁ בַּר
מַלְכָּא׃
וְתֵימַר כְּדֵנָן אֲמַר מַלְכָּא שַׁוּו יָת דֵּין בְּבֵית אֲסִירֵי וַאֲכֵילוּהִי לַחְמָא בְּדְחוֹק וּמַיָא בְּדְחוֹק
עַד מֵיתַאי בְּשָׁלָם׃
וַאֲמַר מִיכָיְהוּ אִם מֵיתַב תְּתוּב בְּשָׁלָם לָא רַעֲוָא קֳדָם יְיָ בִּי וַאֲמַר שְׁמָעוּ עַמְמַיָא כּוּלְהוֹן׃
וּסְלֵיק מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל וִיהוֹשָׁפָט מֶלֶךְ שְׁבָטָא דְבֵית יְהוּדָה רָמוֹת גִּלְעָד׃
וַאֲמַר מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל לִיהוֹשָׁפָט אֲנָא אֶשְׁתַּנֵי וְאֵיעוֹל בְּקְרָבָא וְאַתְּ לְבוּשָׁךְ וְאִשְׁתַּנֵי מַלְכָּא
דְיִשְׂרָאֵל וְעַל בְּקְרָבָא׃
וּמַלְכָּא דַאֲרָם פַּקֵיד יָת רַבָּנֵי רְתֵיכָא דִילֵיהּ תְּלָתִין וּתְרִין מַלְכִּוָן לְמֵימַר לָא תַגִּיחוּן
קְרָבָא עִם זְעֵירָא וְעִם רַבָּא אֶלָּהֵין עִם מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל בִּלְחוֹדוֹהִי
וַהֲוָה כַּד חֲזוֹ רַבָּנֵי רְתֵיכָא יָת יְהוֹשָׁפָט וְאִינּוּן אֲמַרוּ בְּרַם מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל הוּא וְזָרוּ
עֲלוֹהִי לְאַגָּחָא קְרָבָא בֵּיהּ וּצְוַח יְהוֹשָׁפָט׃
וַהֲוָה כַּד חֲזוֹ רַבָּנֵי רְתֵיכָא אֲרֵי לָא מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל הוּא וְתָבוּ מֵאֲחוֹרוֹהִי׃
וְגַבְרָא נְגַד בְּקַשְׁתָּא לְקִבְלֵיהּ וּמְחָא יָת מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל בֵּין דִבְקֵי וּבֵין שִׁרְיָנָא וַאֲמַר
לְמַרְכְּבָנֵיהּ אִתְפַּנֵי מִן מַשְׁרִיתָא אֲרֵי מְרַע אֲנָא׃
וּסְלִיקוּ עָבְדֵי קְרָבָא בְּיוֹמָא הַהוּא וּמַלְכָּא מְתְקַיַם בְּרַתֵיכָא לְקֳבֵיל אֲנַשׁ אֲרָם
וּמִית בְּרַמְשָׁא וְאִתְרִיק דְמָא דְמָחָתָא לְגוֹ רַתֵיכָא׃
וְאַעְבָרוּ כְרוֹז בְּמַשְׁרִיתָא כְּמֵיעַל שִׁמְשָׁא לְמֵימַר גְּבַר לְקַרְתֵּיהּ וּגְבַר לְאַרְעֵיהּ׃
וּמִית מַלְכָּא וַאֲתָא לְשֹׁמְרוֹן וּקְבַרוּ יָת מַלְכָּא בְּשֹׁמְרוֹן׃
וּשְׁטַף יָת רַתֵיכָא עַל בְּרֵיכָתָא דְשֹׁמְרוֹן וּלְחָכוּ כַלְבַיָא יָת דְמֵיהּ וּמָנֵי זָנָא שְׁטָפוּ כְּפִתְגָמָא
דַיְיָ דְמַלֵּיל׃
וּשְׁאָר פִּתְגָמֵי אַחְאָב וְכָל דַעֲבַד וּבֵית שְׁנָא דְפִיל דִי בְנָא וְכָל קִרְוָיָא דִבְנָא הֲלָא אִינּוּן
כְּתִיבִין עַל סְפַר פִּתְגָמֵי יוֹמַיָא לְמַלְכֵי יְשְׂרָאֵל׃
וּשְׁכִיב אַחְאָב עִם אֲבָהָתוֹהִי וּמְלַךְ אֲחַזְיָהוּ בְרֵיהּ תְּחוֹתוֹהִי׃
וִיהוֹשָׁפָט בַּר אָסָא מְלַךְ עַל דְבֵית יְהוּדָה בְּשַׁנַת אַרְבַע לְאַחְאָב מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל׃
יְהוֹשָׁפָט בַּר תְּלָתִין וַחֲמֵשׁ שְׁנִין כַּד מְלַךְ וְעַשְׂרִין וַחֲמֵשׁ שְׁנִין מְלַךְ בִּירוּשְׁלֵם וְשׁוּם אִמֵיהּ
עֲזוּבָה בַּת שִׁלְחִי׃
וַאֲזַל בְּכָל אוֹרְחָא אָסָא אֲבוֹהִי לָא סְטָא מִנֵיהּ לְמֶעְבַּד דְכָשַׁר קֳדָם יְיָ׃
בְּרַם בָּמָתָא לָא עֲטָרָא עַד כְעַן עַמָא מְדַבְחִין וּמַסְקִין בּוּסְמִין עַל בָּמָתָא׃
וְאַשְׁלַיִם יְהוֹשָׁפָט עִם מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל׃
וּשְׁאָר פִּתְגָמֵי יְהוֹשָׁפָט וּגְבוּרְתֵּיהּ דַעֲבַד וּדְאַגִיחַ קְרָבָא הֲלָא אִינּוּן כְּתִיבִין עַל סְפַר פִּתְגָמֵי
יוֹמַיָא לְמַלְכֵי דְבֵית יְהוּדָה׃
וּשְׁאָר נַפְקַת בְּרָא דְאִשְׁתְּאַר בְּיוֹמֵי אָסָא אֲבוֹהִי פַּלֵי מִן אַרְעָא׃
וּמַלְכָּא לֵית בֶּאֱדוֹם מְמָנָא אֱלָהֵין אִסְטַרְטִיגֵי מַלְכָּא
יְהוֹשָׁפָט עֲבַד סְפִינַת אַפְרִיקָא לְמֵיזַל לְאוֹפִיר לְאֵיתָאָה דַהֲבָא וְלָא אֲזַל אֲרֵי אִתְבָּרוּ סְפִינָתָא
בְּעֶצְיוֹן גָּבֶר׃
בְּכֵן אֲמַר אֲחַזְיָהוּ בַּר אַחְאָב לִיהוֹשָׁפָט יֵיזְלוּן עַבְדַי עִם עַבְדָךְ בִּסְפִינָתָא וְלָא אַבָה
יְהוֹשָׁפָט׃
וּשְׁכִיב יְהוֹשָׁפָט עִם אֲבָהָתוֹהִי וְאִתְקְבַר עִם אֲבָהָתוֹהִי בְּקַרְתָּא דְדָוִד אֲבוּהִי וּמְלַךְ יְהוֹרָם
בְּרֵיהּ תְּחוֹתוֹהִי׃

אֲחַזְיָהוּ בַּר אַחְאָב מְלַךְ עַל יִשְׂרָאֵל בְּשֹׁמְרוֹן בִּשְׁנַת שְׁבַע עֶסְרֵי לִיהוֹשָׁפָט מֶלֶךְ שִׁבְטָא דְּבֵית
יְהוּדָה וּמְלַךְ עַל יִשְׂרָאֵל תַּרְתֵּין שְׁנִין׃
וַעֲבַד דְּבִישׁ קֳדָם יְיָ וַאֲזַל בְּאוֹרַח אֲבוּהִי וּבְאוֹרַח אִמֵּיהּ וּבְאוֹרַח יָרְבָעָם בַּר נְבָט דְּחַיֵּב יַת
יִשְׂרָאֵל׃
וּפְלַח יַת בַּעֲלָא וּסְגִיד לֵיהּ וְאַרְגִּיז קֳדָם יְיָ אֱלָהָא דְּיִשְׂרָאֵל כְּכָל דַּעֲבַד אֲבוּהִי׃